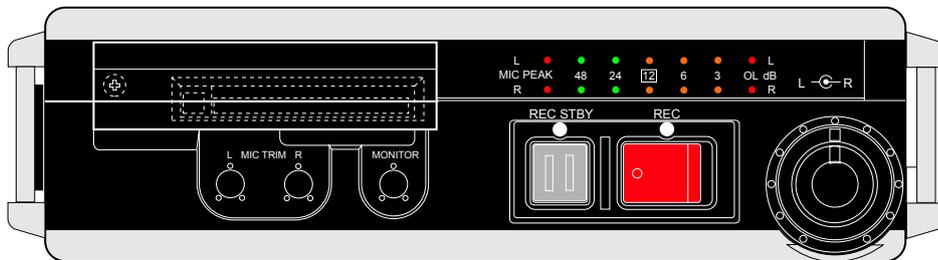


ENREGISTREUR NUMERIQUE PORTABLE

# Modèle **FR-2LE**



**Mode d'emploi**

**Fostex**

	<b>ATTENTION</b> DANGER D'ÉLECTROCUTION NE PAS OUVRIR	
<p>ATTENTION : POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'ÉLECTROCUTION, NE DÉMONTÉZ PAS LE CAPOT SUPÉRIEUR OU ARRIÈRE DE L'APPAREIL. IL NE CONTIENT AUCUNE PIÈCE RÉPARABLE PAR L'UTILISATEUR. POUR TOUTE RÉPARATION, ADRESSEZ-VOUS À UN TECHNICIEN QUALIFIÉ</p>		

## ATTENTION :

«POUR REDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE OU DE CHOC ELECTRIQUE, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL A LA PLUIE OU A L'HUMIDITE.»

## INSTRUCTIONS DE SECURITÉ

1. Lisez les instructions - Toutes les instructions de sécurité et d'emploi doivent être lues avant toute utilisation.
2. Instructions à garder - Les instructions de sécurité et d'emploi doivent être conservées pour consultation ultérieure.
3. Mises en garde - Toutes les précautions d'utilisation et instructions d'emploi doivent être respectées.
4. Suivez les instructions - Toutes les instructions d'utilisation doivent être suivies.
5. Eau et humidité - L'appareil ne doit pas être employé près d'une masse d'eau - baignoire, lavabo, évier, bac, sur un sol humide ou près d'une piscine ou équivalent.
6. Supports et stands - L'appareil ne doit être employé qu'avec un support ou stand recommandé par le fabricant.



L'ensemble support-appareil doit être déplacé avec soin. Des arrêts brutaux, une force excessive et des revêtements non plans peuvent entraîner la chute de l'ensemble.

7. Montage mural ou au plafond - L'appareil ne doit être fixé au mur ou au plafond que selon les recommandations du fabricant.
8. Ventilation - L'appareil doit être placé de façon à ne pas interférer avec sa propre ventilation. Par exemple, l'appareil ne doit pas être placé sur un lit, sofa, tapis ou surface similaire pouvant bloquer les ouïes de ventilation ni dans une installation intégrée telle qu'une bibliothèque ou un caisson pouvant empêcher la circulation d'air via les ouïes d'aération.
9. Chaleur - L'appareil doit être éloigné de sources de chaleur L'éclair avec flèche, dans un triangle équilatéral, alerte l'utilisateur de la présence d'une «tension dangereuse» non isolée dans l'enceinte du produit dont l'intensité est suffisante pour constituer un risque de choc électrique.
10. Alimentation - L'appareil ne doit être connecté qu'à une alimentation du type décrit dans les instructions d'emploi ou référencé sur l'appareil.

### CAUTION:

TO PREVENT ELECTRIC SHOCK, MATCH WIDE BLADE OF PLUG TO WIDE SLOT, FULLY INSERT.

### ATTENTION:

POUR EVITER LES CHOCS ELECTRIQUES, INTRODUIRE LA LAME LA PLUS LARGE DE LA FICHE DANS LA BORNE CORRESPONDANTE DE LA PRISE ET POUSSER JUSQU' AU FOND.

	Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral alerte l'utilisateur de la présence d'importantes instructions d'utilisation et de maintenance (entretien) dans les imprimés accompagnant l'appareil.
--	---

12. Protection du cordon d'alimentation - Les cordons d'alimentation doivent être disposés de façon à ne pas marcher dessus ni à les pincer via des objets, en faisant particulièrement attention aux fiches, prises, et point de sortie de l'appareil.
13. Nettoyage - L'appareil ne doit être nettoyé que selon les recommandations du fabricant.
14. Périodes de non-utilisation - Le cordon d'alimentation de l'appareil doit être débranché de la prise en cas de non-utilisation prolongée.
15. Intrusion d'objet et de liquide - un soin particulier doit être apporté pour éviter que des objets ou liquides ne pénètrent dans l'appareil au travers de ses ouvertures.
16. Dommages nécessitant réparation - L'appareil doit être réparé par un personnel de maintenance qualifié quand :
  - A. Le cordon ou la fiche d'alimentation a été endommagé;
  - ou B. Des objets ou du liquide ont pénétré dans l'appareil;
  - ou C. L'appareil a été soumis à la pluie;
  - ou D. L'appareil ne semble pas fonctionner normalement ou manifeste un changement notable de performances;
  - ou E. L'appareil est tombé ou son boîtier endommagé.
17. Entretien - L'utilisateur ne doit pas intervenir sur l'appareil au-delà de ce qui est décrit dans les instructions d'emploi. Toute autre intervention doit être effectuée par un personnel de maintenance qualifié.
18. L'appareil doit être tenu à l'écart des gouttes d'eau ou projections d'eau.
19. Des objets contenant du liquide tels que des vases ne doivent pas être placés sur l'appareil.
20. L'appareil n'est pas totalement isolé de l'alimentation électrique même quand son commutateur d'alimentation est en position OFF.
21. Ne pas exposer l'appareil à des gouttes d'eau ou à des éclaboussures ; ne pas poser dessus d'objets remplis de liquide, vase par exemple.
22. N'utilisez que des accessoires spécifiés par le constructeur
23. Tout appareil muni d'une prise de terre devrait être connecté au secteur par l'intermédiaire d'une prise assurant la mise à la terre.
24. Installez votre appareil de façon à pouvoir accéder facilement à sa prise secteur.

## Instructions de sécurité importantes

- 1) Lisez ces instructions.
- 2) Conservez ces instructions.
- 3) Tenez compte de tous les avertissements.
- 4) Suivez toutes les instructions.
- 5) N'utilisez pas cet appareil à proximité d'eau.
- 6) Nettoyez uniquement avec un chiffon sec.
- 7) Ne bloquez pas les ouïes d'aération. Mettez l'appareil en place en suivant les instructions du constructeur.
- 8) N'installez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur telles que radiateurs, bouche de chaleur, four ou tout autre appareil (amplificateur, par exemple) générant de la chaleur.
- 9) Ne désactivez pas les fonctions de sécurité procurées par une fiche secteur à prise de terre (trois fils). Le troisième fil est là pour votre sécurité. Si la fiche secteur de votre appareil n'entre pas dans votre prise murale, contactez un électricien pour remplacer cette dernière, qui doit être obsolète.
- 10) Protégez le cordon secteur du piétinement et des pincements, notamment au niveau des prises, des multiprises et du point de sortie de l'appareil.
- 11) N'utilisez que des accessoires et des adaptateurs approuvés par le constructeur.
- 12) N'utilisez l'appareil qu'avec les supports ou dispositifs de fixation préconisés par le constructeur ou vendus avec l'appareil. Si vous utilisez un chariot, prenez des précautions lors des déplacements de l'ensemble appareil/chariot, afin d'éviter tout basculement par exemple.
- 13) Débranchez l'appareil en cas d'orage ou s'il restera inutilisé pendant longtemps.
- 14) Confiez toute réparation à un personnel qualifié. Une réparation est nécessaire dès que l'appareil est endommagé d'une façon ou d'une autre : cordon ou fiche secteur, liquide ou objet introduit dans l'appareil, exposition à la pluie ou à une humidité excessive, dysfonctionnement, chute...



## Table des matières

<b>À propos de ce mode d'emploi</b> .....	<b>9</b>
<b>Précautions</b> .....	<b>9</b>
<b>MP3 (MPEG Layer-3)</b> .....	<b>10</b>
<b>Précautions d'installation</b> .....	<b>11</b>
<b>Présentation rapide de ce manuel utilisateur</b> .....	<b>11</b>
Organisation du contenu de ce manuel utilisateur .....	11
Conventions utilisées dans ce manuel utilisateur .....	14

## **Chapitre 1 : Présentation générale** ..... **15**

<b>Présentation</b> .....	<b>16</b>
<b>Caractéristiques principales</b> .....	<b>16</b>
<b>Accessoires livrés</b> .....	<b>17</b>
<b>À propos de la mise à jour du logiciel interne</b> .....	<b>18</b>

## **Chapitre 2 : Avant d'utiliser le FR-2LE** ..... **19**

<b>À propos de l'alimentation</b> .....	<b>20</b>
Utilisation du FR-2LE sur adaptateur secteur .....	20
Branchement de l'adaptateur secteur .....	20
Utilisation du FR-2LE sur piles .....	21
Insertion des 4 piles LR06 dans le boîtier à piles .....	21
Mise en place du boîtier à piles (ou de la batterie Tamiya) .....	22
Réduire la consommation d'énergie du FR-2LE .....	24
Mise sous tension .....	25
Indication du niveau de piles .....	26
<b>Formatage d'une carte mémoire</b> .....	<b>27</b>
<b>Réglage du rétro-éclairage/du contraste de l'écran</b> .....	<b>29</b>
Activation/désactivation du rétro-éclairage.....	29
Réglage du contraste .....	30
<b>À propos de l'horloge interne en temps réel</b> .....	<b>31</b>

<b>À propos des cartes mémoire .....</b>	<b>32</b>
Insertion/éjection d'une carte mémoire .....	32
Éjection d'une carte mémoire .....	33
Insertion d'une carte mémoire .....	34

<b>Fixation de la bandoulière au FR-2LE .....</b>	<b>36</b>
---	-----------

## **Chapitre 3 : Noms et fonctions .....37**

<b>Face avant .....</b>	<b>38</b>
<b>Panneau supérieur .....</b>	<b>39</b>
<b>Côté gauche .....</b>	<b>41</b>
<b>Côté droit .....</b>	<b>42</b>
<b>Panneau arrière .....</b>	<b>42</b>
<b>Fond .....</b>	<b>43</b>
<b>Détails à propos des écrans .....</b>	<b>44</b>
Écran de base (Home) .....	44
En l'absence de carte mémoire .....	44
Carte mémoire formatée et vierge .....	44
Carte mémoire déjà enregistrée .....	44
Les écrans du mode MENU .....	46
Les messages d'avertissement (Warning!).....	46

## **Chapitre 4 : Branchements de base .....49**

<b>Branchements audio .....</b>	<b>50</b>
Branchement d'un microphone externe .....	50
Branchement aux sorties ligne d'un appareil audio externe .....	50
Branchement à un système d'enceintes .....	51
Branchement d'un casque .....	51
<b>Autres branchements .....</b>	<b>52</b>
Branchement à un PC .....	52
Branchement de la télécommande .....	52

<b>Chapitre 5 : Enregistrement/lecture .....</b>	<b>53</b>
<b>À propos du système d'enregistrement .....</b>	<b>54</b>
<b>Configuration avant enregistrement .....</b>	<b>55</b>
Mode Quick Setup (configuration rapide) .....	55
Paramétrage en mode Quick Setup .....	56
Activation de l'ALC (Auto Level Control) (si nécessaire) .....	57
Activation du HPF (High Pass Filter) (si nécessaire) .....	57
Activation de l'alimentation fantôme (si nécessaire) .....	57
Sélection de source d'enregistrement (obligatoire) .....	57
Utilisation du mode MENU .....	58
Paramètre Default file name (si nécessaire) .....	58
Activation de la fonction Pre record (si nécessaire) .....	58
Paramètre Maximum file size (si nécessaire) .....	59
Paramètre Monitor output mode (si nécessaire) .....	59
Paramètre Error tone output (si nécessaire) .....	59
Paramètre Internal speaker output mode (si nécessaire) .....	59
Mode Time display (si nécessaire) .....	59
<b>Enregistrement audio .....</b>	<b>60</b>
Réglage du gain d'entrée .....	60
Réglage du niveau d'enregistrement .....	60
Réglage du niveau de la source externe (micro ou ligne) .....	60
Réglage du niveau du micro incorporé .....	61
Lancement de l'enregistrement .....	62
<b>Placement des points de Cue .....</b>	<b>63</b>
Entrée à la volée d'un point de Cue .....	63
Visualisation des informations d'un point de Cue .....	63
Suppression en temps réel d'un point de Cue .....	64
<b>Lecture .....</b>	<b>65</b>
Lecture audio normale .....	65
Lecture en mode Cueing .....	66
<b>Fonctions Skip/Locate .....</b>	<b>66</b>
Saut de fichier en fichier .....	66
Saut d'un point de Cue à un autre .....	66

Calage au début d'un fichier (ABS 0) .....	67
Calage à la fin (REC END) d'un fichier .....	67

## **Chapitre 6 : Exportation de fichiers audio sur PC .....69**

<b>Branchement du FR-2LE à un PC .....</b>	<b>70</b>
Connexion USB entre le FR-2LE et un PC .....	71
Copie d'un fichier audio sur le disque dur du PC .....	72
Copie d'un fichier du PC vers la carte mémoire du FR-2LE .....	72
Exemple d'exportation de données audio vers Pro Tools .....	73
<b>Activation de la protection de la carte mémoire .....</b>	<b>76</b>

## **Chapitre 7 : Les menus du mode MENU .....77**

<b>Présentation du mode MENU .....</b>	<b>78</b>
Les éléments des différents menus .....	79
<b>Le menu File .....</b>	<b>80</b>
Aller directement au début du fichier sélectionné (Locate) .....	80
Renommer le fichier sélectionné (Rename) .....	81
Suppression d'un fichier de l'ADL (Remove) .....	83
Rétablir dans l'ADL un fichier supprimé (Prev. Insert / Next Insert) .....	84
<b>Le menu Disk .....</b>	<b>86</b>
Formatage d'une carte mémoire (Format) .....	86
Modification du numéro de bobine attribué à une carte mémoire (Reel No) .....	89
Activation/désactivation de la fonction Resume .....	90
<b>Le menu Setup .....</b>	<b>91</b>
Activation/désactivation des fonctions ALC et limiteur .....	91
Activation/désactivation du filtre passe-haut (HPF) .....	92
Sélection du format d'enregistrement audio par défaut (Def. FS/BIT) .....	93
Sélection de la source d'enregistrement (Source Sel) .....	94
Activation/désactivation de la tension d'alimentation fantôme (Phantom) .....	95
Sélection du mode Monitor .....	96
Activation/désactivation du haut-parleur intégré (Speaker Out) .....	97
Sélection du type de nom de fichier par défaut (File Name Mode) .....	98
Entrée du nom de fichier par défaut (Default File Name) .....	99

Sélection du numéro de prise (Take No.) .....	100
Changer le nom de Scène (Scene Name) .....	100
Valider le nom de fichier modifié (noms de scène et numéro de prise) ..	101
Rétablir le nom de fichier par défaut .....	101
Activation/désactivation de la fonction Pre Record (Pre Rec) .....	102
Sélection du mode d'affichage temporel (Time Disp) .....	103
Sélection du mode d'affichage du temps restant (Remain Display) .....	104
Réglage de la taille maximale de fichier (Max File Size) .....	105
Sélection du type de piles (Battery Type) .....	106
Activation/désactivation de l'alarme sonore (Error Tone) .....	107
Réglage de l'horloge temps réel (Adjust Real Time Clock) .....	108
Visualisation de la version de ROM (Version) .....	109
Réinitialisation des paramètres du menu Setup (Initial Setup) .....	110
Mise à jour du logiciel interne ,(Version Up) .....	111

## **Chapitre 8 : Caractéristiques .....113**

<b>Entrées / Sorties .....</b>	<b>113</b>
<b>Enregistrement / Lecture .....</b>	<b>113</b>
<b>Généralités .....</b>	<b>114</b>
<b>Cotes physiques .....</b>	<b>115</b>
<b>Déclaration de Conformité CE .....</b>	<b>116</b>

## À propos de ce mode d'emploi

Ce mode d'emploi rassemble toutes les informations indispensables pour utiliser correctement l'enregistreur numérique portable Fostex FR-2LE.

Ses explications supposent que vous possédez des connaissances de base en audio et une expérience de l'enregistrement numérique professionnel.

Pour bien comprendre les fonctionnalités du FR-2LE et apprendre à l'utiliser rapidement (même en n'en tirant pas le meilleur parti), nous vous recommandons de lire le chapitre 1 ("Introduction") et le chapitre 3 ("Noms et Fonctions").

Le chapitre 2 ("Avant d'utiliser le FR-2LE") renferme des connaissances de base importantes à propos de l'alimentation du FR-2 et de l'utilisation des cartes mémoire. Nous vous recommandons de le lire également avant d'utiliser pour la première fois le FR-2LE.

## Précautions

- Si vous désirez alimenter le FR-2LE sur secteur, n'utilisez que l'adaptateur Fostex Model AD12-1300 (notez bien qu'il est optionnel). Utiliser un autre adaptateur secteur risque d'endommager l'appareil, ou de provoquer des problèmes de fonctionnement.
- Vérifiez que la tension secteur de votre pays correspond à celle imprimée sur l'adaptateur. Si vous désirez utiliser l'appareil dans un pays dont la tension secteur ne correspond pas à celle acceptée par votre adaptateur, consultez votre revendeur Fostex ou le service après vente, pour l'achat d'un adaptateur approprié. Notez que l'adaptateur secteur peut être utilisé indifféremment sur des fréquences secteur de 50 Hz ou 60 Hz.
- Si vous alimentez le FR-2LE sur piles, utilisez des piles alcalines. Si vous utilisez des accumulateurs, préférez des modèles Ni-Cd ou Ni-MH, et vérifiez qu'ils sont complètement chargés.
- Lorsque vous enlevez les piles ou que vous débranchez l'adaptateur secteur, vérifiez que l'interrupteur [POWER] se trouve en position "OFF". Remplacer les piles ou débrancher l'adaptateur secteur alors que le FR-2LE fonctionne peut endommager l'appareil, qui se livre en permanence à des transferts de données entre la carte utilisée et sa mémoire interne.
- N'éteignez jamais le FR-2LE alors qu'il est en train d'accéder à des données sur une carte mémoire (par exemple, en cours d'enregistrement). Vérifiez toujours que l'appareil se trouve complètement à l'arrêt avant de le mettre hors tension. Vous risquez sinon des pertes ou corruptions de données, pouvant conduire à rendre la carte mémoire inutilisable.

Notez que Fostex ne peut être tenu pour responsable de toute perte de données ou autre problème consécutif à l'utilisation du FR-2LE.

- Fostex ne peut être tenu pour responsable de tout dommage, "direct" ou "indirect", provoqué par l'utilisation du FR-2LE.

- Ne laissez pas d'eau (ou tout autre liquide), ou d'objet métallique (épingle...) pénétrer accidentellement dans l'appareil (notamment dans l'emplacement de la carte mémoire), sous peine de vous électrocuter ou d'endommager l'appareil.  
Si de l'eau pénètre à l'intérieur de l'appareil, éteignez-le, débranchez l'adaptateur secteur, enlevez les piles, et consultez votre revendeur ou le SAV Fostex le plus proche.
- Ne laissez pas tomber l'appareil, ne le soumettez pas à des chocs violents. Les circuits internes, l'affichage, les touches risqueraient de s'abîmer. Même si l'appareil est conçu pour fonctionner en extérieur, manipulez-le avec soin – il s'agit d'une machine de précision.
- Pour éviter toute électrocution ou dommage, ne démontez pas le capot et ne touchez pas à l'intérieur de l'appareil.
- Si vous utilisez la bandoulière livrée, vérifiez qu'elle est bien fixée au FR-2LE, afin d'éviter toute chute accidentelle.
- Ne soumettez jamais l'écran LCD à un choc violent.  
Le liquide utilisé à l'intérieur de l'écran LCD est toxique. S'il se répand, ne l'avalez pas. S'il se répand sur votre peau ou sur votre main, lavez-vous abondamment à l'eau claire.

**< Important >**

La référence, les modalités d'alimentation et le numéro de série de l'appareil figurent sur une étiquette collée au fond.

<b>Fostex</b>	MODEL FR-2LE
FIELD MEMORY RECORDER	
FOSTEX CO.	
INPUT: 12VDC ---	
SERIAL NO.	
フォステクスカンパニー	MADE IN CHINA

## MP3 (MPEG Layer-3)

L'achat de ce produit n'inclut pas de licence ni de droit de distribuer des contenus par son intermédiaire sur des réseaux d'émission à but lucratif (terrestre, satellite, câble et/ou autres canaux de distribution), par streaming (via Internet, Intranets ou tout autre réseau), via tout autre système de distribution de contenu (applications d'audio sur demande ou d'audio payant ou assimilées) ou sur des supports physiques (Compact Disc, Digital Versatile Disc, mémoire Flash, disque dur, cartes mémoires et assimilées).

Pour tous ces usages, une licence spécifique est indispensable. Pour plus de détails, veuillez vous référer au site Web (en anglais) "<http://mp3licensing.com>."

## Précautions d'installation

- **N'utilisez pas le FR-2LE sous les conditions suivantes :**
  - endroit extrêmement chaud ou froid
  - endroit humide
  - endroit instable ou soumis à des vibrations
  - endroit poussiéreux
  - endroit soumis à un champ magnétique intense ou à proximité d'un appareil générant un tel champ magnétique
  - endroit soumis à une insolation directe
  - endroit directement soumis à la pluie ou à des projections d'eau
- **Notes à propos de l'humidité et de la condensation**

Lorsque vous faites passer l'appareil d'un endroit froid à un endroit chaud, de l'humidité peut apparaître, par condensation, sur les contacts, l'emplacement pour carte mémoire, l'écran, les touches, les panneaux, etc. Dans ce cas, laissez l'appareil se porter à la température du local où il se trouve, et laissez l'humidité et la condensation s'évaporer naturellement.

## Présentation rapide de ce manuel utilisateur

Ce manuel utilisateur a été conçu pour vous guider dans l'utilisation de l'enregistreur numérique portable Fostex FR-2LE.

Ce manuel utilisateur est divisé en 11 chapitres. Chacun regroupe les instructions concernant un sujet ou une caractéristique particulière du FR-2LE, qu'il est important de connaître pour utiliser correctement l'appareil, ainsi que des instructions de sécurité, des précautions à prendre, etc. Gardez ce manuel utilisateur à portée de main, afin de pouvoir vous y référer facilement le cas échéant.

### <Organisation du contenu de ce manuel utilisateur>

Voici un bref résumé de chacun des chapitres du mode d'emploi - vous pouvez également vous référer à la table des matières "Ce chapitre contient..." en début de chaque chapitre.

#### **Chapitre 1 : Présentation du FR-2LE**

Ce chapitre constitue une brève introduction au FR-2LE, et décrit ses principales caractéristiques.

#### **Chapitre 2 : Avant d'utiliser le FR-2LE**

Ce chapitre contient quelques remarques sur l'alimentation du FR-2LE (dont la fonction Power Saving), ainsi que des précisions utiles sur les cartes mémoire qu'il utilise - notamment au sujet de leur formatage initial.

Lisez ce chapitre avant d'utiliser le FR-2LE pour la première fois.

### **Chapitre 3 : Noms et Fonctions**

Ce chapitre décrit les noms et les fonctions des différentes touches et contrôles de la face avant et du panneau supérieur, ainsi que les connecteurs situés sur les panneaux latéraux du FR-2.

Si vous connaissez déjà les appareils numériques, vous comprendrez sans doute les fonctions et possibilités du FR-2 en parcourant ce chapitre.

### **Chapitre 4 : Branchements de base**

Ce chapitre décrit les branchements de base entre le FR-2 et des périphériques externes. Vous y trouverez notamment les détails de branchements pour les signaux audio analogiques et numériques, ainsi que des précisions concernant l'utilisation des ports USB pour le transfert de données vers un ordinateur ou le branchement d'un clavier pour PC.

### **Chapitre 5 : Enregistrement/lecture**

Ce chapitre décrit l'enregistrement/lecture de signaux audio analogiques et numériques avec le FR-2.

Il explique également comment mémoriser des points de Cue, et aborde les fonctions Skip et Locate.

### **Chapitre 6 : Exportation des fichiers audio vers un PC**

Ce chapitre décrit comment copier les données de fichiers audio enregistrés (WAV file/MP3 file) sur un disque dur de PC et comment exporter les données vers un logiciel d'application tel que Digidesign Pro Tools.

### **Chapitre 7 : Mode MENU**

Ce chapitre décrit en détail chacun des éléments de menu disponibles dans chaque menu du mode MENU.

Quatre menus sont disponibles dans le mode MENU. Chacun d'entre eux propose divers éléments, dont la liste suit. (Notez que les éléments de menu peuvent changer lors des mises à jour du logiciel interne du FR-2LE.)

#### **1) Menu File (Voir page 80 pour plus de détails)**

Ce menu inclut cinq éléments, relatifs à la gestion des fichiers audio.

<b>Locate</b>	Pour aller directement au début du fichier audio sélectionné.
<b>Rename</b>	Pour renommer un fichier audio.
<b>Remove</b>	Pour supprimer un fichier audio de l'ADL (Audio Decision List).
<b>Prev. Insert</b>	Pour restaurer un fichier audio supprimé dans l'ADL.
<b>Next Insert</b>	Pour restaurer un fichier audio supprimé dans l'ADL.

#### **2) Menu Disk (Voir page 86 pour plus de détails)**

Ce menu inclut trois éléments, relatifs à la gestion de la carte mémoire.

<b>Format</b>	Formatage de la carte mémoire.
<b>Reel No.</b>	Modification du numéro de bobine (Reel Number) de la carte.
<b>Resume</b>	Activation/désactivation de la fonction Resume.

**3) Menu Setup (Voir page 91 pour plus de détails)**

Ce menu contient 19 éléments, relatifs aux préférences du FR-2LE, etc.

<b>ALC</b>	Activation/désactivation du contrôle automatique de gain/du limiteur.
<b>HPF</b>	Activation/désactivation du filtre passe-haut
<b>Def. FS/BIT</b>	Réglage du format d'enregistrement (Fs/résol.) d'une carte mémoire.
<b>Source Sel.</b>	Sélection de la source d'enregistrement (source externe ou micro incorporé).
<b>Phantom</b>	Activation/désactivation de l'alimentation fantôme.
<b>Monitor Mode</b>	Réglage du mode Monitor Output (stéréo ou mono).
<b>Speaker Out</b>	Activation/désactivation du haut-parleur intégré.
<b>File Name Mode</b>	Sélection du mode d'attribution automatique de nom de fichier.
<b>Default File Name</b>	Réglage du nom de scène par défaut et du nom de prise associé à un nom de fichier lorsque le mode File Name est réglé sur "Take".
<b>Pre Rec</b>	Activation/désactivation de la fonction Pre Record.
<b>Time Display</b>	Sélection de l'unité d'affichage temporel sur l'écran de base.
<b>Remain Display</b>	Sélection du mode d'affichage de durée restante sur l'écran de base.
<b>Max. File Size</b>	Réglage de la taille maximale de fichier audio.
<b>Battery Type</b>	Sélection du type de batterie/pile alimentant le FR-2LE.
<b>Error Tone</b>	Activation/désactivation de la fonction Error Tone.
<b>Adjust Real Time Clock</b>	Réglage de l'horloge temps réel.
<b>Version</b>	Affichage de la version de micrologiciel interne en ROM.
<b>Init Setup</b>	Réinitialisation de toutes les valeurs des éléments du menu Setup.
<b>Version Up</b>	Mise à jour du logiciel interne.

**5) Menu USB Mode (Voir page 69 pour plus de détails)**

Inclut deux éléments relatifs au mode de fonctionnement de la liaison USB, qui permet de transférer des fichiers audio sur un PC externe.

<b>Card Protect</b>	Activation/désactivation de la protection de la carte mémoire.
<b>USB Device Mode</b>	Activation/désactivation de la connexion USB à un PC externe.

**Chapitre 8 : Caractéristiques**

Ce chapitre décrit les caractéristiques physiques et électroniques et rassemble quelques dessins du FR-2LE

## Conventions utilisées dans ce manuel utilisateur

Dans ce mode d'emploi, les conventions suivantes sont appliquées :

**1. Les abréviations suivantes sont parfois utilisées :**

**<Exemples d'abréviations>**

Carte CompactFlash	->	CFC
Fréquence d'échantillonnage->		FS
Horloge interne temps réel	->	RTC
Ordinateur personnel	->	PC

**2. Les noms des touches, sélecteurs et connecteurs utilisés dans ce manuel correspondent aux inscriptions sérigraphiées sur le FR-2.**

**<Exemples>**

Touche Lecture	->	La touche [PLAY]
Touche Power	->	La touche [POWER]
Connecteurs d'entrée analogiques	->	connecteurs [ANALOG IN]

**3. Les messages apparaissant à l'écran et les positions de sélecteurs apparaissent entre guillemets (" ").**

**4. Les messages et éléments apparaissant à l'écran, ainsi que les indicateurs des panneaux, "s'allument" ou "clignotent".**

**5. Les "Notes" sont des astuces ou rappels permettant d'utiliser le FR-2LE plus intelligemment.**

# Chapitre 1 : Présentation générale

Ce chapitre décrit le FR-2 de façon générale : caractéristiques principales, fonctions disponibles, accessoires livrés, mise à jour du logiciel interne, etc.

## Présentation

Le Fostex FR-2LE est un enregistreur portable deux pistes, de haute qualité, conçu pour une utilisation professionnelle sur site. Il travaille sur carte CompactFlash™ de Type 2, en mono ou en stéréo.

Conçu spécifiquement pour l'enregistrement sur site, le FR-2LE est une machine légère et portable, facile à utiliser. Il fonctionne sur piles ou sur secteur (adaptateur livré).

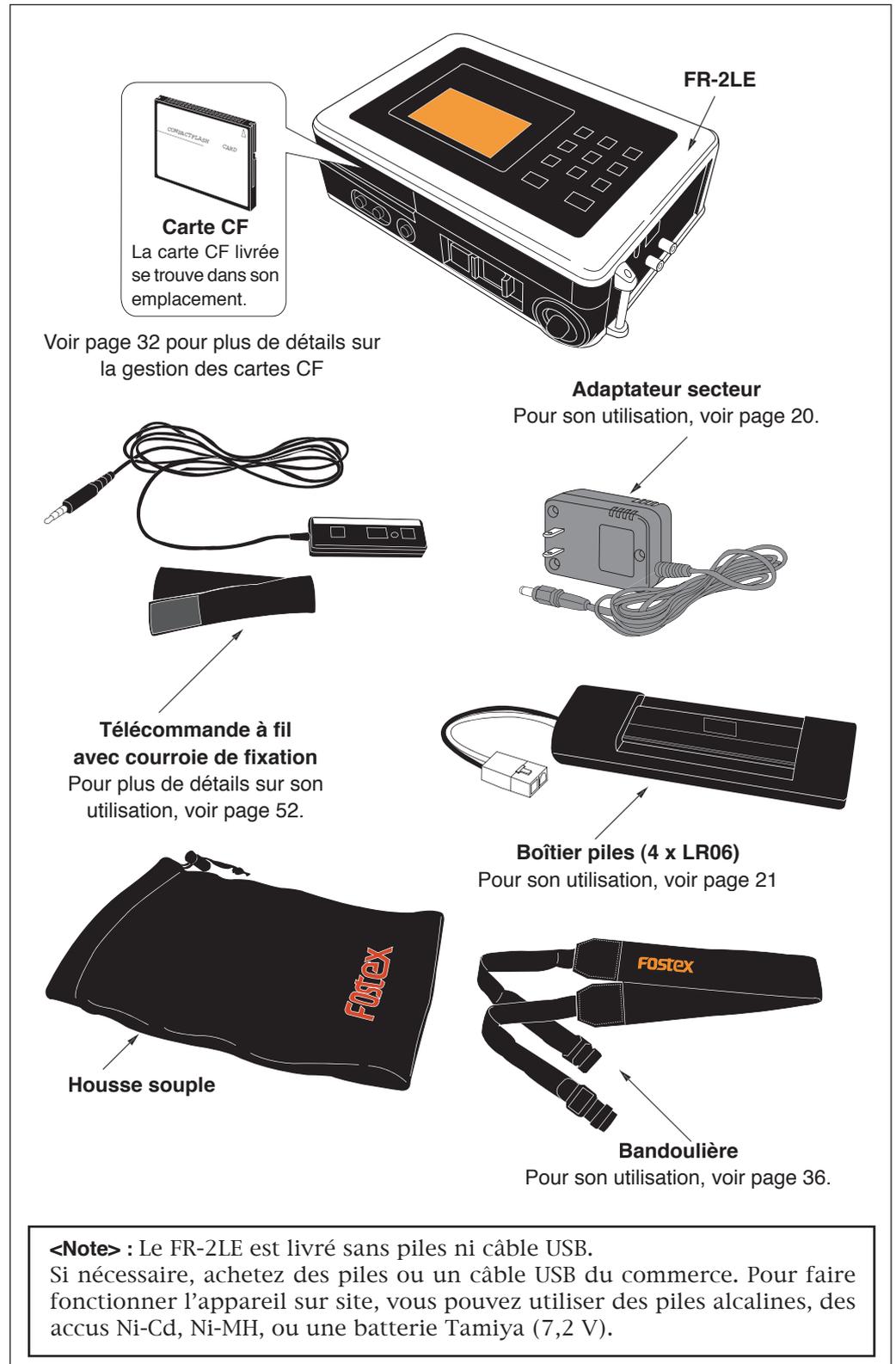
Le FR-2LE possède un port USB, pour connexion à un PC, afin de transférer des fichiers audio pour édition via un logiciel de station de travail.

## Caractéristiques principales

- Emplacement pour carte CompactFlash™ Type 2. Enregistrement sur carte CompactFlash™.
- Deux types d'alimentation : piles (alcalines, accus Ni-Cd ou Ni-MH) ou secteur (via adaptateur secteur livré). Vous pouvez également utiliser une batterie Tamiya (standard mondial) pour une autonomie supérieure.
- Le FR-2LE utilise le système de fichiers FAT32 et le format de fichier audio Broadcast Wave File (BWF) en mode d'entrelacement 1. Vous pouvez ainsi exporter facilement vos fichiers vers un logiciel audio comme Pro Tools.
- Nombreuses valeurs de fréquence d'échantillonnage et de résolution :
  - 24 bits à 44,1 kHz, 48 kHz, 88,2 kHz, 96 kHz.
  - 16 bits à 22,056 kHz, 44,1 kHz et 48 kHz.Vous pouvez également enregistrer directement un fichier audio au format MP3.
- La fonction "Pre Record" est très pratique pour les enregistrements en extérieur. Le FR-2LE mémorise en permanence environ 2 secondes de données audio dans un buffer interne. Lorsque vous lancez l'enregistrement, ces données sont transférées en premier sur la carte (la durée du buffer se règle dans le menu Setup du mode MENU).
- Réglage du Trim indépendant sur les entrées gauche et droite. Le FR-2LE permet d'alimenter des micros statiques en 48 Volts continus (l'alimentation fantôme s'active/se désactive depuis le menu Setup en mode MENU).
- Écran LCD rétro-éclairé 128 x 64 pixels, très visible, basse consommation, permettant de visualiser diverses informations.
- Port USB pour connexion directe à un PC, pour transfert direct de fichiers audio (formats WAV et MP3) entre le FR-2LE et le PC.
- Entrée de marqueurs (points de Cue) aux emplacements désirés en cours d'enregistrement (jusqu'à 99 points de Cue par fichier), pour recaler facilement l'appareil en n'importe lequel de ces points par la suite.
- Livré avec télécommande à fil, pour contrôle de l'appareil à distance.
- Le FR-2LE peut générer un signal d'alerte sonore pour vous prévenir d'un écrêtage de l'entrée analogique (niveau excessif), d'une tension insuffisante (piles à remplacer), ou lorsqu'il ne reste plus beaucoup de durée à enregistrer (à déterminer dans le menu correspondant).

## Accessoires livrés

Vérifiez que votre carton contient tous les accessoires suivants. S'il en manque un, veuillez contacter votre revendeur Fostex.



## À propos de la mise à jour du logiciel interne

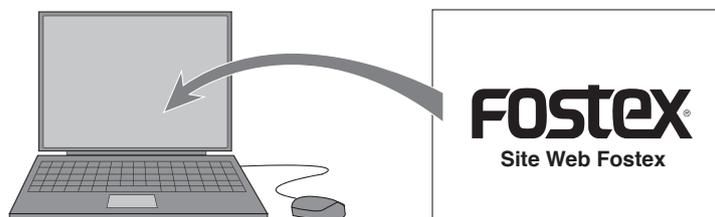
Vous pouvez mettre à jour le logiciel interne du FR-2LE à mesure de ses évolutions futures.

Pour plus d'informations sur la version la plus récente du logiciel interne, visitez le site Web Fostex (<http://www.fostexinternational.com>) ou renseignez-vous auprès de votre revendeur local ou station de service après-vente Fostex.

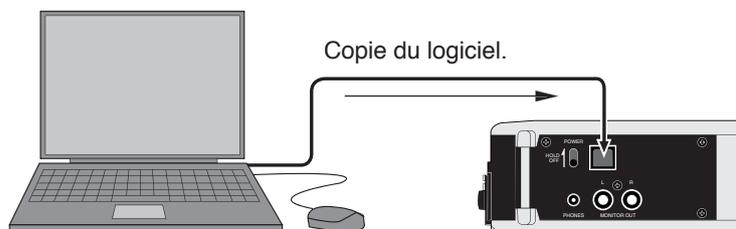
Pour installer la dernière version de logiciel interne, téléchargez-la depuis le site Web Fostex, puis mettez à jour votre FR-2LE en suivant la procédure ci après (pour plus de détails, voir les pages de référence).

**<Note>** : Si vous ne pouvez pas télécharger le logiciel depuis le site Web de Fostex, demandez-le à votre revendeur ou à une station de SAV Fostex.

- (1) **Allez sur le site Web Fostex (<http://www.fostexinternational.com>) et téléchargez le plus récent logiciel du FR-2LE sur votre ordinateur.**



- (2) **Connectez votre FR-2LE à votre ordinateur, puis copiez le logiciel que vous venez de télécharger sur la carte mémoire du FR-2LE.**  
Pour plus de détails sur la connexion USB, voir pages 70 et 71. Pour plus de détails sur la procédure de copie, voir page 72.



- (3) **Déconnectez le FR-2LE de votre ordinateur, puis lancez la mise à jour du FR-2LE via l'élément de menu "Version Up" dans le menu "Setup" en mode MENU.**  
Voir page 111 pour plus de détails sur l'élément de menu "Version Up".

```
MENU▶Setup▶Version UP
Battery Type : NiHM
Error Tone :Off
AdjustRealTimeClock▶
Version ▶
Initial Setup▶
▶Version UP▶
```

← Éléments "Version up"

Écran du menu "Setup" (mode MENU)

## Chapitre 2 : Avant d'utiliser le FR-2LE

### < Veuillez lire ce chapitre avant d'utiliser le FR2-LE >

Ce chapitre décrit dans le détail les modalités d'alimentation de l'appareil, ainsi que la gestion des cartes mémoire pour l'enregistrement. Prenez le temps de le lire attentivement avant d'utiliser le FR-2 : vous serez ainsi sûr de ne pas faire d'erreur pour l'alimenter, et que tout se passera bien lors de vos premiers enregistrements.

Veillez notamment lire avec soin la description de la procédure de formatage d'une carte mémoire avant d'utiliser une nouvelle carte.

#### < Dans ce chapitre... >

<b>À propos de l'alimentation .....</b>	<b>20</b>
Utilisation du FR-2LE sur adaptateur secteur .....	20
Branchement de l'adaptateur secteur .....	20
Utilisation du FR-2LE sur piles .....	21
Insertion des 4 piles LR06 dans le boîtier à piles .....	21
Mise en place du boîtier à piles (ou de la batterie Tamiya) .....	22
Réduire la consommation d'énergie du FR-2LE.....	24
Mise sous tension .....	25
Indication du niveau de piles .....	26
<b>Formatage d'une carte mémoire .....</b>	<b>27</b>
<b>Réglage du rétro-éclairage/du contraste de l'écran .....</b>	<b>29</b>
Activation/désactivation du rétro-éclairage.....	29
Réglage du contraste .....	30
<b>À propos de l'horloge interne en temps réel .....</b>	<b>31</b>
<b>À propos des cartes mémoire .....</b>	<b>32</b>
Insertion/éjection d'une carte mémoire .....	32
Éjection d'une carte mémoire .....	33
Insertion d'une carte mémoire .....	34
<b>Fixation de la bandoulière au FR-2LE .....</b>	<b>36</b>

## À propos de l'alimentation

Le FR-2LE s'alimente soit sur secteur (adaptateur fourin), soit sur 4 piles LR06 (AA) alcalines, accus Ni-MH ou Ni-Cd, soit sur batterie Tamiya.

**<Note>** : Vérifiez que la touche de mise sous tension du FR-2LE se trouve sur "OFF" lorsque vous changez les piles ou lorsque vous débranchez l'adaptateur. L'appareil accède en permanence aux données lorsqu'il est sous tension : vous risquez de corrompre le contenu de sa mémoire si vous interrompez brutalement son alimentation.

### <Notes>

- Une tension d'alimentation trop élevée peut endommager l'appareil. Ne l'alimentez jamais sous une tension de valeur dépassant la valeur normale.
- Si les piles sont complètement usées ou si l'alimentation envoie une surtension suite à un problème de secteur par exemple, le circuit de protection s'active automatiquement et l'appareil s'éteint automatiquement. Dans ce cas, placez la touche [POWER] sur "OFF", remplacez les piles par des neuves (ou des accus chargés), puis replacez la touche [POWER] sur "ON".  
Si le FR-2LE ne retourne pas à ses conditions normales de fonctionnement après cette procédure, ses circuits sont peut-être endommagés. Dans ce cas, veuillez consulter votre revendeur ou la station locale de service après-vente Fostex.

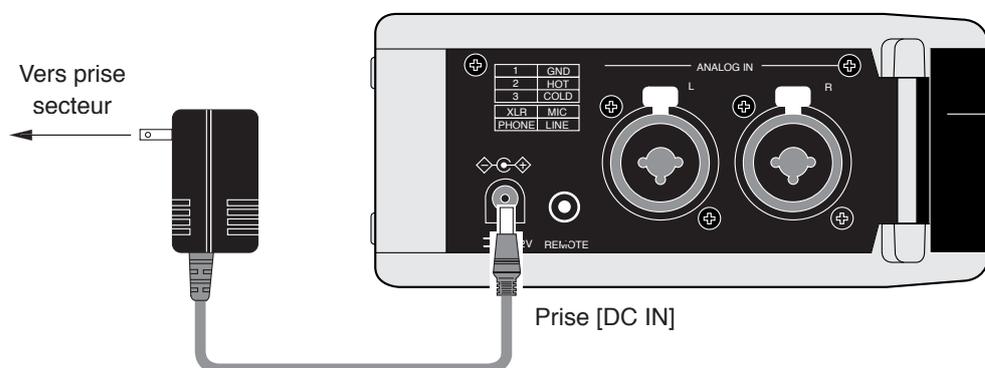
## Fonctionnement sur secteur

Pour faire fonctionner le FR-2LE sur secteur, utilisez l'adaptateur livré.

**<Notes>** : N'utilisez que l'adaptateur secteur livré. Utiliser un autre adaptateur peut endommager le FR-2LE (tension inadaptées, polarité erronée, etc.). Lorsque vous branchez ou débranchez l'adaptateur secteur, vérifiez que la touche [POWER] se trouve en position "OFF".

### • Branchement de l'adaptateur secteur

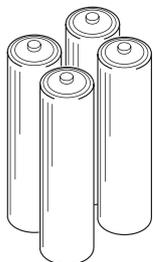
La touche [POWER] du FR-2LE se trouvant en position "OFF", reliez l'adaptateur secteur au jack repéré [DC IN] situé sur le côté gauche de l'appareil, puis à la prise secteur.



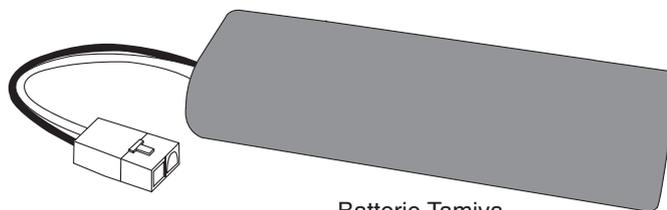
**<Note>** : Ne débranchez pas l'adaptateur secteur alors que le FR-2LE se trouve en phase d'accès à la carte mémoire (par exemple, en cours d'enregistrement, de lecture, etc.) : vous risquez alors de corrompre les données enregistrées ou la carte mémoire.

## Fonctionnement sur piles

Pour alimenter le FR-2LE sur piles, placez 4 piles LR06 (AA) alcalines (ou accus Ni-Cd ou Ni-MH) dans le boîtier à piles fourni, et insérez ce dernier dans l'appareil, ou insérez directement une batterie Tamiya.



Piles alcaline, accus Ni-Cd ou Ni-MH



Batterie Tamiya

### < À propos de l'utilisation de piles ou d'accumulateurs >

- Si vous utilisez le FR-2LE sur piles (LR06), n'utilisez que des piles alcalines ou des accus Ni-Cd ou Ni-MH. N'utilisez pas de piles au manganèse.
- Ne remplacez les piles que par des piles neuves, ou les accus que par des accus chargés.
- Ne mélangez pas vieilles et nouvelles piles.
- N'utilisez pas de piles ayant fui.

### < À propos des accumulateurs rechargeables Ni-Cd/Ni-MH ou de la batterie Tamiya >

Le FR-2LE n'offre pas de fonction de charge. Pour recharger des accus Ni-Cd, Ni-MH ou une batterie Tamiya, utilisez un chargeur externe approprié, et suivez toutes les instructions de façon à charger complètement les accumulateurs.

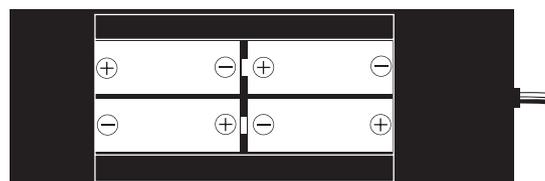
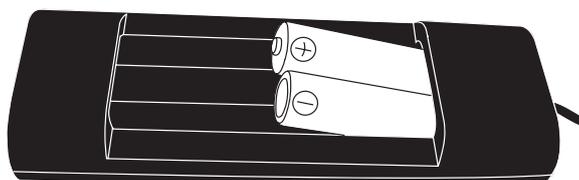
### < Important ! (N'oubliez pas de procéder au paramétrage suivant !) >

Après insertion (ou remplacement) des piles et mise sous tension du FR-2LE, n'oubliez pas d'effectuer, selon leur type, la sélection correspondante (Ni-MH, Ni-Cd, Alcaline) dans l'élément de menu "Battery Type" dans le menu Setup en mode MENU. Si cette sélection ne correspond pas au type des piles alimentant le FR-2LE, la fonction d'alerte sonore peut ne pas fonctionner correctement à cause de la différence de tension nominale entre piles et accus. Voir page 107 pour plus de détails sur le réglage du type de batterie.

**<Note>** : Lorsque vous utilisez le FR-2LE avec une batterie Tamiya, l'appareil le détecte automatiquement et règle "Battery Type" sur "RC7.2V". Si vous remplacez par la suite la batterie Tamiya par des piles LR06 (alcalines, Ni-Cd ou Ni-MH), réglez manuellement "Battery Type" sur l'option appropriée. Si vous utilisez des piles LR06 alors que l'élément "Battery Type" est réglé sur "RC7.2V", l'appareil génère une alarme afin d'éviter d'endommager les piles. Pour la désactiver, réglez correctement "Battery Type".

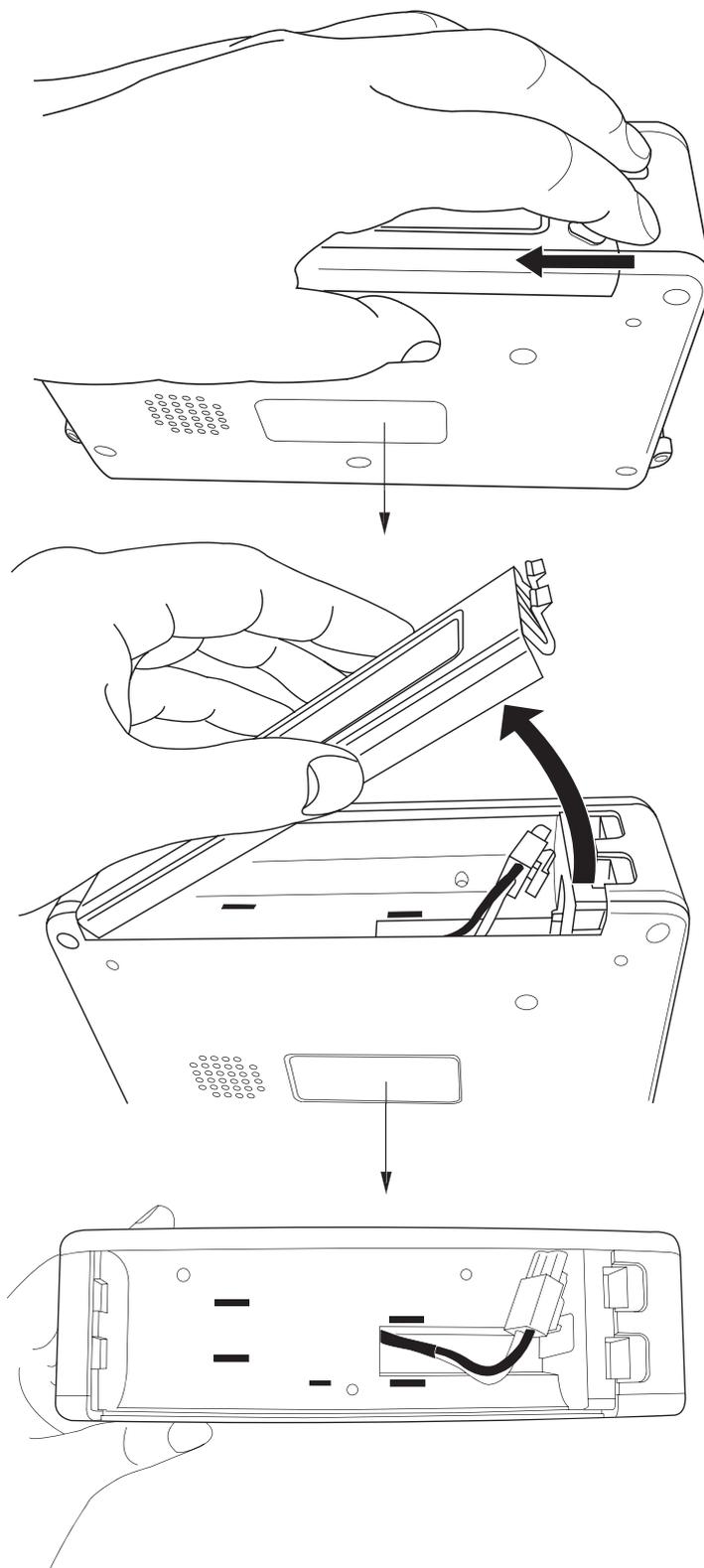
## Mise en place des 4 piles LR06 dans le boîtier

Insérez 4 piles LR06 dans le boîtier à piles fourni. Vérifiez qu'elles sont disposées dans le bon sens (+ et -), comme dans le schéma ci-dessous.

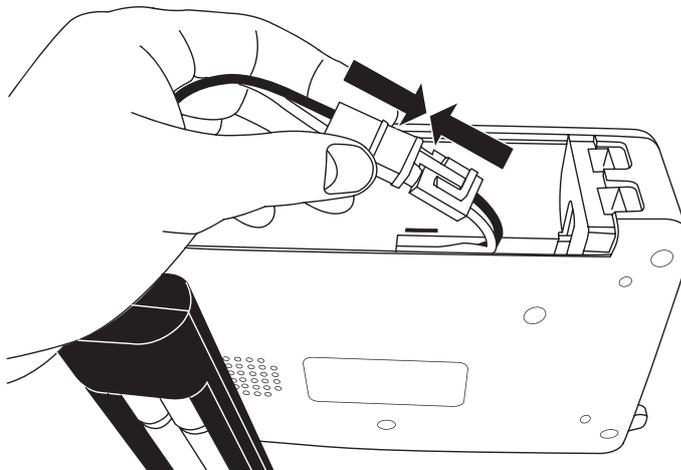


## Mise en place du boîtier piles (ou de la batterie Tamiya)

- 1) **Ôtez le couvercle du compartiment à piles, sur le fond du FR-2LE.**  
Poussez le crochez dans la direction de la flèche, puis soulevez le couvercle.

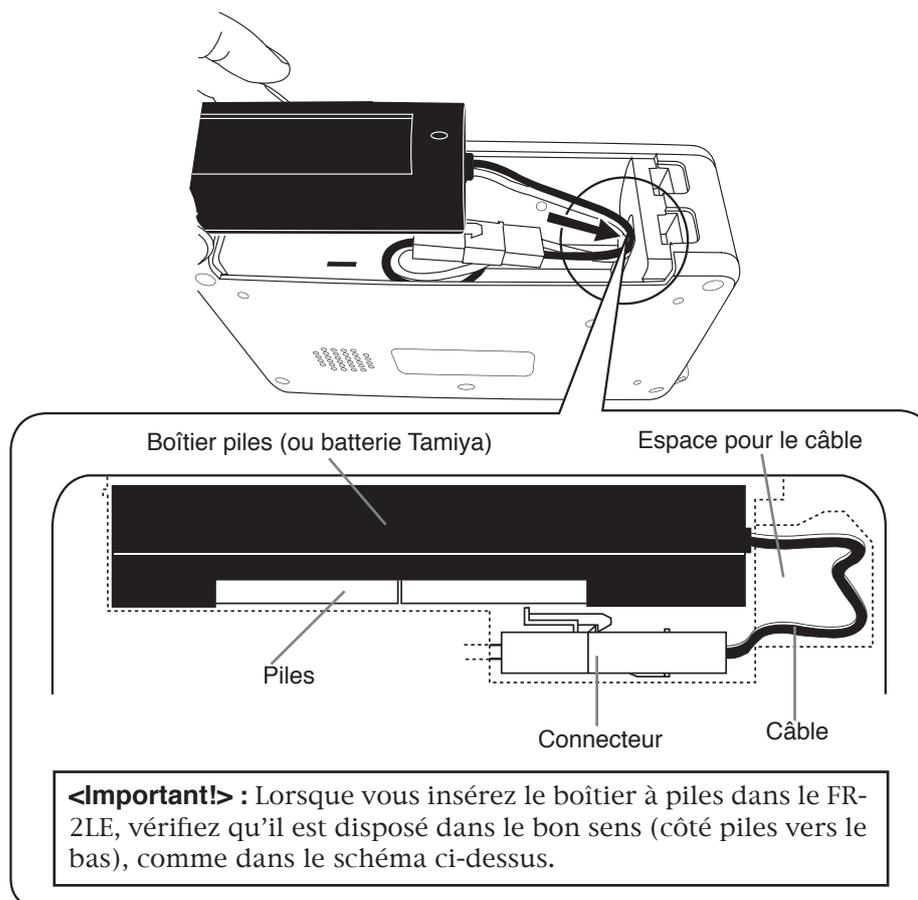


- 2) **Connectez le câble du boîtier piles (ou de la batterie Tamiya) au connecteur du FR-2LE.**



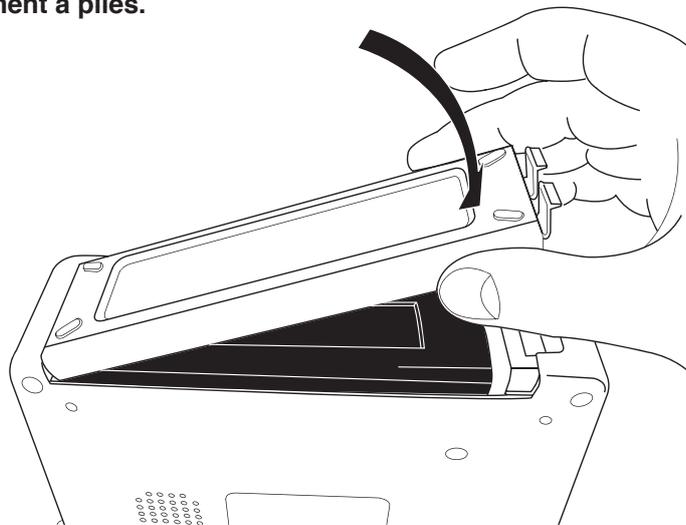
- 3) **Après avoir connecté le câble, insérez le boîtier à piles (ou la batterie Tamiya) dans le compartiment.**

Le compartiment à piles ménage un espace pour la mise en place du câble (indiqué par la flèche dans le schéma ci-dessous). Insérez le boîtier à piles (ou la batterie Tamiya) dans l'appareil tout en connectant le câble à l'endroit approprié (voir ci-dessous).



**<Note>** : Lorsque vous insérez le boîtier à piles (ou la batterie Tamiya) dans le FR-2LE, vérifiez que le câble n'est pas coincé entre le boîtier et le connecteur.

4) Après avoir mis en place le boîtier à piles (ou une batterie Tamiya) dans le FR-2LE, fermez le compartiment à piles.



**<Note>** : Nettoyez de temps à autre les contacts du boîtier à piles et des piles avec un chiffon sec. Si les contacts sont sales, la tension fournie au FR-2LE peut baisser.

**< Attention ! >** : Ne jetez pas les piles ou accumulateurs usagés, ils sont extrêmement polluants pour l'environnement. Déposez-les dans des bacs à recyclage pour piles.

Le tableau ci-dessous indique la durée de fonctionnement en continu, en fonction du type de pile ou d'accumulateur utilisé. Ces chiffres sont donnés à titre indicatif : ils varient en fonction des conditions d'utilisation du FR-2LE (température, humidité, nombre d'enregistrements) et du modèle/marque des piles/accumulateurs utilisés.

Le FR-2 peut visualiser à l'écran l'autonomie restante, et générer une alerte sonore lorsque la tension des piles ou des accumulateurs tombe en dessous d'un niveau spécifique. Pour plus de détails, voir "Indication du niveau de piles" en page 26 et page 107 pour l'émission de l'alerte sonore.

Accus Ni-MH (4,8 V)	Piles alcalines (6 V)	Batterie Tamiya (7,2 V)
env. 4 heures (capacité 2150 mAh)	env. 4 heures (capacité 2300 mAh)	env. 8 heures (capacité 3600 mAh)

• **Pour réduire la consommation d'énergie**

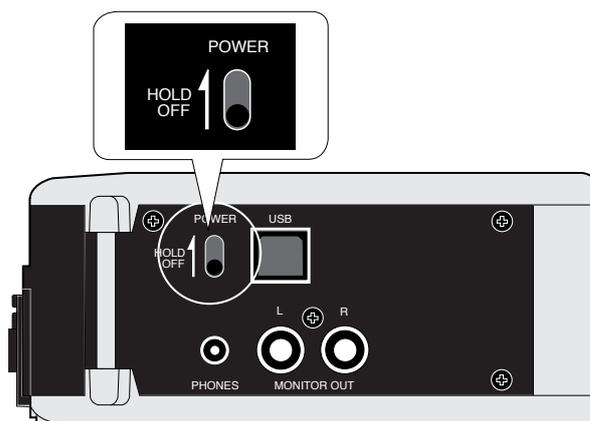
Voici quelques astuces pour réduire la consommation d'énergie, donc augmenter l'autonomie sur piles :

- Plus l'impédance d'entrée de l'appareil relié à la sortie MONITOR OUT du FR-2LE est élevée, moins l'appareil consomme d'énergie.
- Plus le niveau d'écoute au casque ou sur le haut-parleur interne est bas, moins l'appareil consomme d'énergie.
- Si vous n'utilisez pas le FR-2LE pendant un certain temps, mieux vaut enlever les piles (lorsqu'elles sont en place, l'appareil consomme un peu d'énergie, même si l'interrupteur [POWER] est réglé sur "OFF").

## Mise sous tension

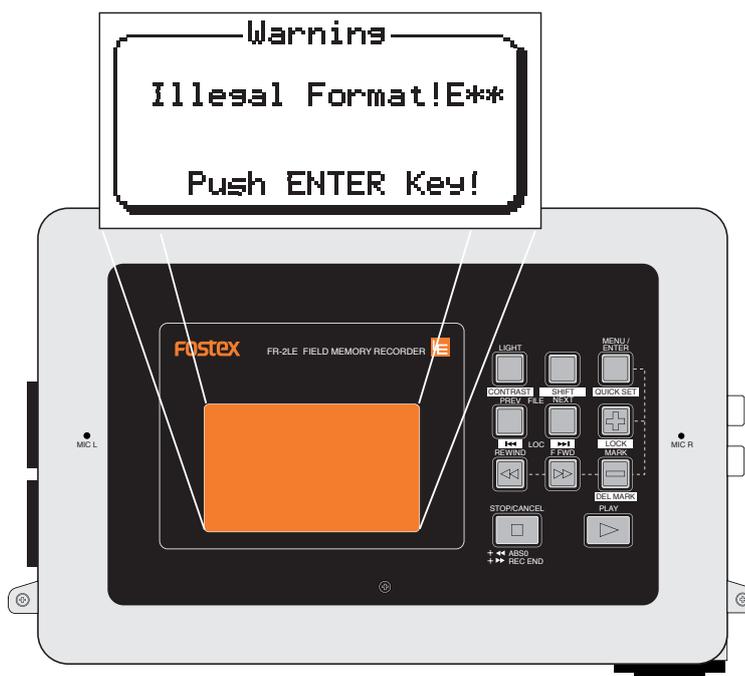
Pour lancer l'appareil, placez la touche [POWER] sur "ON" après avoir inséré les piles ou branché l'adaptateur secteur. Nous supposons qu'une carte CompactFlash™ se trouve dans l'emplacement dédié du FR-2LE – ce qui est le cas à sa sortie d'usine.

**<Note>** : La touche [POWER] est de type fugitif : elle se déplace dans la même direction pour arrêter l'appareil que pour l'allumer.  
Pour éteindre l'appareil, maintenez la touche pendant 2 secondes.



Le FR-2LE est livré avec une carte CompactFlash™ de 128 Mo insérée dans le compartiment correspondant.

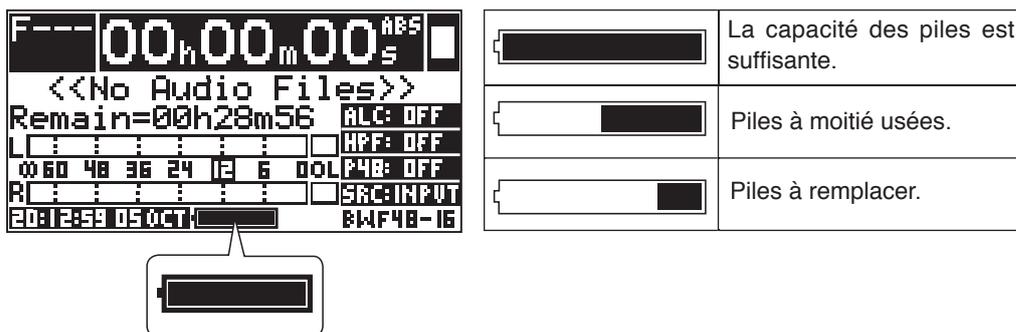
Par conséquent, dès que vous l'allumez, le message suivant apparaît lors du démarrage : il indique que la carte qu'il contient n'est pas formatée. Il faut donc, avant de pouvoir enregistrer quoi que ce soit, formater la carte. Voir "Formatage d'une carte mémoire" en page 27.



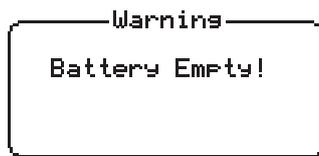
## Indicateur de niveau de piles

Lorsque le FR-2LE est alimenté sur piles, l'indicateur situé en bas de l'écran permet de connaître leur niveau, en gros. Nous vous recommandons de le surveiller afin de ne pas rater le moment où il convient de remplacer les piles.

Notez que le rôle de l'indicateur de niveau de piles n'est pas d'indiquer précisément leur niveau : il vaut donc mieux le considérer comme un guide "global".



**< Note >** : Si vous continuez d'utiliser le FR-2LE alors que l'indicateur "BATT" est tout blanc (piles épuisées), le message d'alerte ci-contre apparaît, puis le FR-2LE s'éteint automatiquement. Afin d'éviter toute mauvaise surprise lorsque vous travaillez sur piles, vérifiez régulièrement leur état sur l'indicateur en bas de l'écran.

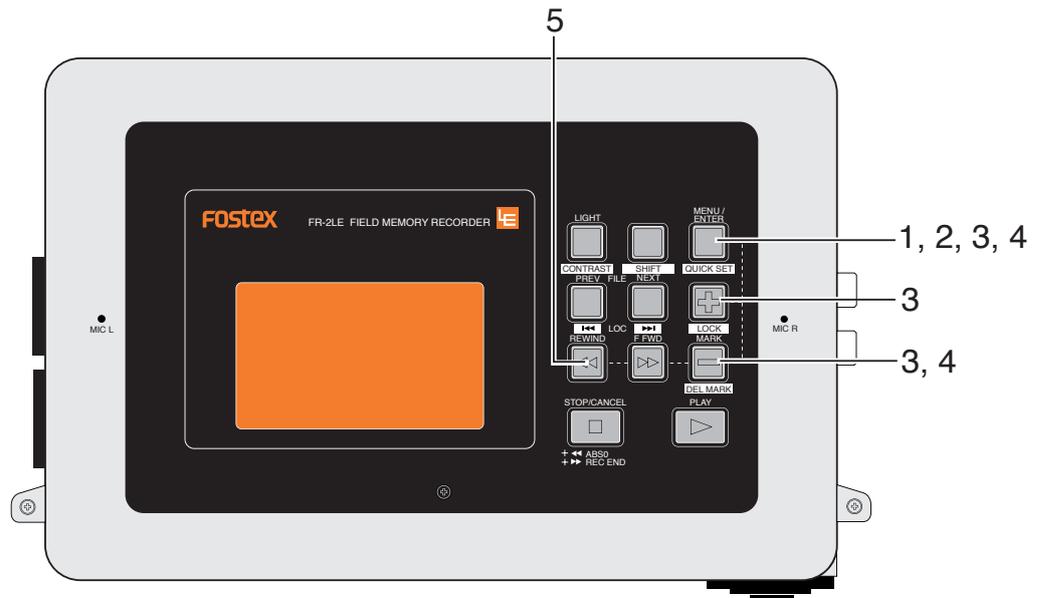


Outre l'indicateur "BATT", le FR-2LE offre une fonction d'alerte sonore, qui vous avertit lorsque la tension de la batterie chute de façon prononcée. Le signal sonore est diffusé sur le haut-parleur incorporé (ou au casque) dès que la tension des piles ou des accumulateurs tombe en dessous d'une valeur spécifique.

Vous pouvez définir les modalités de ce signal d'alerte via l'élément de menu "Error Tone" dans le menu "Setup" en mode "MENU". Pour plus de détails, reportez-vous à "Configuration de l'alerte sonore (Error Tone)", en page 107.

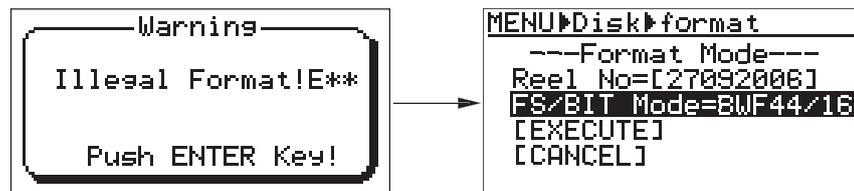
## Formatage d'une carte mémoire

Le FR-2 utilise des cartes mémoire formatées selon le système de fichiers FAT32. Si vous désirez utiliser une carte non formatée ou formatée en un autre système de fichiers que FAT32, suivez la procédure ci-dessous. Dans ce qui suit, nous supposons que vous avez chargé une carte non formatée en FAT32, et que le message "Illegal Format!" apparaît à l'écran.



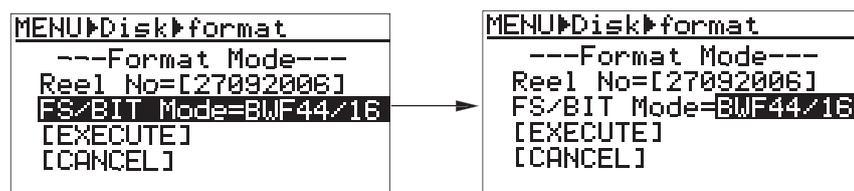
**1) Le message d'avertissement se trouvant à l'écran, validez par [MENU/ENTER].**

L'écran passe à la page "Format" du menu "Disk" comme ci-dessous. Vous pouvez sélectionner un numéro de bobine et le format d'enregistrement (mode FS/BIT) de la carte mémoire à formater. Dans notre exemple, nous supposons que vous ne changez pas le numéro de la bobine, et que vous réglez uniquement le format d'enregistrement. Vous pouvez également modifier le numéro de bobine (Reel No) après formatage de la carte (pour plus de détails, voir page 97).



**2) La mention "FS/BIT Mode=\*\*\*\*/\*\*\*\*" sélectionnée, validez par [MENU/ENTER].**

Le format d'enregistrement en cours se met à clignoter, et vous pouvez procéder à votre sélection (le format par défaut est "BWF44/16").



Pour choisir le format d'enregistrement désiré, appuyez sur la touche [+] ou [-]. Le tableau suivant indique les différentes options disponibles :

<b>BWF44/16</b>	Fichier BWF - 44,1 kHz/16 bits
<b>BWF44/24</b>	Fichier BWF - 44,1 kHz/24 bits
<b>BWF48/16</b>	Fichier BWF - 48 kHz/16 bits
<b>BWF48/24</b>	Fichier BWF - 48 kHz/24 bits
<b>BWF88/24</b>	Fichier BWF - 88,2 kHz/24 bits
<b>BWF96/24</b>	Fichier BWF - 96 kHz/24 bits
<b>MP3-192</b>	Fichier MP3, 192 kbits/s (réduction de débit de données)

**< Rappel >**

**BWF** : BWF signifie “Broadcast Wave Format”. C’est le format audio standard créé par l’EBU (European Broadcasting Union). Il permet d’échanger facilement des données audio entre ordinateurs, enregistreurs et stations de travail.

**MP3** : MP3 signifie “MPEG-1 Audio Layer3”. C’est un format faisant intervenir une réduction de débit de données, permettant d’obtenir des taux de compression relativement élevés. Par exemple, un fichier son “pesant” 500 Mo au format BWF ne représente plus que 70 Mo s’il est enregistré au format MP3.

\* Voir page 54 pour la durée d’enregistrement sur une carte après formatage.

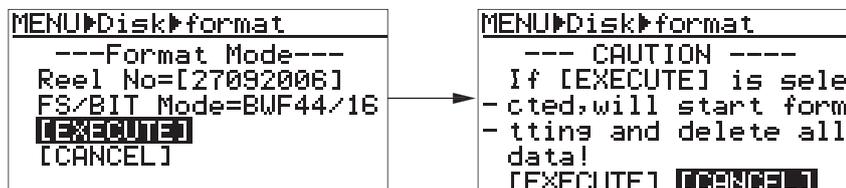
- 3) **Sélectionnez le format d’enregistrement désiré avec la touche [+] ou [-], puis validez par [MENU/ENTER].**

Le format est alors validé, et l’écran retourne à la page précédent.

- 4) **Avec la touche [-], placez le curseur sur “[EXECUTE]”, puis validez par [MENU/ENTER].**

L’écran affiche alors le message d’avertissement suivant.

Si vous ne formatez pas la carte, sélectionnez “[CANCEL]” puis validez par [MENU/ENTER].



- 5) **Placez le curseur sur [EXECUTE] avec la touche [REWIND], puis validez par [MENU/ENTER].**

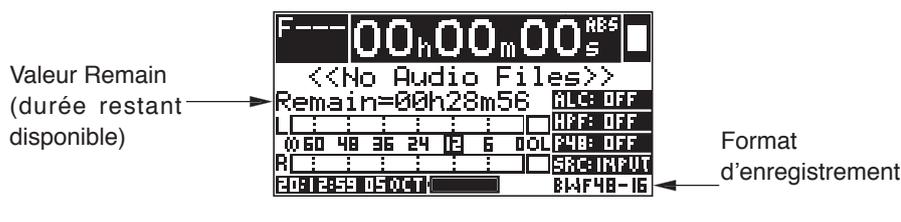
Le formatage commence. Une fois parvenu à son terme, la mention “Success.” apparaît et le FR-2LE cesse d’accéder à la carte.



- 6) **Appuyez sur n’importe quelle touche fonctionnelle du FR-2LE.**

L’écran revient alors à la page de base.

L’exemple suivant montre l’écran de base apparaissant après formatage d’une carte en mode d’enregistrement “BWF48/16”.



Une fois le formatage terminé, la mention “<<No Audio Files>>” apparaît à l'écran. Elle indique que la carte ne contient aucun fichier audio.

La durée d'enregistrement disponible sur la carte apparaît également.

Par défaut, l'espace restant disponible sur la carte est exprimé sous forme de durée (par exemple, “00h28m56”). Vous pouvez aussi afficher la capacité, en Mo, en modifiant (valeur “MB”) l'élément de menu “Remain Display” du menu Setup, en mode MENU (pour plus de détails, voir page 104).

Vous pouvez à présent enregistrer sur la carte formatée du FR-2LE. Pour plus de détails, voir Chapitre 5, “Enregistrement/lecture”, à partir de la page 53.

## Réglage du rétro-éclairage/du contraste

According to the situation, you can turn the display backlight on or off, as well as adjust the display contrast.

### Activation/désactivation du rétro-éclairage

En appuyant sur la touche [LIGHT/ **CONTRAST**] du panneau avant, le rétro-éclairage de l'écran s'active pendant 3 secondes, puis s'éteint automatiquement.

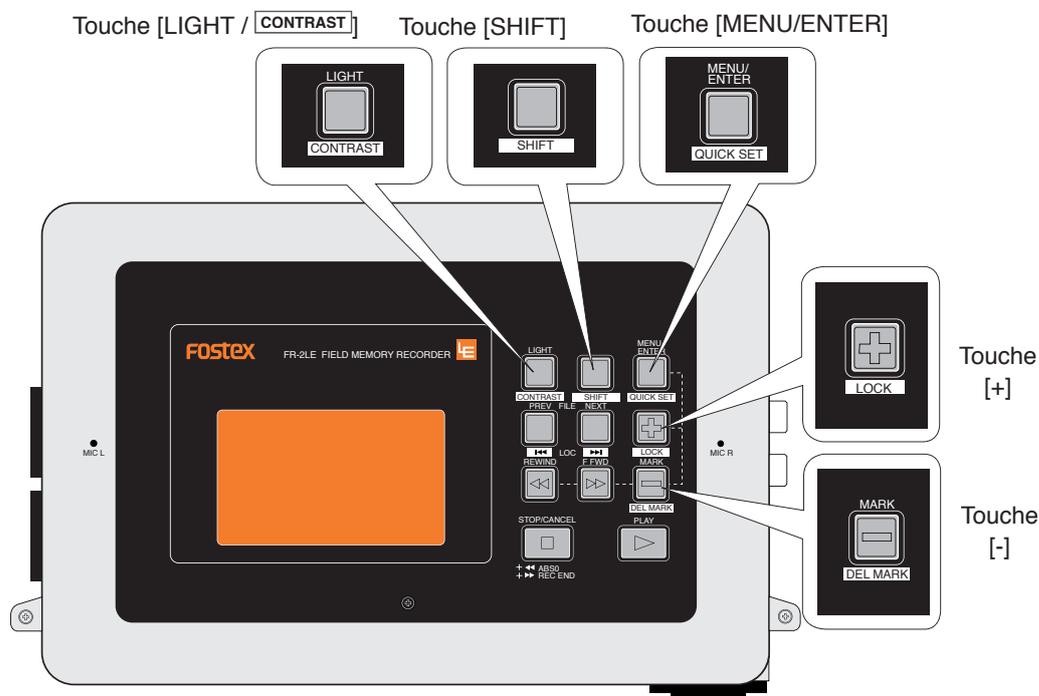
Si vous maintenez enfoncée la touche [LIGHT/ **CONTRAST**] pendant plus de deux secondes, le rétro-éclairage s'active et reste allumé. Pour l'éteindre, appuyez de nouveau sur la touche [LIGHT/ **CONTRAST**].



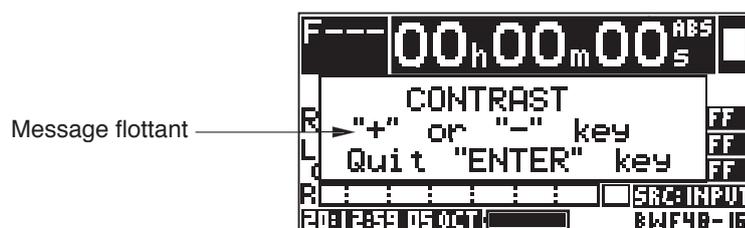
**<Note>** : Lorsque vous utilisez le FR-2LE sur piles, nous vous recommandons, afin d'économiser l'énergie, de n'activer le rétro-éclairage que lorsque c'est nécessaire.

## Réglage du contraste de l'écran

Pour régler le contraste de l'écran, procédez comme suit :



- 1) Le FR-2LE se trouvant à l'arrêt, appuyez sur la touche [LIGHT / CONTRAST] tout en maintenant enfoncée la touche [SHIFT].  
Le message flottant suivant apparaît à l'écran :

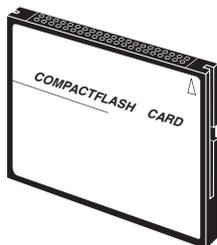


- 2) Réglez le contraste avec les touches [+] et [-].  
Appuyer sur la touche [+] renforce le contraste ; appuyer sur la touche [-] l'estompe.
- 3) Après avoir réglé le contraste, validez la valeur par [MENU/ENTER].  
L'écran retourne alors à la page précédente, et la valeur de contraste sélectionnée est mémorisée en Flash ROM.



## À propos de la carte mémoire

Le FR-2LE possède un emplacement pour carte CompactFlash™ acceptant une carte CompactFlash™ de Type 2. Lorsque l'appareil quitte l'usine, une carte CompactFlash™ d'une capacité de 128 Mo occupe cet emplacement.



Carte CompactFlash™

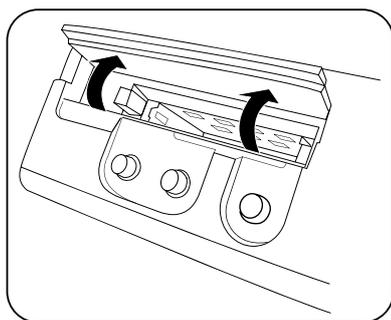
**< Note >** : Une carte mémoire vierge mais déjà formatée en FAT 32 peut être utilisée directement, sans formatage préalable sur le FR-2LE. Nous vous recommandons toutefois de toujours formater vous-même les cartes que vous utilisez, via l'élément de menu "Format" du menu "DISK" (mode MENU). Même principe pour une carte déjà utilisée sur un PC. Pour plus de détails, reportez-vous page 86, "Formatage d'une carte mémoire".

## Insertion/éjection d'une carte mémoire

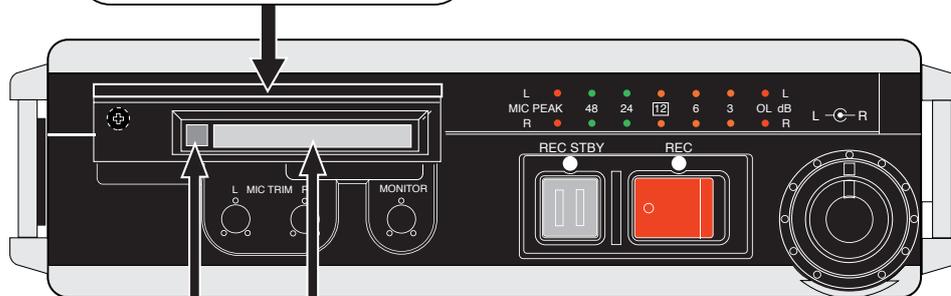
La carte mémoire s'insère dans l'emplacement situé en face avant de l'appareil. Ouvrez le capot de protection, et faites glisser la carte dans l'emplacement. La touche d'éjection se trouve à côté de la fente.

**<Note>** : Lors de l'insertion ou de l'éjection d'une carte mémoire du FR-2LE, vérifiez que l'appareil est éteint. S'il est sous tension lors de l'éjection ou de l'insertion, vous risquez d'endommager la carte ou de corrompre les données enregistrées dessus. Veillez également à insérer la carte du bon côté, et dans le bon sens.

**Notez que Fostex ne peut être tenu pour responsable de tout dommage occasionné à la carte suite à une manipulation incorrecte.**



Lorsque vous ouvrez le capot de protection de la carte en face avant, apparaissent l'emplacement de la carte et sa touche d'éjection.



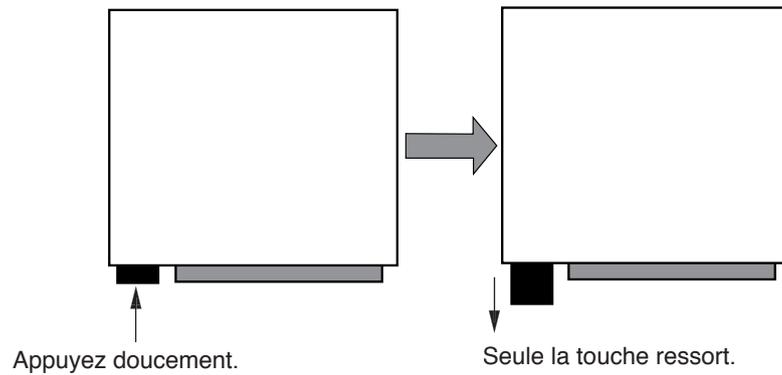
Touche Eject Emplacement de la carte

## • Éjection d'une carte mémoire

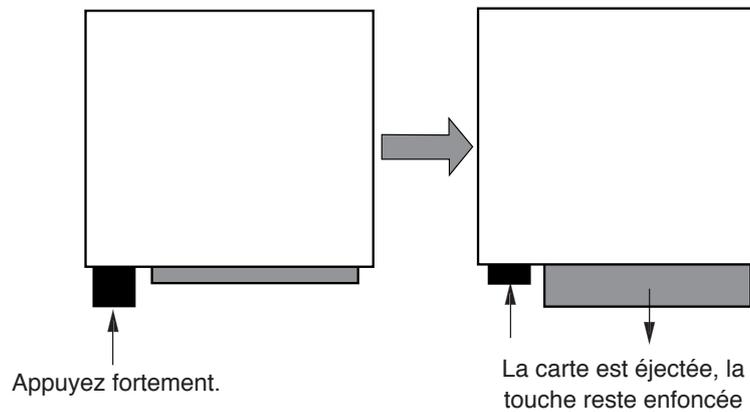
Voici comment éjecter une carte mémoire de son emplacement.  
 Nous supposons qu'une carte mémoire (que ce soit celle fournie avec l'appareil ou une autre) est insérée dans l'emplacement.

**<Note>** : Lorsque vous éjectez une carte mémoire de son emplacement, vérifiez au préalable que le FR-2LE est éteint.

- 1) **Le FR-2LE étant éteint, ouvrez le capot de protection et appuyez sur la touche Eject.**  
 La touche Eject possède deux positions : lorsque vous appuyez dessus une première fois, elle ressort.



- 2) **Appuyez de nouveau sur la touche Eject (pour l'enfoncer).**  
 La carte mémoire est alors éjectée de son emplacement. Sortez-la à la main.



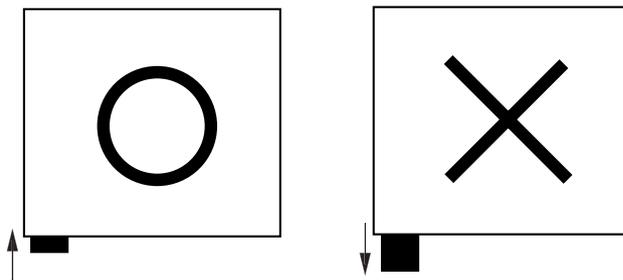
Si vous allumez l'appareil après avoir éjecté la carte, l'écran affiche la mention "<<No Disk>>".



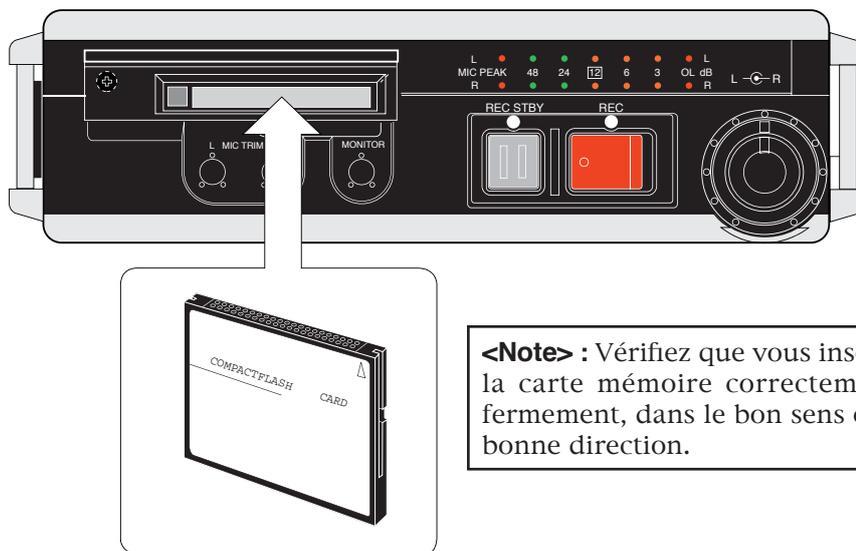
### • Insertion d'une carte mémoire

Voici comment insérer une carte mémoire dans son emplacement.  
Nous supposons, dans ce qui suit, que le FR-2LE est éteint.

**<Note>** : Si vous insérez une carte alors que la touche Eject se trouve en position saillante, il est impossible de refermer le capot de protection. Si vous enfoncez la touche Eject dans ce cas, la carte est éjectée. Par conséquent, si vous désirez insérer une carte, vérifiez que la touche Eject est enfoncée. Si elle se trouve en position saillante, appuyez dessus avant d'insérer la carte dans son emplacement.

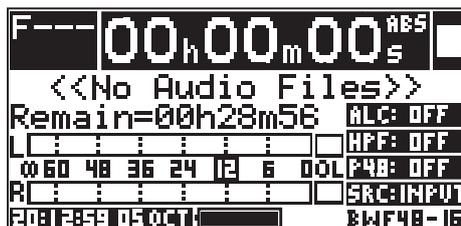


- 1) **Insérez la carte mémoire dans son emplacement, et allumez le FR-2LE.**  
Si vous allumez l'appareil après avoir inséré la carte, la page appropriée apparaît à l'écran, en fonction du statut opérationnel de la carte (voir ci après).



### • Insertion d'une carte mémoire non formatée

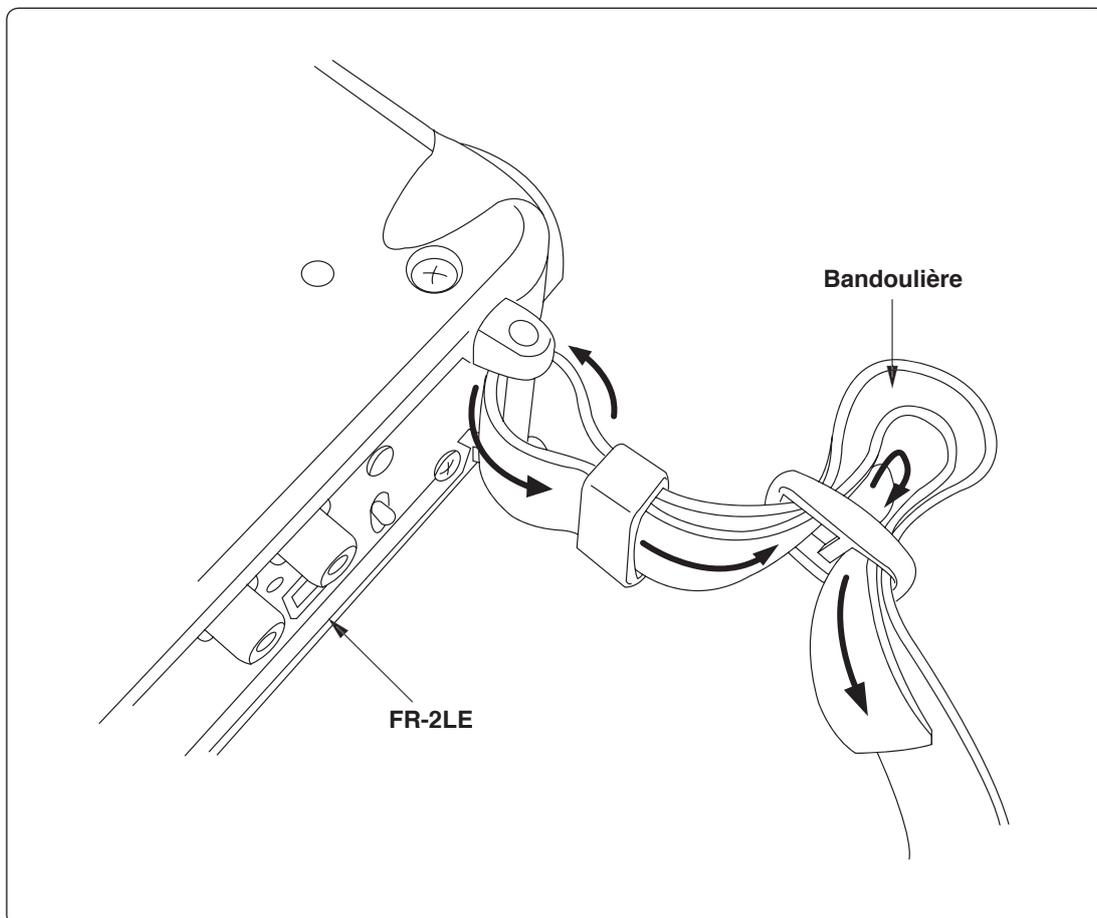
L'écran affiche la page de base, comme ci-dessous. La mention "<<No Audio Files>>" indique qu'aucun enregistrement n'a été effectué sur la carte.





## Fixation de la bandoulière à l'appareil

La bandoulière livrée avec le FR-2LE se fixe correctement comme indiqué ci-dessous. Vous risquez sinon de le laisser tomber, de vous blesser ou de l'abîmer.

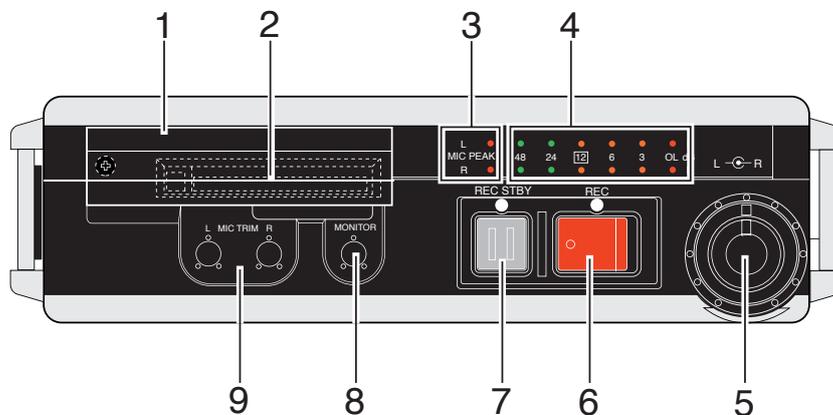


## Chapitre 3 : Noms et fonctions

< Dans ce chapitre... >

<b>Face avant</b> .....	<b>38</b>
<b>Panneau supérieur</b> .....	<b>39</b>
<b>Côté gauche</b> .....	<b>41</b>
<b>Côté droit</b> .....	<b>42</b>
<b>Panneau arrière</b> .....	<b>42</b>
<b>Fond</b> .....	<b>43</b>
<b>Détails à propos des écrans</b> .....	<b>44</b>
Écran de base (Home) .....	44
En l'absence de carte mémoire .....	44
Carte mémoire formatée et vierge .....	44
Carte mémoire déjà enregistrée .....	44
Les écrans du mode MENU .....	46
Les messages d'avertissement ('Warning!') .....	46

## Face avant

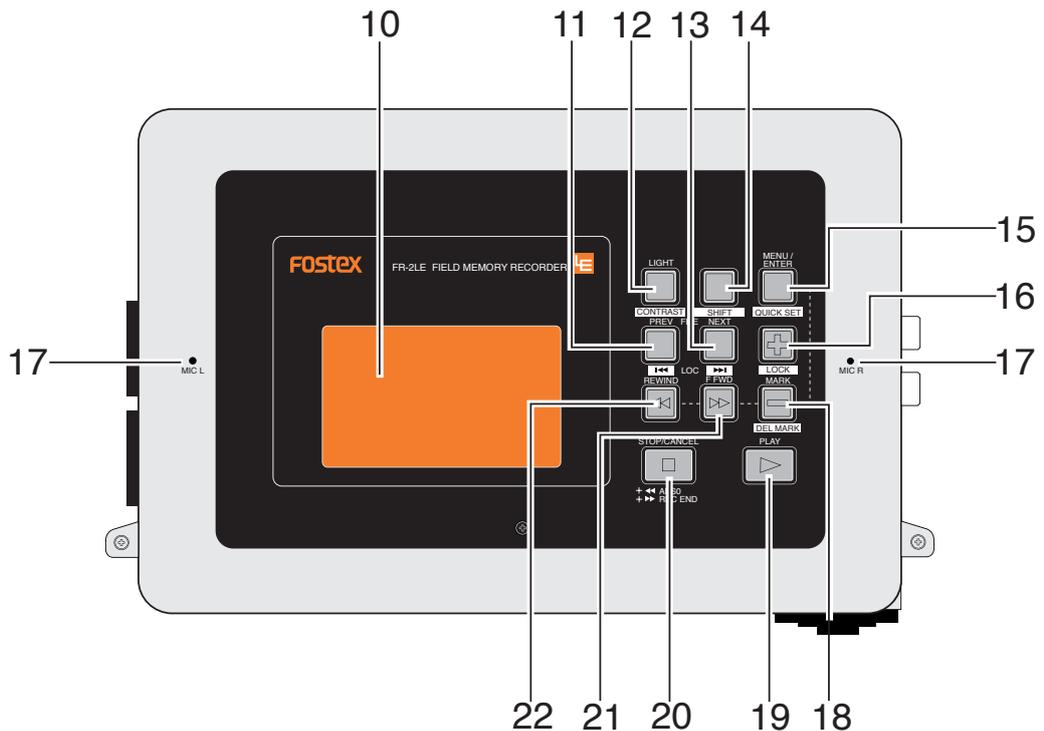


- 1) **Capot de protection de l'emplacement pour carte**
- 2) **Emplacement carte et touche Eject**  
 Insérez ici la carte CompactFlash card™ que vous désirez utiliser.  
 Pour éjecter la carte, appuyez sur la touche Eject. Pour plus de détails, voir “À propos des cartes mémoire” en page 32.
- 3) **Indicateurs [MIC PEAK]**  
 Lorsque le niveau du signal d'entrée arrivant sur le connecteur XLR [ANALOG IN] est trop élevé, l'indicateur [MIC PEAK] correspondant s'allume. Lorsque vous enregistrez un signal arrivant sur le connecteur XLR [ANALOG IN], réglez le potentiomètre [TRIM] de façon à ce que l'indicateur [MIC PEAK] correspondant ne s'allume pas.
- 4) **Indicateurs de niveau (vumètres)**  
 Affichent les niveaux en lecture ou en enregistrement.
- 5) **Potentiomètres de réglage de niveau d'enregistrement**  
 Servent à régler les niveau d'enregistrement (gauche et droit) de sources de signal externes, au niveau micro ou ligne.  
 Ces potentiomètres ne sont pas opérationnels pour les microphones incorporés.
- 6) **Touche [REC] (Record)**  
 Appuyer sur cette touche lance l'enregistrement.  
 À chaque fois que vous appuyez sur cette touche, un nouveau fichier audio est créé.  
 Lorsque le mode PRE REC est activé (“ON”), les données contenues dans le buffer (deux secondes, durée par défaut) sont enregistrées également.
- 7) **Touche [REC STBY] (Record Standby)**  
 Avant l'enregistrement proprement dit, appuyer sur cette touche fait passer le FR-2LE en attente d'enregistrement (mode Input Monitor, écoute du signal d'entrée).  
 Appuyer de nouveau sur cette touche désactive le mode Input Monitor.  
 En cours d'enregistrement, appuyer sur cette touche arrête l'enregistrement (vous pouvez également utiliser la touche [STOP/CANCEL]).
- 8) **Potentiomètre [MONITOR]**  
 Règle le niveau du signal de sortie présent sur les connecteurs [PHONES] et [MONITOR OUT], ainsi que le volume d'écoute sur le haut-parleur incorporé.  
 N'écoutez pas à niveau élevé pendant une longue durée, vous risqueriez d'occasionner des dommages définitifs à votre oreille.

9) **Potentiomètres [MIC TRIM]**

Ces potentiomètres permettent de régler le gain d'entrée des signaux micro externes, arrivant sur les connecteurs XLR [ANALOG IN] XLR (niveau compris entre -50 et -10 dBu). Ces potentiomètres ne sont pas opérationnels sur les signaux des microphones intégrés ou des signaux ligne reçus sur les jacks [ANALOG IN].

## Panneau supérieur



10) **Écran LCD**

L'écran affiche diverses informations : niveaux d'entrée/sortie audio, valeurs actuelles de paramètres... Pour plus de détails, voir "À propos des écrans", en page 44.

11) **Touche [FILE PREV] / [LOC **

Lorsqu'une carte contient plusieurs fichiers audio, appuyer sur cette touche permet de passer au fichier précédent dans la liste.

Si le fichier audio chargé contient des points de Cue (CUE 01 à 99), appuyer sur cette touche tout en maintenant [SHIFT] enfoncée ramène au point de Cue précédent.

12) **Touche [LIGHT / **

En appuyant brièvement sur cette touche, le rétro-éclairage de l'écran s'allume pendant 3 secondes, puis s'éteint automatiquement.

En appuyant sur cette touche pendant plus de 2 secondes, le rétro-éclairage reste allumé en permanence. Pour le désactiver, il suffit d'appuyer de nouveau sur la touche.

**<Note>** : Si vous utilisez le FR-2LE sur piles, nous vous recommandons, pour économiser l'énergie, de n'activer le rétro-éclairage que lorsque c'est nécessaire. Notez que si vous éteignez l'appareil alors que le rétro-éclairage était activé de façon permanente, il se rallumera dans ce statut.

Appuyer sur cette touche en maintenant [SHIFT] enfoncée permet de régler le contraste de l'écran. Pour plus de détails, voir "Réglage du contraste de l'écran", en page 30.

- 13) Touche [FILE NEXT] / [LOC **]
- Lorsqu'une carte contient plusieurs fichiers audio, appuyer sur cette touche permet de passer au fichier suivant dans la liste.
- Si le fichier audio chargé contient des points de Cue (CUE 01 à 99), appuyer sur cette touche tout en maintenant [SHIFT] enfoncée fait passer au point de Cue suivant.
- 14) Touche [SHIFT]**
- Certaines touches du FR-2LE possèdent une seconde fonction, accessible via la touche [SHIFT], et dont le nom apparaît dans un cadre en dessous du nom de la fonction principale. Pour accéder à cette fonction secondaire, appuyez sur la touche principale tout en maintenant [SHIFT] enfoncée.
- 15) Touche [MENU/ENTER] / **
- Appuyer sur cette touche active le mode MENU. En mode MENU, appuyer sur cette touche valide le réglage ou exécute l'opération sélectionnée.
- Appuyer sur cette touche en maintenant [SHIFT] enfoncée active le mode Quick Setup, qui permet de travailler sur certains menus depuis l'écran de base (voir page 55).
- 16) Touche [+ ] / **
- Lorsque vous procédez à des éditions en mode MENU cette touche fait office de UP.
- Appuyer sur cette touche en maintenant [SHIFT] enfoncée active/désactive le verrouillage du panneau. Lorsqu'il est activé, seules les touches [REC], [STANDBY], [+ ] /  sont opérationnelles.
- 17) Microphones intégrés (canaux L et R)**
- Pour enregistrer en utilisant les microphones intégrés, réglez "Source Sel", dans le menu Setup en mode MENU, sur Internal Microphones (voir pages 57 et 93). Vous pouvez choisir entre une sensibilité haute et une sensibilité basse (High et Low).
- 18) Touche [- ] / [MARK] / **
- Appuyer sur cette touche en cours d'enregistrement, en lecture ou à l'arrêt, mémorise l'emplacement "à la volée" sous forme de point de Cue. Attention : il est impossible de mémoriser un point de Cue dans un fichier MP3.
- Vous pouvez mémoriser jusqu'à 99 points de Cue (de 01 à 99). Par défaut, les points de Cue s'appellent "Cue01", "Cue02", etc., dans l'ordre de mémorisation.
- Si vous appuyez sur cette touche en maintenant [SHIFT] enfoncée, en lecture ou à l'arrêt, vous effacez le point de Cue se trouvant avant l'emplacement en cours.
- 19) Touche [PLAY]**
- Lance la lecture du fichier chargé.
- 20) Touche [STOP/CANCEL]**
- Arrête les transports. Lorsque le FR-2LE se trouve en mode MENU, appuyer sur cette touche permet de quitter directement le mode MENU.
- Appuyer sur la touche [F FWD] ou [REWIND] tout en maintenant enfoncée la touche [STOP] permet d'obtenir le résultat suivant :

[STOP] + [REWIND]	Recale le FR-2LE au début du fichier (point ABS 0). <b>&lt;Note&gt;</b> : Lorsqu'il existe plus d'un fichier audio, le FR-2LE se recale au début du premier fichier audio enregistré.
[STOP] + [F FWD]	Recale le FR-2LE à la fin du fichier enregistré (point REC END). <b>&lt;Note&gt;</b> : Lorsqu'il existe plus d'un fichier audio, le FR-2LE se recale à la fin du fichier audio enregistré le plus récent.

**21) Touche [F FWD]**

Lorsque le FR-2LE est à l'arrêt, appuyer sur [F FWD] le fait passer en avance rapide. Appuyer sur [F FWD] en cours de lecture lance la lecture à double vitesse (mode Cueing, lecture de repérage).

Appuyer sur [F FWD] tout en maintenant enfoncée la touche [STOP/CANCEL] recale le FR-2LE au point de fin (REC END) du fichier enregistré.

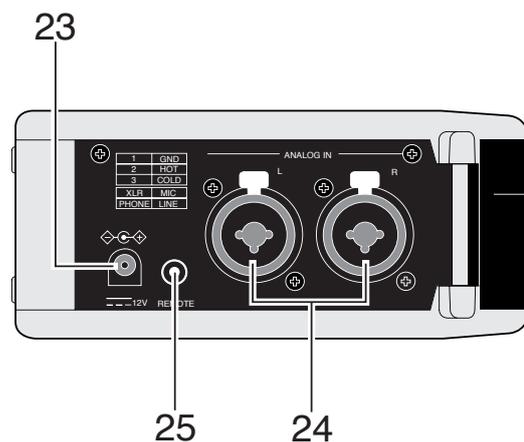
**22) Touche [REWIND]**

Lorsque le FR-2LE est à l'arrêt, appuyer sur [REWIND] le fait passer en retour rapide. Appuyer sur [REWIND] en cours de lecture lance la lecture à l'envers (vitesse nominale inverse, mode Cueing, lecture de repérage).

Appuyer sur [REWIND] tout en maintenant enfoncée la touche [STOP/CANCEL] recale le FR-2LE au début (ABS 0) du fichier enregistré.

**<Note>** : Pour un fichier MP3, les fonctions liées au Cueing ne sont pas disponibles.

**Côté gauche**



**23) Prise DC IN**

Cette prise sert à relier l'adaptateur secteur livré avec le FR-2LE. Voir page 20.

**24) Connecteurs [ANALOG IN (L, R)]**

Ces connecteurs, de type "Combo" (compatibles jack 6,35 mm et XLR) permettent de relier un micro (XLR) ou une source au niveau ligne (jack 6,35 mm). Il est impossible de relier les deux sources de signal simultanément.

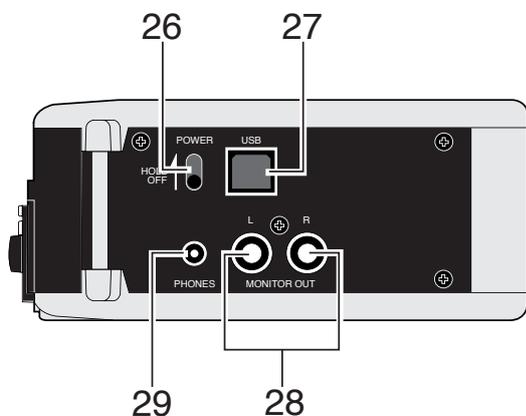
Vous pouvez régler indépendamment les niveaux d'entrée L et R, via les potentiomètres de [TRIM].

**<Note>** : Lorsque vous utilisez les connecteurs [ANALOG IN], réglez la source sur "Input" via la fonction Quick Setup, ou en passant par l'élément "Source Sel" du menu Setup en mode MENU (voir pages 55 et 94). Si la source est réglée sur les microphones incorporés, les connecteurs [ANALOG IN] sont désactivés.

**25) Prise [REMOTE] (mini-jack stéréo)**

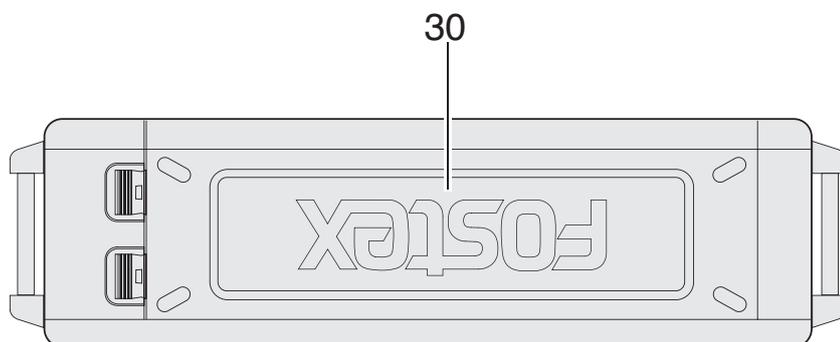
Cette prise sert à connecter la télécommande à fil livrée avec le FR-2LE (voir page 52). Cette télécommande permet d'entrer en mode d'attente d'enregistrement, de lancer l'enregistrement, ou d'entrer des points de Cue.

## Côté droit



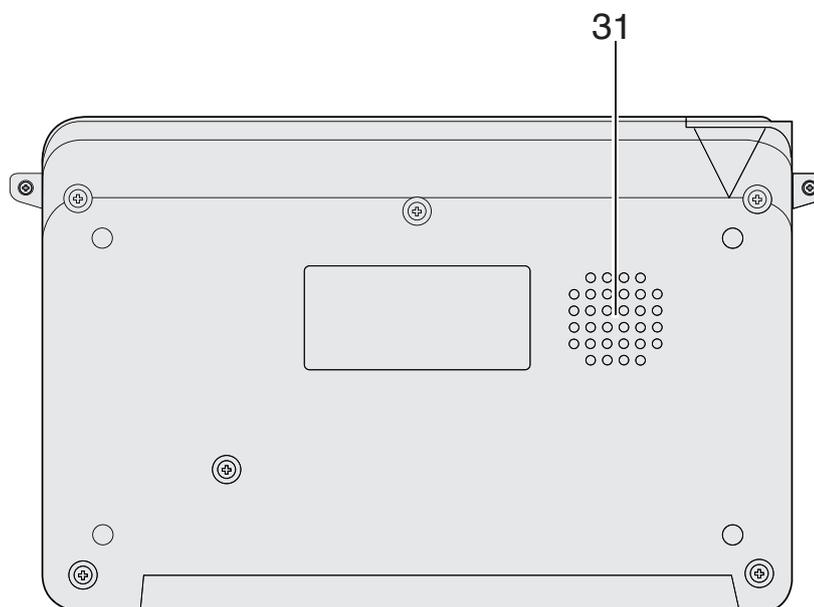
- 26) Touche [POWER]**  
Sert à allumer/éteindre le FR-2LE. Pour l'éteindre, maintenez la touche vers le haut pendant 2 secondes.
- 27) Port [USB] (PC ONLY)**  
Ce port USB sert uniquement à la connexion à un PC, pour transfert de fichiers audio. Pour plus de détails concernant les transferts de fichiers, voir pages 52 et 72.
- 28) Sorties [MONITOR OUT] (L, R) (sur connecteurs RCA)**  
Le signal analogique de sortie disponible sur ces connecteurs est au niveau -10 dBV.
- 29) Sortie [PHONES] (mini-jack stéréo 3,5 mm)**  
Sert à brancher un casque, pour écoute de contrôle.  
L'insertion d'un jack coupe automatiquement le haut-parleur intégré du FR-2LE.

## Panneau arrière



- 30) Compartiment à piles**  
Ce compartiment accueille les piles sur lesquelles fonctionne le FR-2LE. Pour plus de détails, voir "À propos de l'alimentation" en page 20.

## Fond



**31) Haut-parleur de contrôle intégré**

Ce haut-parleur sert à l'écoute de contrôle.

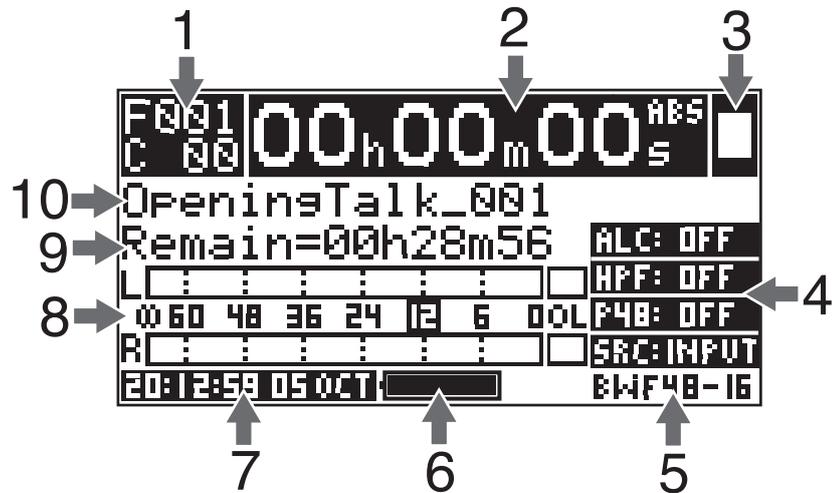
Pour régler le niveau d'écoute, utilisez le potentiomètre [MONITOR].

**<Note>** : Le haut-parleur intégré est coupé dès qu'un jack est inséré dans la prise casque ([PHONES]), ou en mode Input Monitor, ou en enregistrement.

**<Note>** : Pour désactiver de façon permanente le haut-parleur intégré du FR-2LE, utilisez l'élément "Speaker Out" du menu "Setup" en mode MENU (par défaut, il n'est pas désactivé). Pour plus de détails, voir page 97.



L'écran de base affiche les informations suivantes :

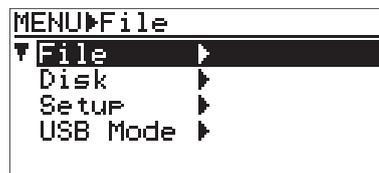


1	N° de fichier/de point de Cue	Cette région de l'écran indique le numéro du fichier chargé et les informations relatives au numéro de point de Cue.
2	Compteur temporel	Ce compteur indique la position dans le fichier en temps ABS, PRG ou 24H (Time Stamp). Le mode temporel se règle via l'élément de menu "Time Display" dans le menu "Setup" en mode MENU (le mode par défaut est "ABS").
3	Fonction de transport	Cette région de l'écran indique la fonction de transport utilisée, par l'intermédiaire d'icônes : par exemple, "■" à l'arrêt, "●" en cours d'enregistrement, etc.
4	Paramètres Quick Setup	Indique les paramètres de certains des éléments du menu "Setup". En appuyant sur [MENU/ENTER] tout en maintenant enfoncée la touche [SHIFT], vous pouvez visualiser ces éléments directement depuis l'écran de base, sans devoir entrer en mode MENU.
5	Format d'enregistrement	Format d'enregistrement défini lors du formatage de la carte.
6	Indicateur niveau piles	Cet indicateur montre l'état des piles (lorsque le FR-2 utilise ce mode d'alimentation). Lorsqu'il faut remplacer les piles, l'indicateur se met à clignoter.
7	Horloge temps réel	Cet indicateur affiche les informations relatives à l'hologe interne en temps réel, au format "jour, mois, heures, minutes". Pour régler l'heure et la date, utilisez l'élément "Adjust Real Time Clock" dans le menu "Setup" en mode MENU.
8	Indicateurs de niveau	Ces vumètres indiquent les niveaux d'enregistrement et de lecture sur les canaux L et R. Le niveau 0 dB VU correspond à -12 dB FS.
9	Durée (ou espace) dispo	Ce champ indique l'espace restant disponible (enregistrable) sur la carte mémoire, en Mo ou en durée. Le mode d'affichage (Mo ou durée) se règle via l'élément "Remain Display" du menu "Setup" en mode MENU (par défaut : "Time").
10	Nom du fichier	Ce champ indique le nom du fichier audio chargé (jusqu'à 16 caractères). L'attribution automatique du nom s'effectue lors de l'enregistrement, conformément au paramétrage de File Name Mode et Default File Name. Vous pouvez modifier le nom après coup, via l'élément "Rename" du menu "File" (mode MENU).

## Les écrans du mode MENU

Appuyer sur [MENU/ENTER] alors que le FR-2LE se trouve à l'arrêt active le mode MENU ; l'écran ressemble alors à celui ci-contre.

Le mode MENU permet d'accéder aux menus File, Disk, Setup et USB Mode. Chacun propose différents éléments, dans lesquels procéder aux réglages désirés selon vos souhaits.



Le symbole "▶" apparaissant à la droite d'un titre de menu indique que le menu possède plus d'une page.

Pour plus de détails sur le mode MENU, voir "Chapitre 7 : Le mode Menu", à partir de la page 77.

## Messages d'avertissement ("Warning")

Lorsque vous effectuez une opération erronée, si les données entrées sont incorrectes ou si une erreur se produit, un message "Warning" apparaît à l'écran.

Vous trouverez ci-après les différents messages d'avertissement commentés, avec leurs remèdes. Dès apparition d'un tel message, résolvez le problème.

<p>Warning Battery Empty</p>	<p>Ce message apparaît lorsque les piles ou les accus alimentant le FR-2LE sont épuisées. L'appareil s'éteint alors automatiquement, après avoir affiché ce message d'avertissement. Remplacez les piles par des neuves (ou des accumulateurs chargés).</p>
<p>Warning RTC Battery Empty Push ENTER Key</p>	<p>Ce message apparaît à la mise sous tension, lorsque la pile alimentant l'horloge temps réel (Real Time Clock) interne du FR-2LE est épuisée. Faites procéder au remplacement de cette pile par votre revendeur Fostex local ou par un S.A.V.</p>
<p>Warning Memory Error Push ENTER Key</p>	<p>Ce message apparaît lorsque le FR-2LE rencontre un problème avec la carte mémoire insérée. Remplacez la carte par une autre.</p>
<p>Warning Disk Full Push ENTER Key</p>	<p>Ce message apparaît lorsque la carte mémoire utilisée sur le FR-2LE ne dispose plus d'assez d'espace pour enregistrer. Remplacez la carte par une autre, disposant de suffisamment d'espace libre.</p>

<p style="text-align: center;">File Over!</p>	<p>Ce message apparaît lorsqu'il n'est plus possible de créer un fichier audio sur la carte mémoire que vous utilisez. Pour créer un nouveau fichier audio, supprimez un fichier dont vous n'avez plus besoin, ou passez à une nouvelle carte.</p>
<p style="text-align: center;">Rename error!</p>	<p>Ce message apparaît lorsque vous désirez enregistrer un fichier, si un fichier portant le même nom existe déjà sur la carte. Changez le nom du fichier audio que vous désirez enregistrer.</p>
<p style="text-align: center;">Warnins Illegal Name Push ENTER Key</p>	<p>Ce message apparaît lorsque vous désirez enregistrer un fichier, si le nom que vous avez choisi est illégal. Entrez un nom légal, et enregistrez le fichier.</p>
<p style="text-align: center;">Warnins No Memory Cards Push ENTER Key</p>	<p>Ce message apparaît lorsque vous essayez de procéder au réglage d'un élément de menu (sauf ceux du menu Setup) en mode MENU et que le FR-2LE ne contient pas de carte mémoire. Insérez une carte mémoire et procédez au réglage désiré.</p>



## Chapitre 4 : Branchements de base

Ce chapitre décrit les connexions de base entre le FR-2LE et divers types d'appareils externes.

### < Dans ce chapitre >

<b>Branchements audio</b> .....	<b>50</b>
Branchement d'un microphone externe .....	50
Branchement aux sorties ligne d'un appareil audio externe .....	50
Branchement à un système d'enceintes .....	51
Branchement d'un casque .....	51
<b>Autres branchements</b> .....	<b>52</b>
Branchement à un PC .....	52
Branchement de la télécommande .....	52

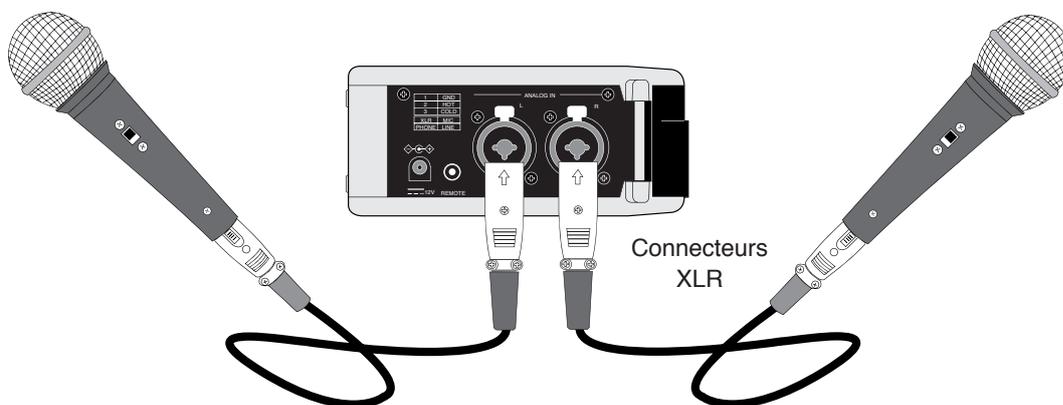
## Branchements audio

La section [ANALOG IN] du FR-2LE offre deux connecteurs Combo, combinant chacun un connecteur symétrique XLR-3-31 (point chaud en 2) et un jack 6,35 mm asymétrique (TS), et acceptant des signaux au niveau micro ou ligne.

Si vous reliez ainsi des microphones externes ou tout autre appareil audio externe pour enregistrement, réglez l'élément "Source Sel" du menu "Setup" (mode MENU) sur "Input". Lorsque vous enregistrez via les microphones incorporés du FR-2LE, réglez cet élément sur "I MIC L" or "I MIC R". Pour plus de détails, voir pages 57 et 94

### Branchement d'un microphone externe

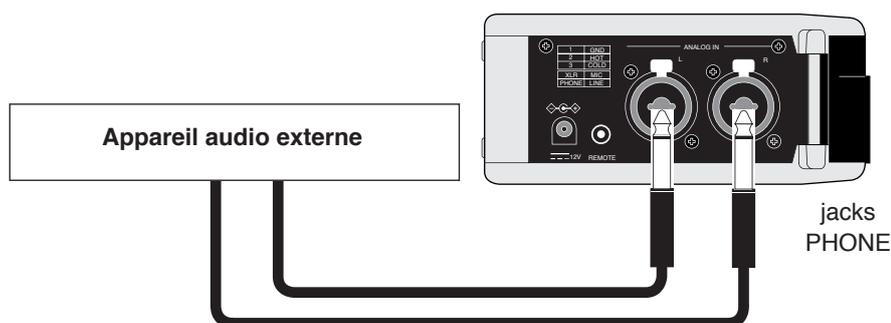
Vous pouvez connecter un microphone (pourvu d'un connecteur XLR) sur l'un des connecteurs [ANALOG IN (L, R)]. La partie "XLR" du connecteur Combo accepte un signal audio analogique de niveau nominal compris entre -50 et -10 dBu. Vous pouvez régler indépendamment les niveaux d'entrée L et R via les potentiomètres [TRIM].



Le FR-2LE offre des fonctions de filtre passe-haut (HPF) et de limiteur, utiles pour enregistrer des microphones externes (voir pages 55 et 92 pour plus de détails). Il fournit aussi l'alimentation fantôme sous +48 V pour les micros statiques (voir page 95 pour plus de détails).

### Branchement des sorties ligne d'un appareil externe

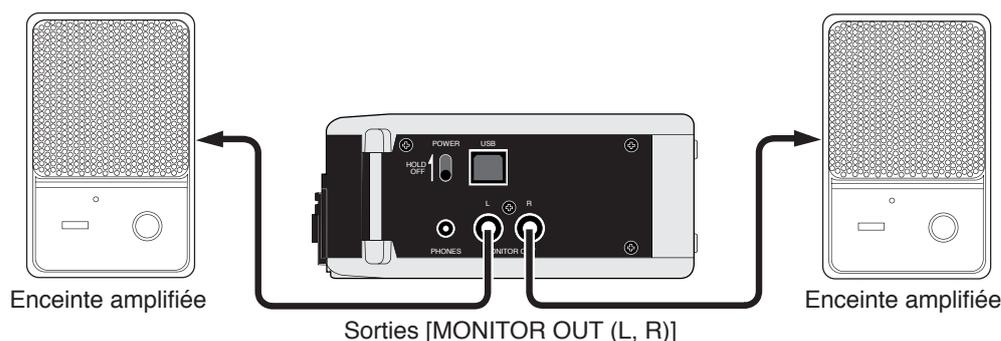
Vous pouvez connecter les sorties ligne (sur jack asymétrique) d'un appareil audio externe sur les connecteurs [ANALOG IN (L, R)]. La partie jack TS du connecteur Combo accepte un signal audio analogique de niveau de travail -10 dBV.



## Branchement à un système d'écoute

Pour brancher un système d'écoute externe (enceintes amplifiées), utilisez les sorties [MONITOR OUT] (sur connecteur RCA), sur le panneau droit. Pour régler le niveau d'écoute, utilisez le potentiomètre [MONITOR].

**<Note>** : Si vous avez branché un casque dans le jack [PHONES], aucun signal audio ne sort sur les connecteurs [MONITOR OUT] ni sur le haut-parleur intégré du FR-2LE.



Pour choisir si le signal d'écoute de contrôle est mono ou stéréo, utilisez l'élément "Monitor Mode" du menu "Setup" (en mode MENU).

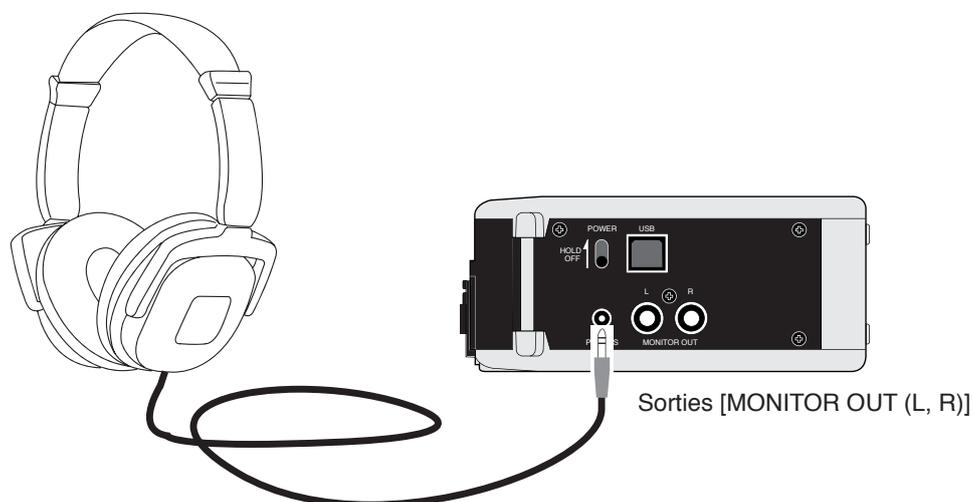
Le signal d'alarme du FR-2LE est également émis sur les sorties [MONITOR OUT]. Pour plus de détails sur le paramètre "Monitor Mode", voir page 96 ; sur le paramétrage du signal d'alarme, voir page 107.

## Branchement d'un casque

Reliez votre casque de contrôle au connecteur [PHONES] (mini-jack stéréo) sur le côté droit du FR-2LE. Le niveau d'écoute se règle via le potentiomètre [MONITOR].

### <Notes>

- Si vous avez branché un casque dans la sortie [PHONES] du FR-2LE, aucun signal ne sort sur les connecteurs audio [MONITOR OUT] ni sur le haut-parleur intégré.
- Pour éviter tout dommage auditif, n'écoutez pas à niveau élevé pendant de longues durées.



## Autres branchements

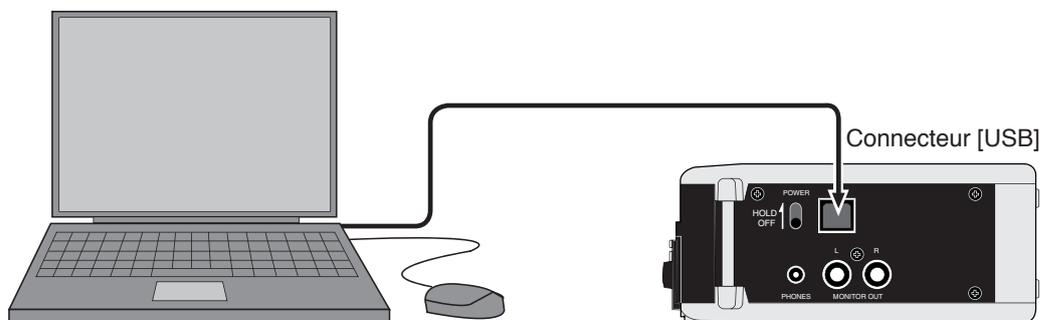
### Connexion à un PC

Le FR-2LE offre un connecteur [USB] assurant une connexion directe à un PC- ce qui permet de le faire “monter” sur le bureau du PC, faisant ainsi apparaître le contenu de sa carte mémoire, et de transférer les fichiers audio sur le PC.

Pour plus de détails sur la procédure d’exportation/importation de fichiers audio, référez-vous au “Chapitre 6 : Exportation de fichiers audio sur un PC”, page 69.

#### <Notes>

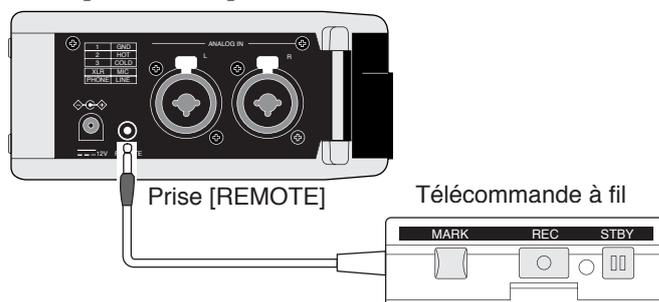
- Pour utiliser le FR-2LE avec un ordinateur, il faut activer au préalable le mode USB via l’élément “USB Device Mode” du menu “Setup” (mode MENU). Pour plus de détails, voir page 71.
- Le FR-2LE est livré sans câble USB. Achetez un câble USB de modèle approprié, dont les connecteurs sont conformes aux ports USB standard.



### Branchement de la télécommande

Le FR-2LE est équipé d’un jack [REMOTE], permettant de connecter la télécommande à fil livrée avec l’appareil.

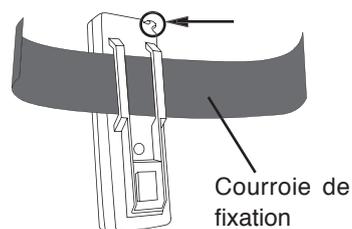
Cette télécommande permet d’entrer en mode d’attente d’enregistrement, de lancer l’enregistrement, ou de placer des points de Cue.



#### <Astuce>

La courroie de fixation livrée avec la télécommande s’utilise comme illustré ci-contre. Vous pouvez la fixer à une bandoulière, à un microphone externe, etc.

Vous pouvez également faire passer une lanière dans le trou repéré par une flèche dans la figure ci-contre.



# Chapitre 5 : Enregistrement/lecture

Ce chapitre décrit les fonctions d'enregistrement/lecture analogique et numérique de base, ainsi que le placement des points de Cue et les fonctions Skip et Locate.

## <Dans ce chapitre>

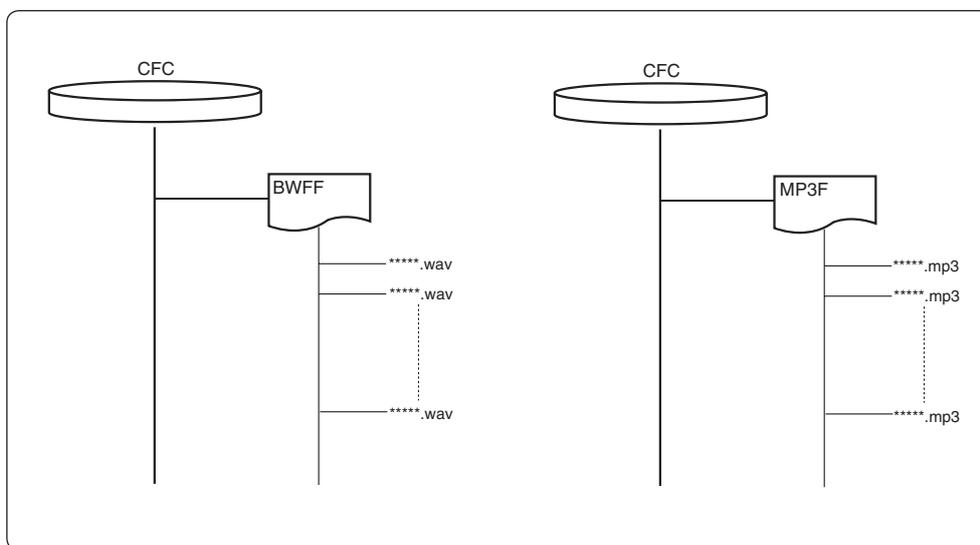
<b>À propos du système d'enregistrement .....</b>	<b>54</b>
<b>Configuration avant enregistrement .....</b>	<b>55</b>
Mode Quick Setup .....	55
Paramétrage en mode Quick Setup .....	56
Activation de l'ALC (Auto Level Control) .....	57
Activation du HPF (High Pass Filter) .....	57
Activation de l'alimentation fantôme .....	57
Sélection de source d'enregistrement (obligatoire) .....	57
Utilisation du mode Menu .....	58
Paramètre Default file name .....	58
Activation de la fonction Pre record .....	58
Paramètre Maximum file size .....	59
Paramètre Monitor output mode .....	59
Paramètre Error tone output .....	59
Mode Time display .....	59
<b>Enregistrement audio .....</b>	<b>60</b>
Réglage du gain d'entrée .....	60
Réglage du niveau d'enregistrement .....	60
Réglage du niveau de la source externe (micro ou ligne) .....	60
Réglage du niveau du micro incorporé .....	61
Lancement de l'enregistrement .....	62
<b>Placement des points de Cue .....</b>	<b>63</b>
Entrée à la volée d'un point de Cue .....	63
Visualisation des informations d'un point de Cue .....	64
Suppression en temps réel d'un point de Cue .....	64
<b>Lecture .....</b>	<b>65</b>
Lecture audio normale .....	65
Lecture en mode Cueing .....	66
<b>Fonctions Skip/Locate .....</b>	<b>66</b>
Saut de fichier en fichier .....	66
Saut d'un point de Cue à un autre .....	66
Calage au début (ABS 0) d'un fichier .....	67
Calage à la fin (REC END) d'un fichier .....	67

## À propos du système d'enregistrement

Le FR-2LE utilise le système de fichiers FAT32 (File Allocation Table 32), et enregistre ses fichiers audio au format BWF (Broadcast Wave File) et MP3 (MPEG-1 Audio Layer3). L'enregistrement s'effectue en stéréo (L/R), sur la base "1 prise = 1 fichier".

Avec ce système, chaque fois que vous enregistrez, un fichier BWF ou MP3 est créé automatiquement, renfermant les signaux audio L et R. Le fichier BWF va dans le dossier "BWFF" ; le fichier MP3 va dans le dossier "MP3F" (voir figure ci-dessous).

Il est impossible de prolonger ou de réenregistrer sur un enregistrement existant.



En reliant le FR-2LE à un ordinateur, vous pouvez transférer de l'un vers l'autre un fichier audio enregistré (dans les deux sens) – ce qui permet d'exporter, par exemple, un fichier pour édition sur un logiciel de station de travail audio comme digidesign Pro Tools.

Le tableau ci-dessous indique la durée d'enregistrement approximative, pour chaque format d'enregistrement, sur une carte d'une capacité de 1 Go.

Notez que la durée d'enregistrement effectivement obtenue peut varier légèrement, selon la marque de la carte.

Format d'enregistrement	Durée max d'enregistrement
44.1 kHz / 16 bit, BWF	Env. 96 minutes
44.1 kHz / 24 bit, BWF	Env. 64 minutes
48 kHz / 16 bit, BWF	Env. 90 minutes
48 kHz / 24 bit, BWF	Env. 60 minutes
88.2 kHz / 24 bit, BWF	Env. 32 minutes
96 kHz / 24 bit, BWF	Env. 30 minutes
MP3 / 192kbts/s (compression de données)	Env. 670 minutes

## Configuration avant enregistrement

Avant d'enregistrer, il faut régler les éléments de menu suivants. Il faut pour ce faire utiliser le menu "Setup" (mode MENU), mais vous pouvez aussi régler les quatre premiers éléments ci-dessous en mode Quick Setup.

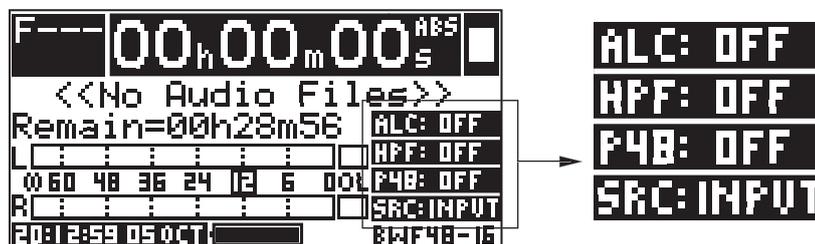
	Nom de l'élément à configurer	Options disponibles	Val. défaut
1	Auto level control/limiter	OFF, ON, LIMIT	OFF
2	High-pass filter	OFF, ON	OFF
3	Phantom power	OFF, ON	OFF
4	Recording source	INPUT, I. MIC L, I. MIC H	INPUT
5	File name mode	Take, Date, Reel	Date
6	Pre Record function	OFF, ON	OFF
7	Max. file size	2G, 4G	2G
8	Monitor output mode	L/R (stereo), MONO	L/R
9	Error tone output	OFF, ON	OFF
10	Internal speaker output	OFF, ON	ON
11	Time display mode	ABS, PGM, 24H	ABS

## Configuration en mode Quick Setup

Avant de lancer l'enregistrement audio, vous pouvez effectuer quatre réglages en mode Quick Setup. Pour plus de détails concernant la procédure à suivre pour utiliser ce mode, voir page suivante.

### Mode Quick Setup :

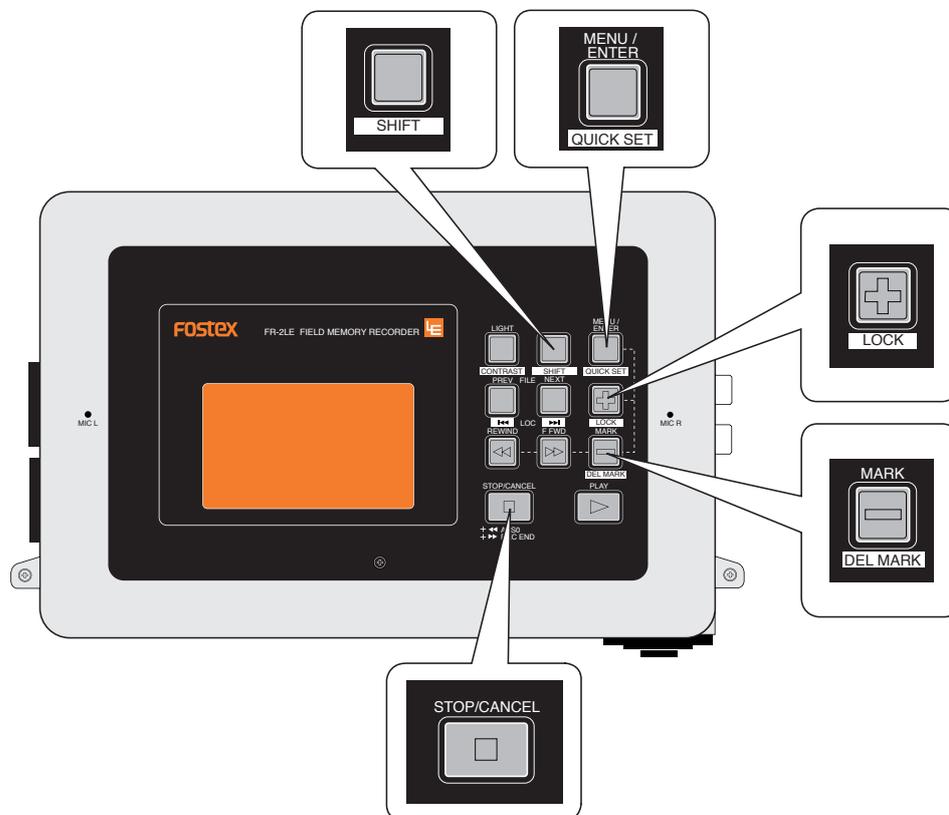
Le mode Quick Setup permet de régler rapidement les quatre premiers éléments du tableau ci-dessus, sans quitter l'écran de base - pas la peine d'entrer en mode MENU. L'écran de base propose, en bas à droite, quatre icônes correspondant aux quatre paramètres directement accessibles. Voir procédure de réglage page suivante.



**<Note>** : Les réglages auxquels vous procédez en mode Quick Setup sont immédiatement répercutés dans l'élément approprié du menu "Setup" (en mode MENU) et vice versa.

## Paramétrage en mode Quick Setup

Pour effectuer des réglages en mode Quick Setup, procédez comme suit :



- 1) **Le FR-2LE se trouvant à l'arrêt, appuyez sur [MENU/ENTER] tout en maintenant enfoncée la touche [SHIFT].**

L'appareil passe en mode Quick Setup, et la partie "ALC" de l'indicateur "ALC OFF" se met à clignoter sur l'écran de base.

L'élément que vous pouvez régler est donc "ALC (Auto Level Control)". Appuyer sur la touche [+] ou [-] décale l'élément clignotant selon l'ordre suivant :



- 2) **Sélectionnez l'élément désiré avec la touche [+] ou [-], puis validez en appuyant sur la touche [MENU/ENTER].**

La valeur de l'élément en cours se met à clignoter, et vous pouvez la modifier.

Par exemple, si vous sélectionnez "ALC" puis appuyez sur la touche [MENU/ENTER], la mention "ALC" (valeur par défaut) se met à clignoter.

- 3) **Sélectionnez l'option désirée avec la touche [+] ou [-], puis validez en appuyant sur la touche [MENU/ENTER].**

L'option sélectionnée est réglée, et la mention "ALC" clignote.

Pour régler un autre élément, répétez les points 2) et 3) ci-dessus.

- 4) **Une fois les réglages terminés, appuyez sur la touche [STOP/CANCEL] pour quitter le mode Quick Setup.**

Pour plus de détails sur chaque élément, voir page suivante.

## Activation de l'ALC (Auto Level Control) [si nécessaire]

En mode Quick Setup, l'élément "ALC" permet d'activer la fonction de contrôle automatique de niveau ou le limiteur. Si vous enregistrez un signal micro, utiliser le limiteur évite tout écrêtage audio et maintient un niveau de signal approprié.

L'ALC et le limiteur sont opérationnels sur les deux canaux, L et R.

Off (défaut)	Les fonctions ALC et limiteur sont toutes deux désactivées.
On	La fonction ALC (Auto Level Control) est activée.
LIMIT	La fonction limiteur est activée.

**<Astuce>** : Vous pouvez également activer l'ALC ou le limiteur en passant par l'élément "ALC" du menu "Setup" en mode MENU (voir page 91).

## Activation du HPF (High Pass Filter) [si nécessaire]

En mode Quick Setup, l'élément "HPF" permet d'activer le filtre passe-haut (il est désactivé, "OFF", par défaut).

Ce filtre atténue les fréquences inférieures à 100 Hz, selon une pente de -12 dB/oct. Il est très précieux pour éviter les bruits de vent indésirables, ou autres parasites survenant lorsque vous enregistrez en extérieur avec un micro externe.

Le filtre passe-haut est opérationnel sur les deux canaux, L et R.

**<Astuce>** : Vous pouvez également activer/désactiver le filtre passe-haut en passant par l'élément "HPF" du menu "Setup" en mode MENU (voir page 92).

## Activation de l'alimentation fantôme [si nécessaire]

En mode Quick Setup, l'élément "P48" permet d'activer/désactiver la tension d'alimentation fantôme (le statut par défaut est "Off").

Si vous enregistrez avec un micro statique, nécessitant une alimentation fantôme, réglez cet élément sur "ON". La tension d'alimentation fantôme est appliquée sur les connecteurs XLR [ANALOG IN] des canaux L et R.

**<Astuce>** : Vous pouvez également activer/désactiver l'alimentation fantôme en passant par l'élément "Phantom" du menu "Setup" en mode MENU (voir page 95).

## Sélection de la source à enregistrer [obligatoire]

En mode Quick Setup, l'élément "SRC" permet de choisir la source à enregistrer, entre un signal externe arrivant sur le connecteur [ANALOG IN] et les microphones incorporés. Si vous utilisez les microphones incorporés, vous pouvez choisir entre sensibilité élevée ou faible, selon le niveau sonore de la source acoustique ou de la distance séparant la source sonore du FR-2LE.

INPUT (défaut)	Source de signal externe, arrivant sur les connecteurs [ANALOG IN]
I. MIC L	Microphones incorporés, sensibilité faible (gain 16 dB)
I. MIC H	Microphones incorporés, sensibilité élevée (gain 32 dB)

**<Astuce>** : Vous pouvez également choisir la source à enregistrer en passant par l'élément "Source sel" du menu "Setup" en mode MENU (voir page 94).

**<Note>** : Lorsque vous enregistrez avec les micros incorporés, les potentiomètres [MIC TRIM] et les potentiomètres de niveau d'enregistrement ne sont pas opérationnels.

## Utilisation du mode MENU

Pour régler les autres éléments de menu que les quatre accessibles via le mode Quick Setup, il faut passer par le menu “Setup” en mode MENU.

### Paramètre Default file name [si nécessaire]

---

Lorsque vous entrez un enregistrement, un nouveau fichier audio est créé sur la carte mémoire. Il se voit attribuer automatiquement un nom, défini via les éléments “File Name Mode” et “Def. File Name” du menu “Setup” en mode MENU.

Par défaut, l’élément “File Name Mode” est réglé sur “Date” : autrement dit, ce sont les informations temporelles de début d’enregistrement qui constituent le nom par défaut du fichier, comme dans l’exemple ci après :

- Exemple de nom de fichier BWF : B15h 20m 35s 20jan 2007.wav
- Exemple de nom de fichier MP3 : B15h 20m 35s 20jan 2007.mp3

Si vous réglez l’élément “File Name Mode” sur “Take” ou “Reel”, le nom attribué automatiquement au fichier prend la forme suivante :

#### Si “Take” est sélectionné :

- Exemple de nom de fichier BWF : nom de scène + n° de prise.wav
- Exemple de nom de fichier MP3 : nom de scène + n° de prise.mp3

Le nom de scène et le numéro de prise sont spécifiés dans l’élément “Def. File Name” du menu “Setup”.

#### Lorsque “Reel” est sélectionné :

- Exemple de nom de fichier BWF : n° de bobine + n° de fichier.wav
- Exemple de nom de fichier MP3 : n° de bobine + n° de fichier.mp3

**<Astuce>** : Vous pouvez modifier par la suite le nom d’un fichier audio, en utilisant l’élément “Rename” du menu “File” en mode MENU (voir page 81).

### Activation de la fonction Pre record [si nécessaire]

---

La fonction Pre record permet de commencer l’enregistrement par les 2 secondes de données audio contenues dans le buffer – ce qui évite de rater le début d’une prise.

Si vous lancez l’enregistrement en appuyant sur la touche [REC] alors que la fonction Pre record est activée (elle est désactivée par défaut), l’enregistrement commence par les 2 secondes de données audio stockées dans le buffer. Lorsque vous arrêtez l’enregistrement, le FR-2 l’arrête après avoir effectué un “post recording”, enregistrant les données audio se trouvant alors dans le buffer.

Pour activer la fonction Pre record, réglez sur “ON” l’élément “Pre Rec” du menu “Setup” en mode MENU (voir page 102).

## Paramètre Maximum file size [si nécessaire]

---

Par défaut, la taille maximale d'un fichier audio est réglée sur "2 GB" (2 Go). Nous vous recommandons de régler ce paramètre en fonction de la taille de fichier que votre ordinateur permet d'importer.

Vous pouvez choisir la valeur de Maximum file size entre "2 GB" et "4 GB", via l'élément "Max File Size" du menu "Setup" en mode MENU (voir page 105).

**<Note>** : En cours d'enregistrement, le FR-2LE quitte automatiquement l'enregistrement et s'arrête dès que le fichier atteint la taille maximale réglée. Notez que si vous utilisez une carte mémoire dont la capacité est inférieure à la valeur de Maximum file size, l'enregistreur s'arrête lorsqu'il n'y a plus d'espace disponible pour enregistrer.

## Paramètre Monitor output mode [si nécessaire]

---

Les sorties [PHONES] ou [MONITOR OUT] permettent d'écouter les signaux audio, en lecture ou en enregistrement. En cours d'enregistrement, le haut-parleur intégré du FR-2LE est désactivé par défaut. L'élément "Monitor Mode" du menu "Setup" en mode MENU permet de choisir si vous écoutez en mono ou en stéréo. Par défaut, l'élément "Monitor Mode" est réglé sur "Stereo" (voir page 96).

**<Note>** : Lorsque l'appareil est alimenté sur piles, ne montez pas inutilement le niveau d'écoute, afin d'économiser l'énergie.

## Paramètre Error tone output [si nécessaire]

---

Le FR-2LE peut émettre un signal d'alerte pour vous avertir dans les cas suivants :

- durée d'enregistrement disponible sur la carte inférieure à une valeur spécifiée.
- tension des piles inférieure à une valeur spécifiée.

Pour activer/désactiver le signal d'alerte du FR-2LE, il faut passer par l'élément "Error Tone" du menu "Setup" (mode MENU). La valeur par défaut est "Off" (désactivée). Pour l'activer, réglez ce paramètre sur "On" (plus de détails en page 107).

## Mode Time display [si nécessaire]

---

Par défaut, les indications de position temporelle sont affichées en "ABS".

Dans ce mode, le compteur part de zéro au début du premier fichier audio [(point (ABS 0)], et indique la durée écoulée de façon absolue, à partir de ce point "ABS 0". La durée est décomptée en continu, sous tous les fichiers audio.

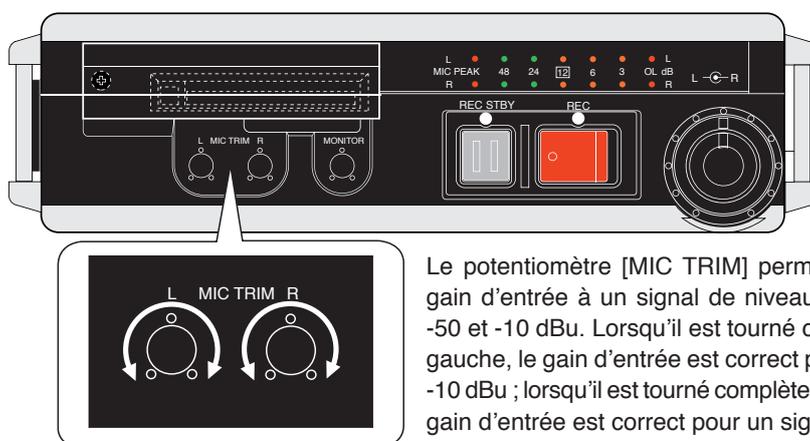
Vous pouvez choisir le mode d'affichage temporel parmi "ABS", "PRG" et "24H" (pour plus de détails, reportez-vous page 103).

## Enregistrement audio

Dans ce qui suit, nous supposons que vous avez effectué les réglages nécessaires pour votre enregistrement en mode Quick Setup ou MENU, et que la carte mémoire ne contient aucun fichier audio (la mention “<<No Audio Files>>” apparaît à l’écran).

### Réglage du gain d’entrée

Lorsque vous effectuez un enregistrement avec un microphone externe relié au connecteur XLR [ANALOG IN], réglez le gain d’entrée avec le potentiomètre [MIC TRIM] approprié. Notez que les potentiomètres [MIC TRIM] ne sont pas opérationnels sur les sources au niveau ligne (reliées au connecteur jack [ANALOG IN]) ni sur les microphones incorporés.



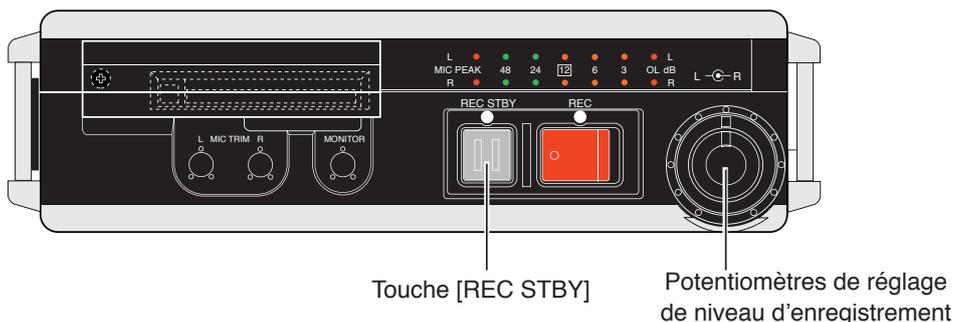
### Réglage du niveau d’enregistrement

Il faut régler le niveau d’enregistrement de façon appropriée, selon la source.

#### Enregistrement d’une source externe (niveau micro ou ligne)

Appuyez sur la touche [REC STBY] pour passer en mode Input Monitor (écoute du signal d’entrée), puis réglez le niveau d’enregistrement avec les potentiomètres de réglage de niveau d’enregistrement, tout en surveillant les indicateurs de niveau de la face avant ou à l’écran.

Surtout si vous enregistrez un signal au niveau micro, réglez le potentiomètre [MIC TRIM] de façon à ce que l’indicateur [MIC PEAK] du vumètre ne s’allume pas.



## Enregistrement avec les microphones incorporés

Entrez en mode Input Monitor en appuyant sur la touche [REC STBY], puis réglez la direction des microphones incorporés ainsi que leur distance par rapport à la source sonore de façon à obtenir le niveau d'enregistrement approprié – il apparaît sur les vumètres en face avant ou sur l'écran LCD. (Notez que les potentiomètres de réglage de niveau d'enregistrement ne sont pas opérationnels sur les micros incorporés.)



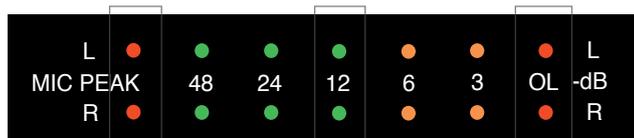
**<Notes>** : Le niveau d'enregistrement est correctement réglé lorsque le vumètre (à l'écran ou en face avant) ne dépasse jamais le repère "0 dB".

Pour obtenir le meilleur rapport signal/bruit possible, réglez le niveau d'enregistrement de façon à ce que les indicateurs s'approchent le plus possible du repère "0 dB" lors des passages les plus forts, mais sans jamais le dépasser. Si l'indicateur "OL" du vumètre s'allume fréquemment, le son peut être distordu.

L'indicateur "MIC PEAK" du vumètre à LED s'allume lorsque le signal reçu surcharge le préampli micro. Lorsque vous enregistrez un signal provenant d'un microphone externe, réglez le potentiomètre [MIC TRIM] de façon à ce que l'indicateur "MIC PEAK" ne s'allume pas. Le niveau de référence numérique est : 0 dB VU = -12 dB FS.

Le repère "12" du vumètre à l'écran apparaît en vidéo inversée, pour indiquer qu'il s'agit du niveau de référence numérique.

Vumètres LED



Indicateurs "MIC PEAK" Repère référence FS Indicateurs Overload

Vumètres sur l'écran LCD



Repère référence FS Indicateurs Overload

## Lancement de l'enregistrement

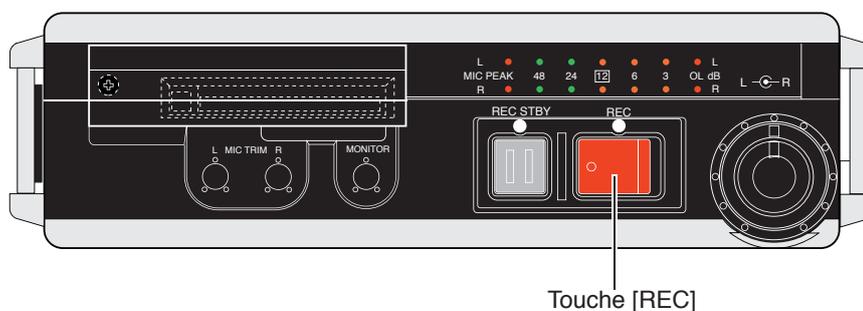
Une fois le niveau d'enregistrement correctement réglé, vous êtes prêt à enregistrer. À chaque enregistrement correspond un fichier audio sur la carte mémoire.

**Notez que le FR-2LE ne permet pas de "rallonger" un fichier audio existant.**

**<Astuce>** : Pour verrouiller les commandes, appuyez sur la touche [+] / **LOCK** tout en maintenant enfoncée la touche [SHIFT]. Dès lors, une icône "clé" apparaît à l'écran, et toutes les touches sont verrouillées, sauf [REC] et [REC STBY]. On évite ainsi toute manipulation accidentelle.



**<Astuce>** : Le FR-2LE ferme automatiquement toutes les minutes le fichier en cours d'enregistrement. Par conséquent, en cas de coupure d'alimentation ou d'accident, vous ne perdez, au maximum, qu'une minute d'audio, et pas tout votre enregistrement.



- 1) **Le FR-2LE se trouvant en mode Input Monitor, poussez la touche [REC] vers la droite.** L'appareil crée un nouveau fichier audio sur la carte mémoire puis enregistre.

Si vous réglez "Pre Rec" sur "On", l'enregistrement commence par les 2 secondes de données audio stockées dans le buffer (voir page 58).

Le nom du nouveau fichier audio ainsi créé est attribué conformément au paramétrage effectué dans l'élément de menu "File Name Mode" (voir page 58).

**<Note>** : Si vous lancez l'enregistrement en poussant la touche [REC] vers la droite alors que le FR-2LE ne se trouvait pas en mode Input Monitor, une seconde s'écoule avant le début effectif de l'enregistrement. Pour éviter de rater le début d'une prise, il est recommandé d'activer le mode Input Monitor avant d'enregistrer.

- 2) **Pour arrêter l'enregistrement, appuyez sur [REC STBY] (ou sur [STOP/CANCEL]).** Si vous arrêtez l'enregistrement en appuyant sur [REC STBY], vous restez en mode Input Monitor. En revanche, si vous appuyez sur [STOP/CANCEL], vous désactivez le mode Input Monitor.

**<Note>** : Les fichiers audio enregistrés viennent s'ajouter automatiquement à l'ADL (Audio Decision List), et peuvent être lus en continu, dans l'ordre de leur création. Tous les fichiers se trouvant dans l'ADL apparaissent à l'écran lorsque vous sélectionnez le menu File en mode MENU. Vous pouvez supprimer un fichier audio de l'ADL, et rétablir le fichier supprimé à l'emplacement désiré dans l'ADL. Pour plus de détails, voir pages 83 et 84.

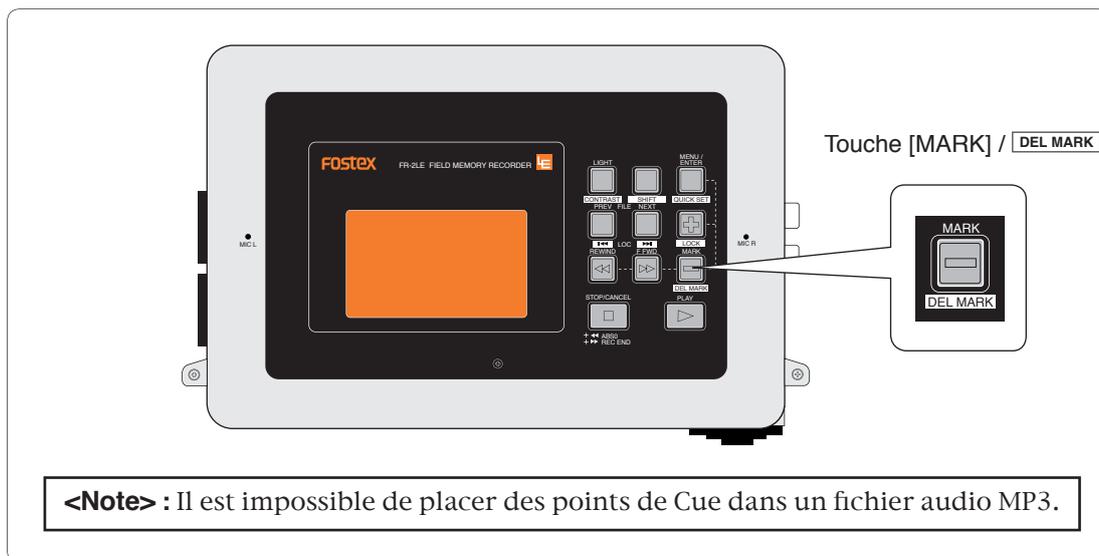
**<Astuce>** : En connectant le FR-2LE à votre ordinateur, vous pouvez importer le fichier audio enregistré (BWF ou MP3) de votre choix – voir page 69.

## Placement des points de Cue

Le FR-2LE peut mémoriser des points de Cue (marqueurs), que vous placez manuellement à l'endroit désiré, en lecture, en cours d'enregistrement ou à l'arrêt.

### Placement d'un point de Cue à la volée

Pour placer un point de Cue, appuyez sur la touche [MARK] / [DEL MARK], en lecture, en cours d'enregistrement ou à l'arrêt. Un fichier audio peut contenir jusqu'à 99 points de Cue.



Si vous placez un point de Cue plusieurs fois de suite, son numéro s'incrémente d'autant. Vous pouvez utiliser les points de Cue mémorisés pour les fonctions de saut (Skip). Vous pouvez supprimer un point de Cue dont vous n'avez plus besoin.

Pour plus de détails sur la suppression d'un point de Cue, voir page 64. Pour plus de détails sur la fonction Skip et les points de Cue, voir page 66, "Fonction Skip/Locate".

### Visualisation des informations d'un point de Cue

L'écran de base affiche le numéro du point de Cue le plus proche, en haut à droite (voir la flèche dans la copie d'écran ci-dessous).

Dans notre exemple, le FR-2LE se trouve au tout début du fichier audio chargé ("ABS 0") et le point de Cue le plus proche porte le numéro 01.

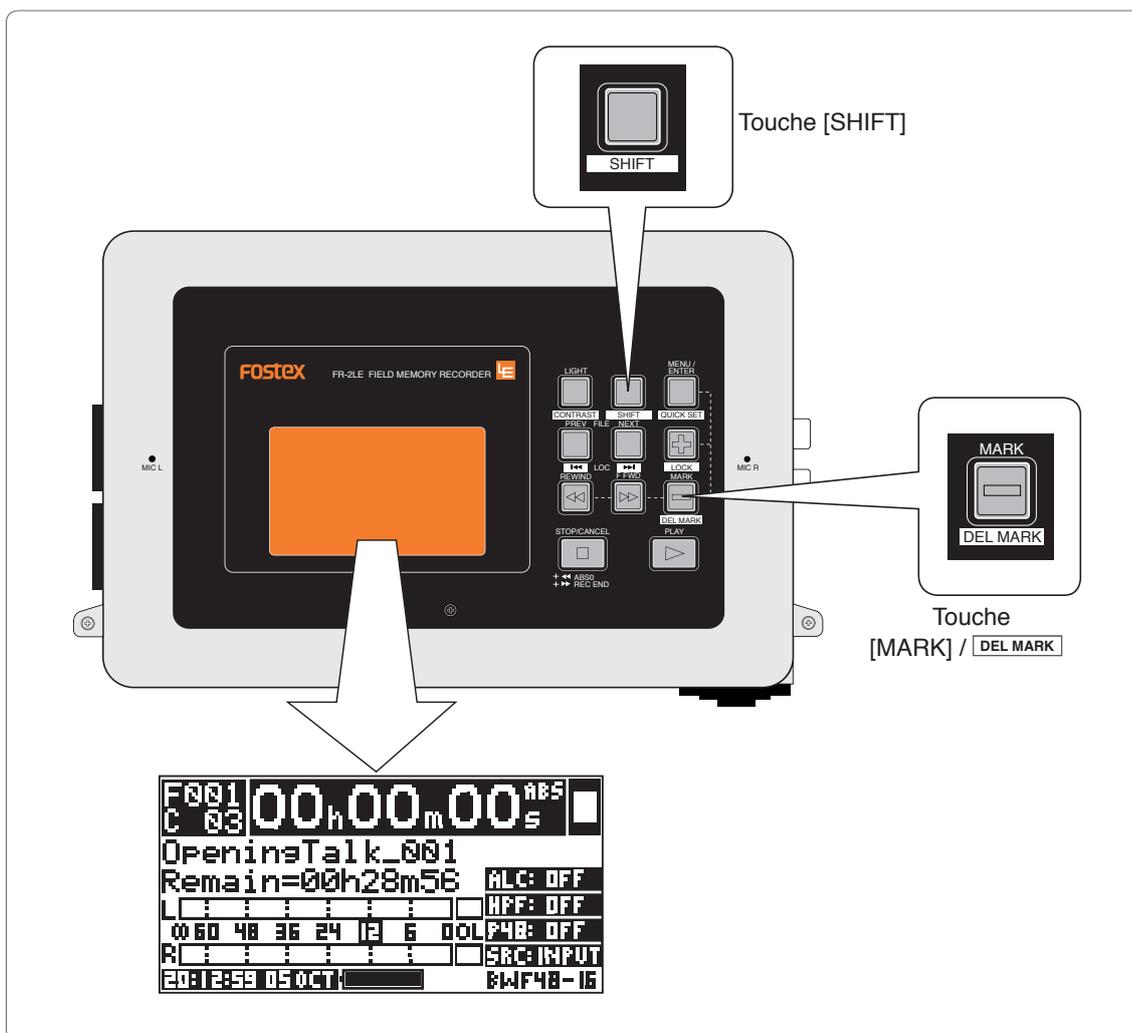


**<Note>** : Le numéro du point de Cue apparaissant dans l'écran de base est celui du point le plus proche "en avant" par rapport à l'emplacement actuel.

## Suppression d'un point de Cue en temps réel

En cours de lecture (ou à l'arrêt), appuyer sur la touche [MARK] / **DEL MARK** en maintenant la touche [SHIFT] enfoncée supprime, en temps réel, le point de Cue situé juste avant la position actuelle du FR-2LE.

Par exemple, si l'information de point de Cue sur l'écran de base indique "C 03", comme ci-dessous, la manipulation décrite ci-dessus supprime le point de Cue 03.



## Lecture

Dans la description suivante, nous supposons que la carte contient déjà plusieurs fichiers audio enregistrés et que le FR-2LE est calé au début du premier créé.

### Lecture audio normale

**1) Pour lancer la lecture, appuyez sur [PLAY].**

L'indicateur [PLAY] s'allume.

**<Astuce>** : Les fichiers audio enregistrés viennent s'ajouter automatiquement à l'ADL (Audio Decision List), dans l'ordre de leur création. Ils sont lus en continu, dans l'ordre de l'ADL. Pour sélectionner un fichier audio en lecture, voir "Sélection d'un fichier audio" ci-dessous.

**2) Vous pouvez écouter le son en lecture au casque (ou sur le haut-parleur intégré).**

Pour régler le niveau d'écoute, utilisez le potentiomètre [MONITOR].

**3) Pour arrêter la lecture, appuyez sur la touche [STOP/CANCEL].**

**<Astuce>** : Lorsque le FR-2LE a terminé la lecture de tous les fichiers se trouvant dans l'ADL, il s'arrête automatiquement.

#### <Sélection d'un fichier audio>

Pour sélectionner le fichier audio à partir duquel commencer la lecture, vous pouvez utiliser l'une des deux méthodes suivantes :

#### <Utilisation des touches [PREV] / [◀] et [NEXT] / [▶]>

Le FR-2LE se trouvant à l'arrêt, appuyer sur les touches [PREV] / [◀] or [NEXT] / [▶] sélectionne le fichier audio précédent ou suivant (le FR-2LE se cale au début du fichier correspondant).

#### <Utilisation du mode MENU>

**(1) Le FR-2LE se trouvant à l'arrêt, appuyez sur [MENU/ENTER] pour entrer en mode MENU.**

**(2) La mention "File>" étant en surbrillance, appuyez sur [MENU/ENTER].**

L'écran affiche alors la liste des fichiers audio se trouvant sur la carte mémoire.

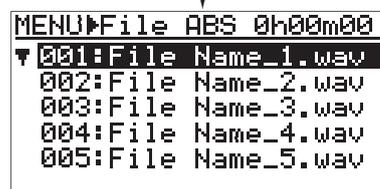
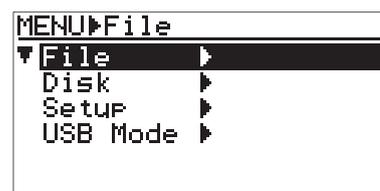
**(3) Sélectionnez le fichier désiré avec les touches [+] ou [-] key puis validez par [MENU/ENTER].**

L'écran affiche alors le menu File.

**(4) La mention "Locate" étant en surbrillance, appuyez sur [MENU/ENTER] key.**

L'écran de base apparaît alors, et le FR-2LE se cale au début du fichier sélectionné.

Voir également page 80 pour plus de détails à propos de la sélection d'un fichier audio.



## Mode Cueing (repérage audio)

Appuyez sur la touche [F FWD] (ou [REW]) en cours de lecture fait passer en mode de repérage audio. Ce mode permet de lire les données jusqu'à deux fois la vitesse nominale en avant, ou en vitesse normale en arrière.

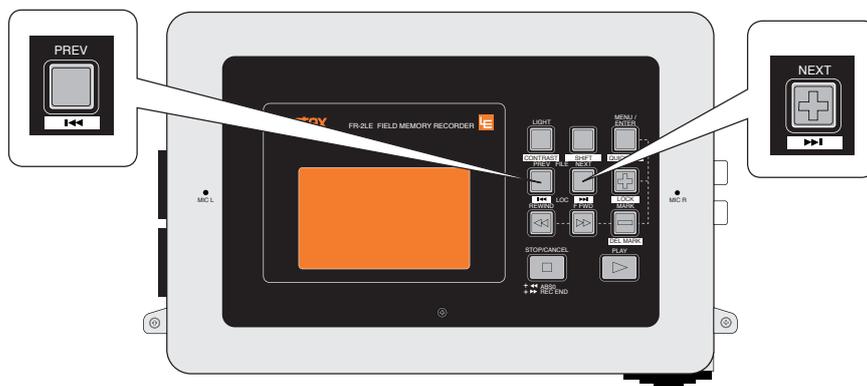
## Fonctions Skip/Locate

Le FR-2LE offre plusieurs types de fonctions de Locate.

### Saut d'un fichier à un autre

Si la carte mémoire contient plus d'un fichier audio, vous pouvez sauter immédiatement au début (ABS 0) du fichier désiré.

Le FR-2LE se trouvant à l'arrêt, appuyer sur la touche [PREV] / ◀◀ ou [NEXT] / ▶▶ fait passer au fichier précédent ou suivant. En appuyant autant de fois que nécessaire sur les touches [PREV] / ◀◀ ou [NEXT] / ▶▶, vous pouvez vous caler au début du fichier désiré.

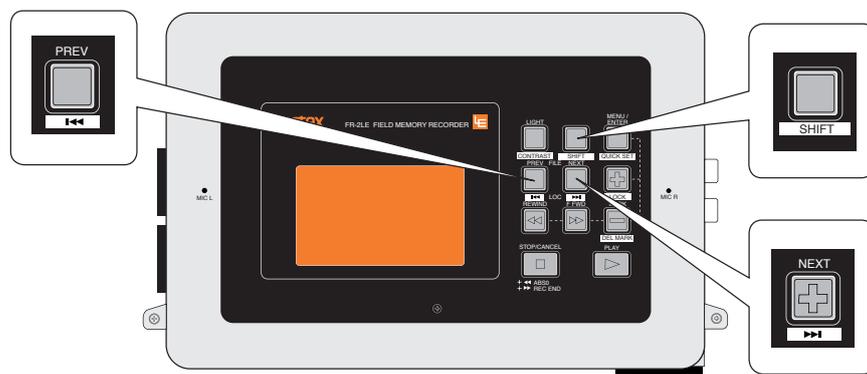


### Saut d'un point de Cue à un autre

Vous pouvez aller directement au point de Cue désiré sur le fichier audio chargé.

Pour passer au point de Cue précédent ou suivant, appuyez sur [PREV] / ◀◀ ou [NEXT] / ▶▶ tout en maintenant [SHIFT] enfoncée alors que le FR-2LE se trouve à l'arrêt. Par conséquent, pour aller au point de Cue désiré, il suffit d'appuyer autant de fois que nécessaire sur la touche [PREV] / ◀◀ ou [NEXT] / ▶▶.

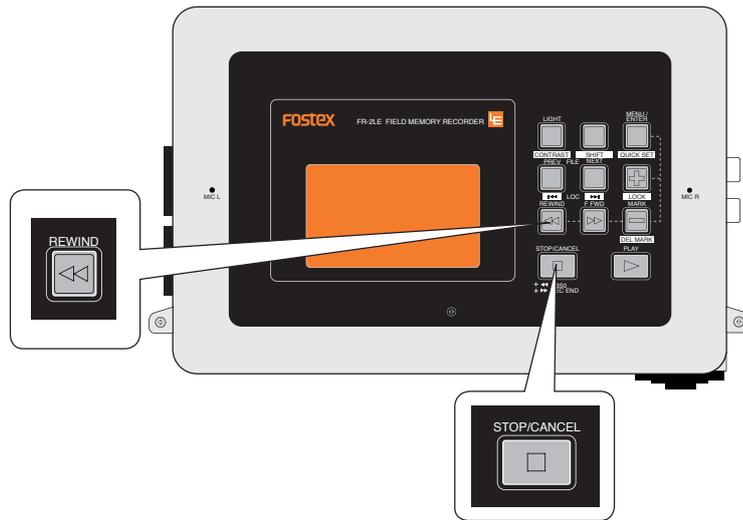
**<Note>** : Cette fonction n'est pas disponible sur les fichiers audio MP3.



## Calage au début (ABS 0) d'un fichier

Le FR-2LE se trouvant à l'arrêt, appuyer sur [REWIND] tout en maintenant [STOP/CANCEL] enfoncée cale l'appareil au début d'un fichier enregistré (ABS 0).

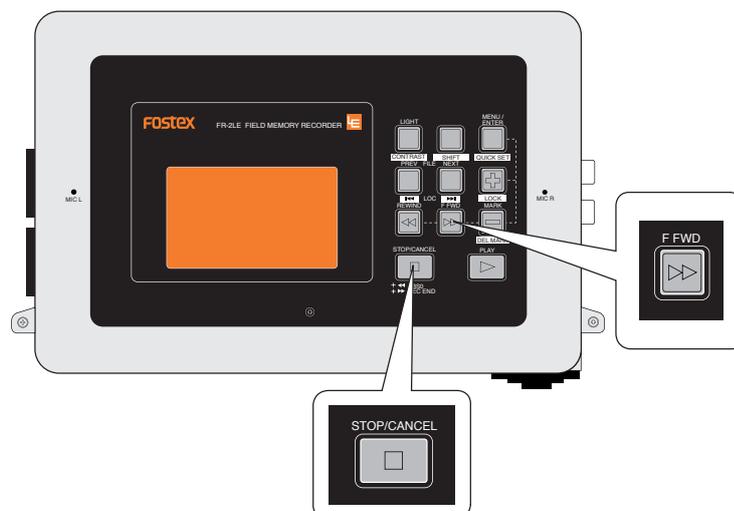
**<Note>** : Lorsque la carte comporte plus d'un fichier audio, le FR-2LE se cale au début du premier fichier audio enregistré.



## Calage à la fin (REC END) d'un fichier

Le FR-2LE se trouvant à l'arrêt, appuyer sur [F FWD] tout en maintenant [STOP/CANCEL] enfoncée cale l'appareil à la fin d'un fichier enregistré (REC END).

**<Note>** : Lorsque la carte comporte plus d'un fichier audio, le FR-2LE se cale à la fin du fichier audio enregistré le plus récemment.





## Chapitre 6 : Exportation de fichiers audio

Ce chapitre décrit l'exportation vers un PC de fichiers audio créés sur le FR-2LE.

### <Dans ce chapitre>

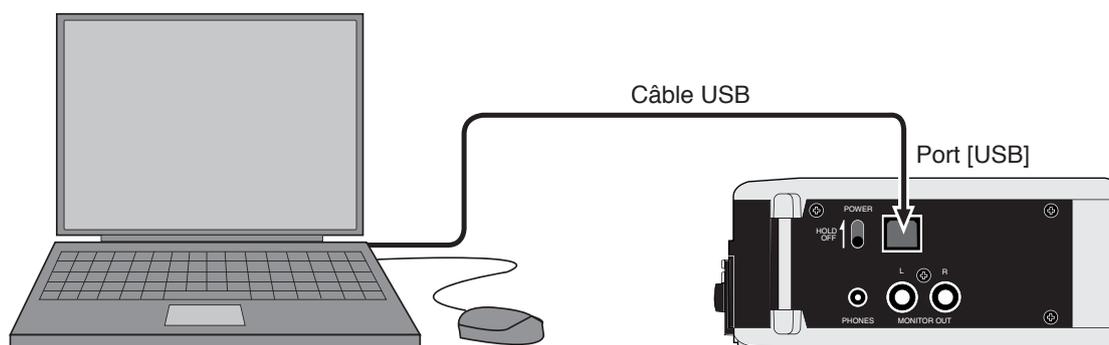
<b>Connexion du FR-2LE à un PC .....</b>	<b>70</b>
Connexion USB entre le FR-2LE et un PC .....	71
Copie d'un fichier audio sur le disque dur du PC .....	72
Copie d'un fichier du PC vers la carte mémoire du FR-2LE .....	72
Exemple d'exportation de données audio vers Pro Tools .....	73
<b>Activation de la protection de la carte mémoire .....</b>	<b>76</b>

## Connexion du FR-2LE à un PC

En connectant le FR-2LE à un PC via USB, vous pouvez transférer les fichiers audio (BWF) créés sur le FR-2LE.

Vous pouvez ainsi copier les données audio du FR-2LE sur le disque dur de votre PC, par exemple pour les importer dans une application telle que digidesign Pro Tools.

Pour établir une connexion USB, connectez le port [USB] du FR-2LE au port [USB] de votre PC via un câble USB (non livré avec l'appareil), et activez le mode "USB Mode" dans le mode MENU (voir procédure ci-après).



### <Notes sur l'utilisation du FR-2LE avec un PC>

- Lorsque vous utilisez le FR-2LE avec votre PC, alimentez-le via l'adaptateur secteur afin d'assurer une tension parfaitement stable.
- Le transfert de fichiers n'est possible qu'avec un PC tournant sous Windows ME, 2000 ou XP, et pourvu de ports USB.  
Notez qu'il est impossible d'utiliser un Macintosh ou tout autre ordinateur ne tournant pas sous l'un des OS mentionnés ci avant. Vérifiez que votre PC est conforme avant d'effectuer la liaison avec le FR-2LE.
- Même si votre PC sous Windows ne possède pas de port USB, vous pouvez effectuer une copie de sauvegarde de votre carte mémoire en utilisant un lecteur de carte CompactFlash™ du commerce.

- Tous les noms de sociétés et de modèles mentionnés dans ce manuel sont des marques commerciales ou déposées par leurs propriétaires respectifs.

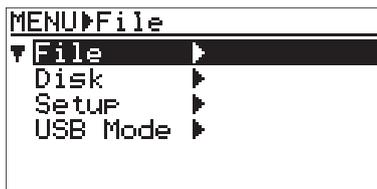
### <Protection de la carte mémoire>

Le menu "USB Mode" du mode MENU propose l'élément "Card Protect", qui active/désactive la protection de la carte mémoire. Lorsque vous transférez un fichier audio entre le FR-2LE et votre PC, nous vous recommandons d'activer cette protection afin d'éviter toute altération accidentelle des fichiers audio se trouvant sur la carte mémoire (voir page 76 pour plus de détails).

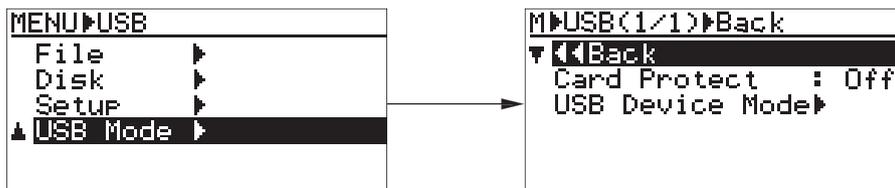
## Connexion USB entre le FR-2LE et le PC

La description suivante indique comment établir une connexion USB entre le FR-2LE et une machine tournant sous Windows ME.

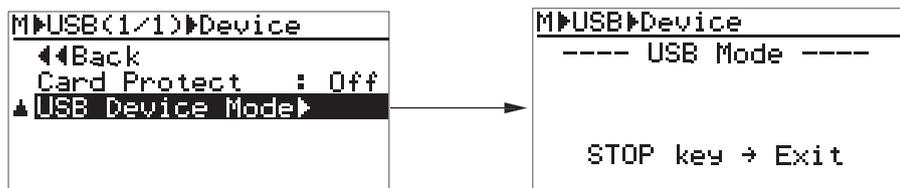
- 1) **Allumez le PC et le FR-2LE.**
- 2) **Appuyez sur la touche [MENU/ENTER] du FR-2LE pour entrer en mode MENU.**  
L'écran affiche la première page du mode MENU.



- 3) **Appuyez sur [-] pour sélectionner "USB Mode >", et validez par [MENU/ENTER].**  
L'écran affiche alors l'écran USB Mode. Vous pouvez à présent sélectionner l'élément désiré dans le menu USB Mode.



- 4) **Appuyez sur [-] pour sélectionner "USB Device Mode >", en bas de l'écran, puis validez en appuyant sur la touche [MENU/ENTER].**  
Le FR-2LE entre en mode USB, et l'écran affiche la page de droite ci après. Lorsque cet écran apparaît, vous pouvez transférer des données entre le FR-2LE et le PC.



**<Note>** : Tant que le FR-2LE se trouve en mode USB, toutes ses commandes (touches, sélecteurs, etc.) sont désactivés, sauf la touche [STOP/CANCEL].

- 5) **Reliez le FR-2LE au PC avec un câble USB.**

**<Note>** : Le FR-2LE est livré sans câble USB. Il faut donc en acheter un modèle standard du commerce, pourvu des connecteurs adéquats (Type A d'un côté, B de l'autre).

## Copie d'un fichier audio sur le disque dur du PC

- 1) **Ouvrez "Poste de Travail" sur le PC : un volume appelé "Disque amovible" y apparaît.**  
Le pilote nécessaire est installé automatiquement à la première connexion du FR-2LE au PC.
- 2) **Ouvre le "Disque amovible", sélectionnez le fichier audio désiré se trouvant dans le dossier de votre choix, puis copiez-le sur le PC.**  
Lors de l'ouverture (double clic) du Disque amovible, tous les fichiers audio se trouvant sur la carte mémoire apparaissent.  

**<Note>** : Lorsque vous "copiez" un fichier, l'original reste sur la carte mémoire. Lorsque vous "transférez" un fichier, l'original disparaît de la carte mémoire.
- 3) **Une fois le transfert de fichier effectué, déconnectez le FR-2LE du PC.**  

**<Note>** : Pour déconnecter le FR-2LE du PC après exportation des données de fichier, vérifiez que l'indicateur [ACCESS] est éteint, puis suivez la procédure Windows "Éjecter un Périphérique en toute sécurité".
- 4) **Pour quitter le mode USB, appuyez sur la touche [STOP/CANCEL].**  
Lorsqu'il quitte le mode USB, le FR-2LE quitte aussi le mode MENU.

## Copie d'un fichier audio depuis un PC vers la carte mémoire

Vous pouvez copier un fichier depuis votre PC vers la carte mémoire du FR-2LE. Cette fonction sert à mettre à jour le FR-2LE : téléchargez le fichier de mise à jour depuis le site Web Fostex sur votre PC, puis copiez-le sur la carte mémoire.

Nous supposons, dans ce qui suit, que vous avez téléchargé le fichier de mise à jour du FR-2LE sur votre PC (voir page 111 pour plus de détails sur la mise à jour du logiciel).

**<Note>** : Avant de copier les données depuis votre PC sur une carte mémoire, vérifiez qu'elle n'est pas protégée. Si la protection est activée, toute copie de données est impossible.

- 1) **Ouvrez "Poste de Travail" sur le PC : un volume appelé "Disque amovible" y apparaît.**  
Le pilote correspondant est installé lors du premier branchement du FR-2LE au PC.
- 2) **Copiez le fichier de mise à jour du FR-2LE à la racine du disque amovible.**  

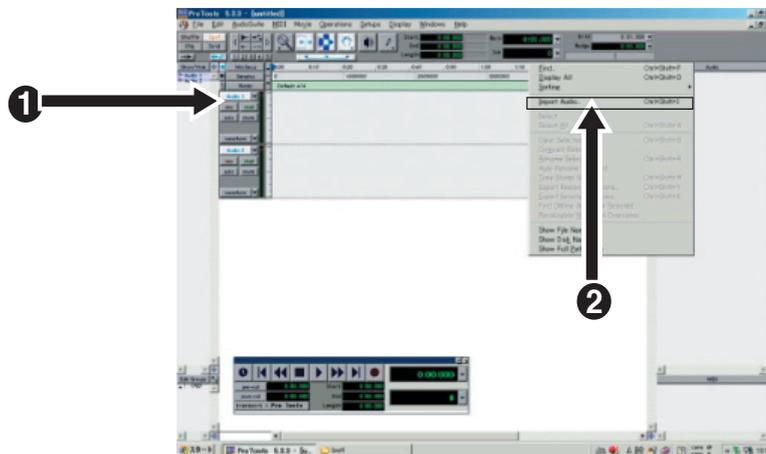
**<Note>** : Lorsque vous "copiez" un fichier sur la carte mémoire, le fichier original reste tel quel sur le disque dur du PC. Si vous le "déplacez", le fichier original disparaît.
- 3) **Après avoir copié le fichier, déconnectez le FR-2LE du PC.**  

**<Note>** : Lorsque vous déconnectez le FR-2LE du PC après exportation du fichier, "démontez" (Éjectez) le disque amovible avant de débrancher le câble USB.
- 4) **Pour quitter le mode USB, appuyez sur la touche [STOP/CANCEL].**  
Lorsqu'il quitte le mode USB, le FR-2LE quitte aussi le mode MENU.

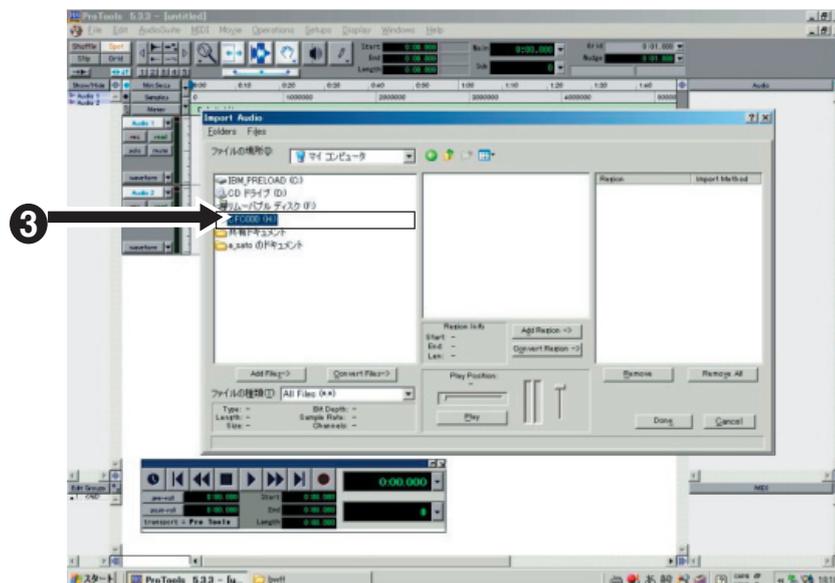
## Exemple d'exportation de données audio vers Pro Tools

En guise d'exemple, nous avons choisi d'exposer la procédure d'exportation de données audio depuis le FR-2LE vers le logiciel digidesign Pro Tools pour Windows. Veuillez vous référer au mode d'emploi de Pro Tools pour tout détail concernant ce logiciel. Les copies d'écran reproduites ci-après peuvent être différentes de ce que vous verrez apparaître à l'écran de votre PC.

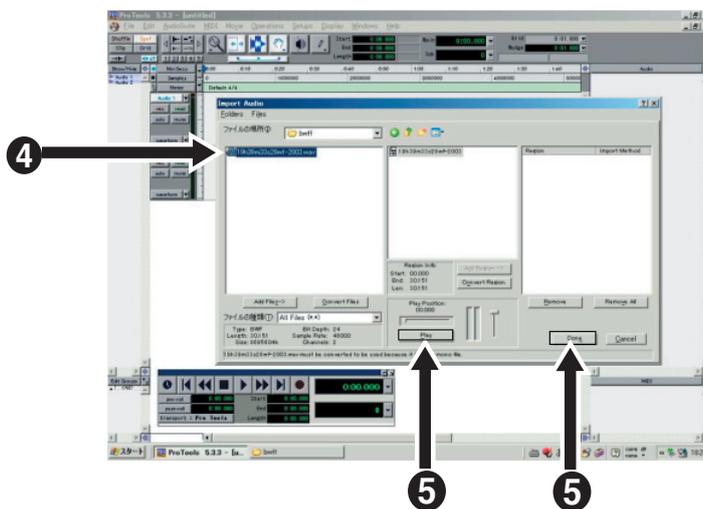
- 1) Lancez Pro Tools sur votre PC.
- 2) Dans la fenêtre de Pro Tools, cliquez sur "Audio" afin de faire apparaître le menu local de la liste des régions audio (voir flèche 1 ci-dessous).
- 3) Dans ce menu, sélectionnez l'élément "Import Audio" (voir flèche 2 ci-dessous).



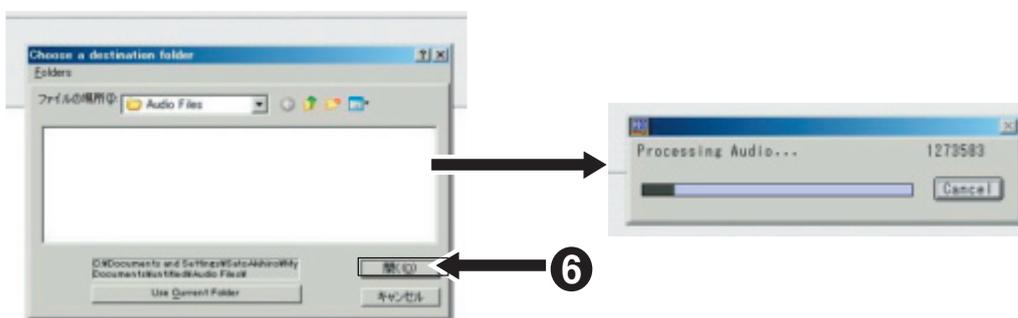
- 4) Sélectionnez "CFC000" sur le bureau (voir flèche 3 ci-dessous).  
 Dans notre exemple, le disque amovible porte encore le nom de volume attribué par défaut. Si vous avez modifié le nom de volume de la carte mémoire via l'élément "Reel No." du menu "Disk" en mode MENU, c'est ce nom modifié qui apparaît.



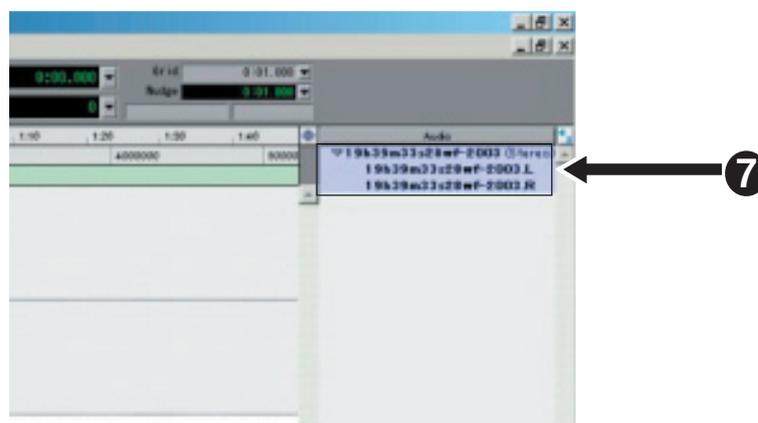
- 5) **Sélectionnez le fichier audio désiré dans le répertoire “bwff” de la carte (voir flèche 4).**  
Le fichier audio sélectionné apparaît dans “Region in current file”.
- 6) **Cliquez sur “Convert ->”, puis sur “Done” (voir flèche 5 ci-dessous).**  
La fenêtre de sélection de dossier où enregistrer le fichier apparaît alors à l’écran.



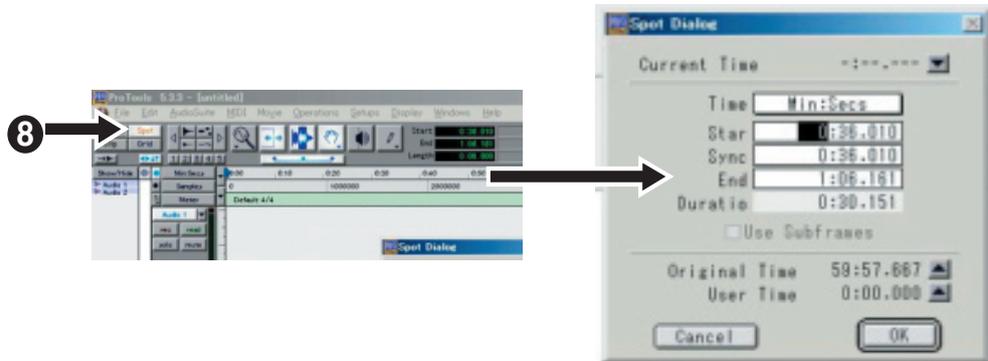
- 7) **Sélectionnez le dossier destination où vous désirez enregistrer le fichier, puis cliquez sur “Select” (voir flèche 6 ci-dessous).**  
Le PC enregistre alors le fichier de votre choix dans le dossier ainsi sélectionné.



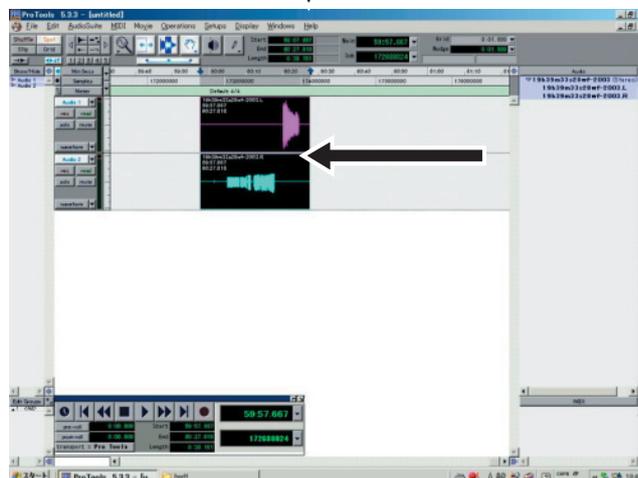
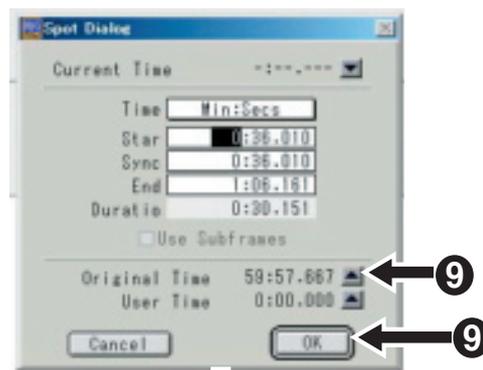
Le fichier enregistré apparaît dans la liste des régions audio (voir flèche 7 ci-dessous).



- 8) **Activez le mode “Spot” puis faites glisser depuis la liste des régions audio dans la région des pistes (voir flèche 8).**  
La fenêtre “Spot Dialog” apparaît alors.



- 9) **Cliquez sur “▶” dans la fenêtre “Spot Dialog”, puis sur “OK” (voir flèche 9 ci-dessous).**  
Cliquez sur “▶” règle la valeur temporelle “Original Time Stamp” sur la valeur “Start”. Cliquer ensuite sur “OK” importe les données audio à partir de l’emplacement ainsi spécifié.

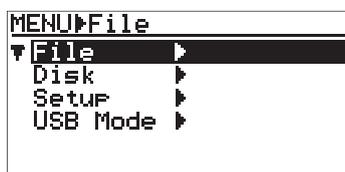


## Protection d'une carte mémoire

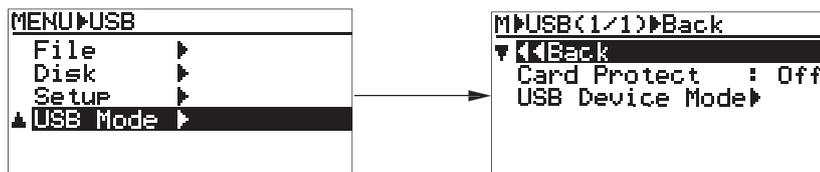
Le FR-2 offre une fonction de protection de sa carte mémoire – qui n'est opérationnelle qu'en mode USB. Dès qu'une carte est protégée, vous pouvez en lire le contenu, mais pas écrire de données dessus en mode USB.

Vous évitez ainsi tout risque de destruction de fichiers audio sur le FR-2LE suite à une fausse manœuvre lors de la copie de données depuis un PC. Pour éviter ce type d'accident, nous vous recommandons d'activer la protection pour la carte que vous utilisez.

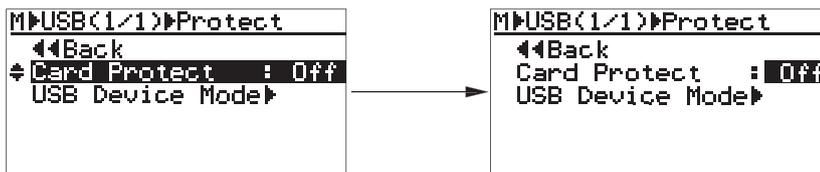
- 1) **Allumez le PC et le FR-2LE.**
- 2) **Appuyez sur la touche [MENU/ENTER] du FR-2LE pour entrer en mode MENU.**  
L'écran affiche alors la page principale du mode MENU.



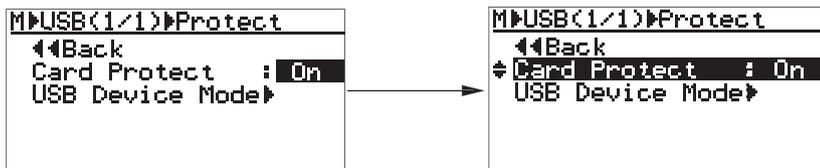
- 3) **Sélectionnez "USB Mode" avec la touche [-], puis appuyez sur [MENU/ENTER].**  
L'écran passe alors à la page USB Mode. Vous pouvez alors sélectionner un élément du menu USB Mode.



- 4) **Sélectionnez "Card Protect" en appuyant sur la touche [-], puis validez par [MENU/ENTER].**  
Le statut en cours de la protection se met à clignoter (par défaut, "Off"). Vous pouvez à présent le modifier.



- 5) **Sélectionnez "On" avec la touche [-], puis appuyez sur la touche [MENU/ENTER].**  
La carte est alors protégée, et l'écran retourne à la page précédente.  
Pour désactiver la protection, procédez comme expliqué précédemment.



<b>On</b>	Seule l'exportation des données du FR-2LE vers un PC est possible.
<b>Off (default)</b>	Vous pouvez aussi bien exporter qu'importer les données entre FR-2LE et PC.

- 6) **Pour quitter le mode USB, appuyez sur la touche [STOP/CANCEL].**

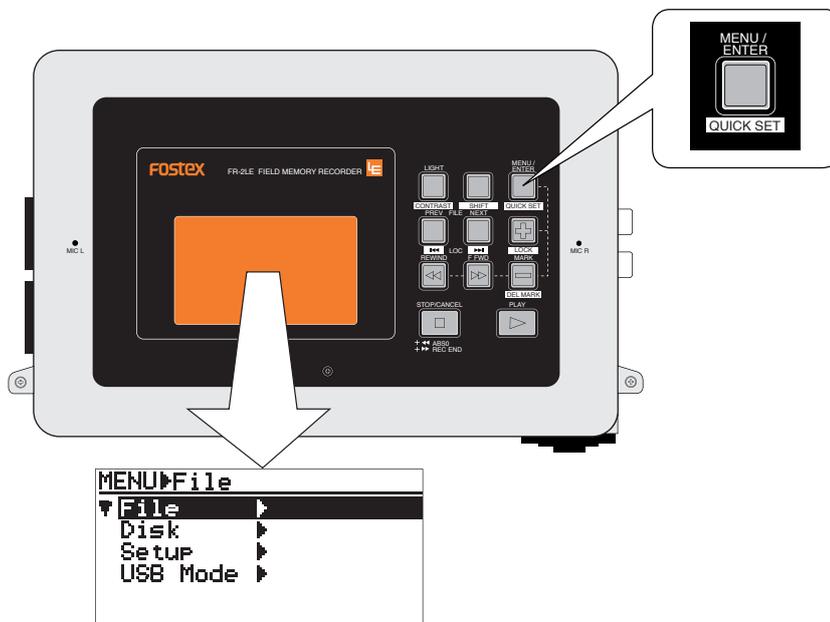
# Chapitre 7 : Les menus du mode MENU

## <Dans ce chapitre>

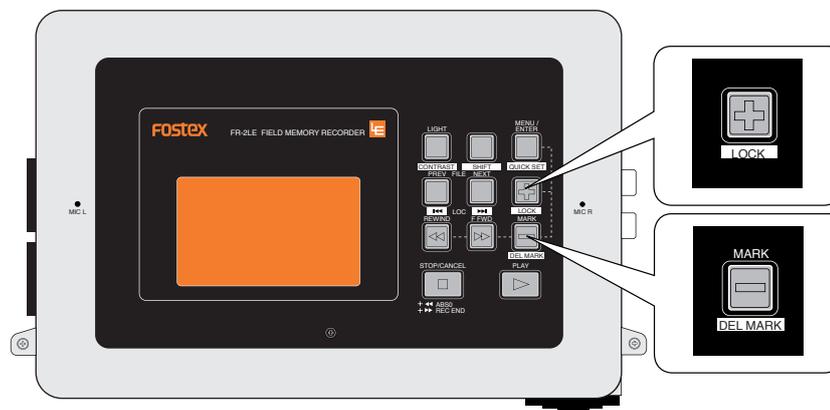
<b>Présentation du mode MENU .....</b>	<b>78</b>
Les différents éléments de menu .....	79
<b>Le menu File .....</b>	<b>80</b>
Sélection du fichier audio à lire (Select) .....	80
Renommer le fichier sélectionné (Rename) .....	81
Suppression d'un fichier de l'ADL (Remove) .....	83
Restaurer un fichier supprimé dans l'ADL (Prev.Insert/Next Insert) .....	84
<b>Le menu Disk .....</b>	<b>86</b>
Formatage d'une carte mémoire (Format) .....	86
Modifier le numéro de bobine (Reel No) d'une carte mémoire .....	89
Fonction Resume (On/Off) .....	90
<b>Le menu Setup .....</b>	<b>91</b>
ALC (Auto Level Control)/limiter on/off (ALC) .....	91
HPF (High Pass Filter) on/off (HPF) .....	92
Sélection de la fréq. d'éch/de la résol. num. (Def.FS/BIT) .....	93
Sélection de la source d'entrée (Source Sel) .....	94
Activation de l'alimentation fantôme (Phantom) .....	95
Mode d'écoute (Monitor Mode) .....	96
Désactivation du haut-parleur intégré (Speaker Out) .....	97
Sélection du type de nom de fichier par défaut (File Name Mode) .....	98
Réglage du nom de fichier par défaut (Default File Name) .....	99
Activation du mode Pre Rec (Pre Rec) .....	102
Sélection du mode d'affichage temporel (Time Display) .....	103
Sélection du mode d'affichage du temps restant (Remain Display) .....	104
Réglage de la taille maximale de fichier (Max File Size) .....	105
Sélection du type de piles/batteries (Battery Type) .....	106
Activation du signal d'alerte (Error Tone) .....	107
Réglage de l'horloge en temps réel (Adjust Real Time) .....	108
Vérification de la version de micrologiciel (Version) .....	109
Réinitialisation des paramètres du menu Setup (Initial Setup) .....	110
Version logicielle de mise à jour (Version Up) .....	111

## Présentation du mode MENU

- 1) **Le FR-2LE se trouvant à l'arrêt, appuyez sur [MENU/ENTER] pour passer en mode MENU.**  
L'écran visualise alors l'écran principal du mode MENU.



- 2) **Sélectionnez le menu désiré avec la touche [+] ou [-].**  
Appuyer sur [+] déplace le curseur vers le haut ; appuyer sur [-], vers le bas.



- 3) **Après avoir sélectionné le menu désiré, appuyez sur la touche [MENU/ENTER] pour le faire apparaître afin de sélectionner l'élément de votre choix (voir la <Note> ci-dessous).**
- 4) **Une fois l'élément de menu sélectionné, réglez-le comme désiré.**

**<Note>** : Si vous sélectionnez le menu Disk, Setup ou USB Mode dans le point 2) ci-dessus, exécuter le point 3) fait apparaître l'écran de sélection de l'élément de menu. Si vous sélectionnez le menu Filr lors du point 2), exécuter le point 3) fait apparaître l'écran de sélection de fichier audio dans l'ADL. Pour plus de détails, voir "Menu File" ci après.

## Les éléments des différents menus

Élément de menu	Fonction
<p>Éléments du menu File</p> <pre> MENU▶File▶F002 ▼Locate ▶ Rename ▶ Remove ▶ Prev.Insert ▶ Next.Insert ▶                     </pre>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cale le FR-2LE au début du fichier sélectionné.</li> <li>• Modifie le nom du fichier sélectionné.</li> <li>• Supprime un fichier de l'ADL.</li> <li>• Restaure un fichier supprimé dans l'ADL.</li> </ul>
<p>Éléments du menu Disk</p> <pre> MENU▶Disk▶Format ▼Format ▶ Reel No ▶ Resume : Off                     </pre>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Formate (initialise) une carte mémoire.</li> <li>• Modifie le numéro de bobine associé à une carte mémoire.</li> <li>• Active/désactive la fonction Resume.</li> </ul>
<p>Éléments du menu Setup</p> <pre> MENU▶Setup▶ALC ▼ALC : Off HPF : Off Def.FS/BIT: BWF44/16 Source Sel : INPUT Phantom : Off MonitorMode:L/R Speaker Out: On FileNameMode:Date Default File Name ▶ Pre Rec : Off Time Display : ABS RemainDisplay: Time Max File Size: 2GB Battery Type : NiMH Error Tone : Off AdjustRealTimeClock▶ Version ▶ Initial Setup▶ Version Up ▶                     </pre>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Active/désactive la fonction ALC/limiter.</li> <li>• Active/désactive la fonction HPF</li> <li>• Sélectionne le format numérique d'enregistrement par défaut (fréq. d'éch. et résolution) lors du formatage de la carte)</li> <li>• Active/désactive l'alimentation fantôme.</li> <li>• Sélectionne le mode d'écoute (Monitor Output).</li> <li>• Active/désactive le haut-parleur intégré.</li> <li>• Sélectionne le mode d'attribution de nom de fichier lors de l'enregistrement.</li> <li>• Définit le nom de fichier par défaut lorsque le mode File Name est réglé sur "Take".</li> <li>• Active/désactive la fonction Pre Record.</li> <li>• Sélectionne le mode d'affichage temporel.</li> <li>• Sélectionne le mode d'affichage du temps restant.</li> <li>• Définit la taille maximale de fichier.</li> <li>• Sélectionne le type de piles pour l'alimentation.</li> <li>• Active/désactive la fonction Error Tone (signal d'alerte).</li> <li>• Réglage de l'horloge temps réel.</li> <li>• Visualisation du numéro de version de la ROM interne.</li> <li>• Réinitialisation des paramètres du menu Setup.</li> <li>• Mise à jour du logiciel interne.</li> </ul>
<p>Éléments du menu USB Mode</p> <pre> M▶USB(1/1)▶Back ▼Back Card Protect : Off USB Device Mode▶                     </pre>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Active/désactive la protection de la carte mémoire.</li> <li>• Active/désactive le mode USB Device.</li> </ul>

## Menu File

Le menu File assure les fonctions suivantes au niveau des fichiers audio :

1. **Aller directement au début du fichier audio sélectionné.**
2. **Renommer le fichier sélectionné.**
3. **Supprimer un fichier dans l'ADL.**
4. **Restaurer un fichier supprimé dans l'ADL.**

**<Note>** : Pour utiliser le menu File, la carte mémoire utilisée doit contenir au moins un fichier audio. Dans le cas contraire, la mention “<No Entries>” apparaît.

**<Notes>**

- Tout fichier audio créé par le FR-2LE vient d'ajouter automatiquement à l'ADL (Audio Decision List). Vous pouvez lire en continu les fichiers contenus dans l'ADL, dans leur ordre de création. Vous pouvez également vous caler directement au début du fichier audio désiré, ou modifier le nom du fichier.
- Vous pouvez supprimer un fichier audio de l'ADL, et restaurer un fichier supprimé à l'emplacement désiré dans l'ADL.
- Un fichier audio faisant partie de l'ADL s'appelle “playback file” (fichier de lecture). Un fichier audio supprimé de l'ADL s'appelle “free file” (fichier libre).

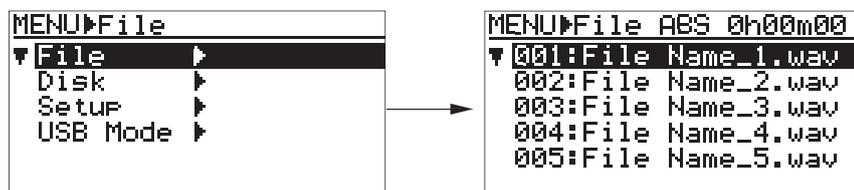
### Aller directement au début du fichier sélectionné (Locate)

Vous pouvez vous caler directement au début du fichier audio désiré dans l'ADL. Dans la description suivante, nous supposons que le FR-2LE se trouve en mode MENU et que la page du menu principal apparaît à l'écran (“File >” apparaissant en surbrillance).

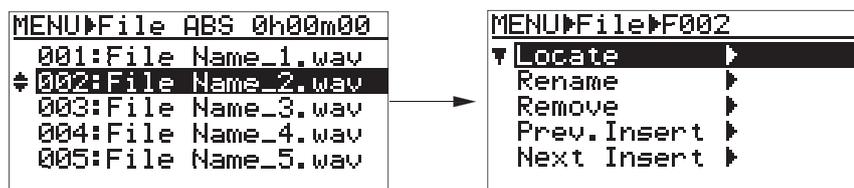
**<Note>** : Il est impossible de se caler au début d'un “free file” (fichier audio supprimé de l'ADL). Pour plus de détails, voir “Supprimer un fichier de l'ADL”, en page 82.

**<Astuce>** : Vous pouvez aussi vous caler au début d'un fichier audio en utilisant la touche [PREV] / [◀] ou [NEXT] / [▶] (voir page 65).

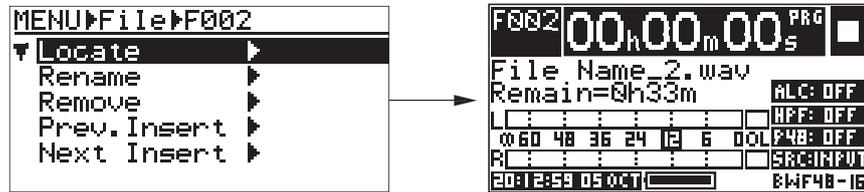
- 1) **La mention “File >” apparaissant en surbrillance, appuyez sur la touche [MENU/ENTER].**  
L'écran affiche alors la liste des “playback files” (fichiers lisibles dans l'ADL).



- 2) **Sélectionnez le fichier désiré avec les touches [+] ou [-], puis validez par [MENU/ENTER].**  
Le fichier est sélectionné et l'écran passe à la page de sélection d'élément de menu File. Dans l'exemple ci-dessous, c'est le fichier “File 002” qui est sélectionné.



- 3) **La mention “Locate” apparaissant en surbrillance, appuyez sur [MENU/ENTER].**  
 La mention “Please Wait” apparaît, puis l’écran passe à la page de base du fichier audio sélectionné. Dans l’exemple ci-dessous, le mode d’affichage temporel est réglé sur “PRG” (dans ce mode, le fichier audio commence toujours à “00h00m00s”).



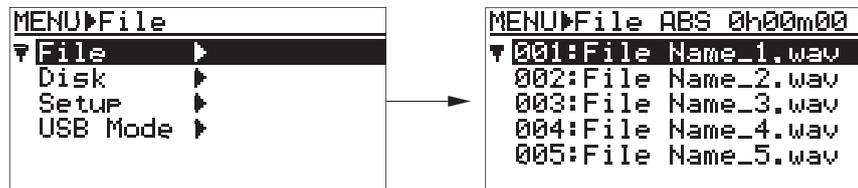
## Renommer le fichier sélectionné (Rename)

Vous pouvez renommer un fichier audio dans l’ADL.

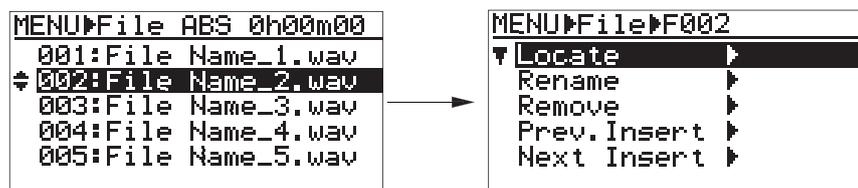
Dans la description suivante, nous supposons que le FR-2LE se trouve en mode MENU et que la page du menu principal apparaît à l’écran (“File >” apparaissant en surbrillance).

**Note>** : Il est impossible de renommer un “free file” (fichier audio supprimé de l’ADL). Pour plus de détails, voir “Supprimer un fichier de l’ADL”, en page 82.

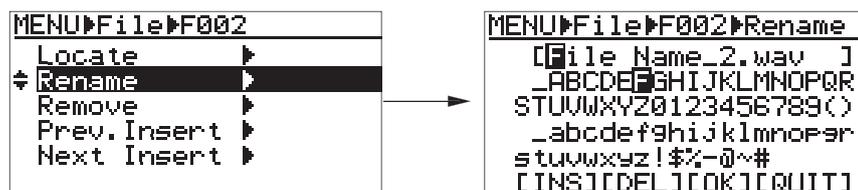
- 1) **La mention “File >” apparaissant en surbrillance, appuyez sur la touche [MENU/ENTER].**  
 L’écran affiche alors la liste des “playback files” (fichiers lisibles dans l’ADL).



- 2) **Sélectionnez le fichier désiré avec les touches [+] ou [-], puis validez par [MENU/ENTER].**  
 Le fichier est sélectionné et l’écran passe à la page de sélection d’élément de menu File. Dans l’exemple ci-dessous, c’est le fichier “File 002” qui est sélectionné.

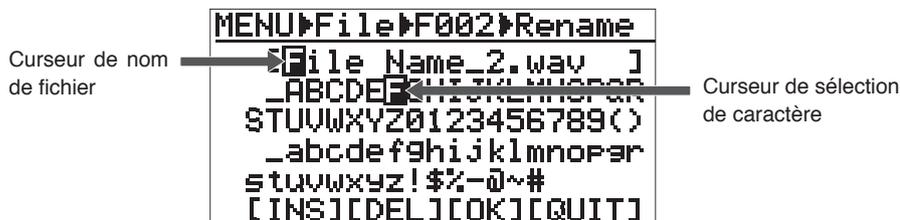


- 3) **Sélectionnez “Rename >” avec la touche [+] ou [-], puis validez par [MENU/ENTER].**  
 L’écran affiche la page d’édition ci-dessous, qui permet de modifier le nom du fichier.



### <Entrée d'un nom de fichier>

Le curseur [ ] en haut de l'écran d'édition s'appelle "curseur de nom de fichier" – celui dans la région de sélection de caractère est le "curseur de sélection de caractère". Pour déplacer le curseur de nom de fichier, utilisez la touche [REWIND] ou [F FWD]. Pour déplacer le curseur de sélection de caractère, appuyez sur la touche [+] ou [-]. Maintenir enfoncée la touche [+] ou [-] déplace le curseur plus rapidement.



Les quatre fonctions suivantes sont disponibles en bas de l'écran :

- [INS]: Insertion d'un espace à droite du curseur de nom de fichier.
- [DEL]: Suppression du caractère où se trouve le curseur de nom de fichier.
- [OK]: Valide le nom de fichier entré.
- [QUIT]: Quitte le mode d'édition de nom de fichier.

### <Exemple d'entrée de nom de fichier>

- 1) Placez le curseur à l'endroit désiré avec les touches [REWIND] ou [F FWD].
- 2) Choisissez le caractère désiré avec les touches [+] ou [-].
- 3) Répétez les points 1) et 2) jusqu'à avoir entré le nom en entier.  
Un nom de fichier peut comporter, au maximum, 19 caractères.

### <Suppression d'un caractère>

- 1) Placez, avec la touche [REWIND] ou [F FWD], le curseur de nom de fichier sur le caractère que vous désirez supprimer.
- 2) Avec la touche [+] or [-], placez le curseur de sélection de caractère sur "[DEL]".
- 3) Pour supprimer le caractère sélectionné, appuyez sur la touche [MENU/ENTER].  
Tous les caractères situés à droite du caractère supprimé se décalent alors d'un cran vers la gauche.

**<Astuce>** : Si vous placez le curseur de nom de fichier sur le caractère le plus à gauche lors du point 1), vous pouvez supprimer tout un nom de fichier en répétant le point 3) autant de fois que désiré.

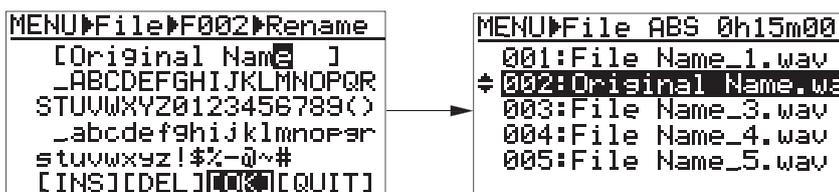
### <Insertion d'un caractère>

- 1) Placez, avec la touche [REWIND] ou [F FWD], le curseur de nom de fichier à l'endroit où vous désirez insérer un caractère.
- 2) Avec la touche [+] or [-], placez le curseur de sélection de caractère sur "[INS]".
- 3) Procédez à la suppression, en appuyant sur la touche [MENU/ENTER].
- 4) Avec la touche [+] ou [-], sélectionnez le caractère que vous désirez insérer.

- 4) Une fois que vous avez fini d'entrer le nom de fichier désiré, appuyez sur la touche [MENU/ENTER] pour le valider.

L'appareil mémorise alors le nom que vous avez entré.

Une fois l'opération terminée, la mention "Completed!" apparaît à l'écran, et l'affichage retourne à la page des fichiers lisibles ou "playback files" (voir page suivante).



**<Astuce>** : Pour valider le nom du fichier, vous pouvez également placer le curseur de sélection de caractère sur [OK] avec la touche [+] ou [-], puis appuyer sur la touche [MENU/ENTER].

**<Note>** : Si vous essayez de valider un nom de fichier déjà utilisé sur la carte, la mention “Same name exist!” clignote à l’écran, et il est impossible de mémoriser le nom. Si vous essayez de mémoriser un nom “illégal”, la mention “Illegal name!” clignote à l’écran, et l’opération est annulée.

- 5) Pour quitter le mode MENU, appuyez sur la touche [STOP/CANCEL].

## Suppression d’un fichier de l’ADL (fonction Remove)

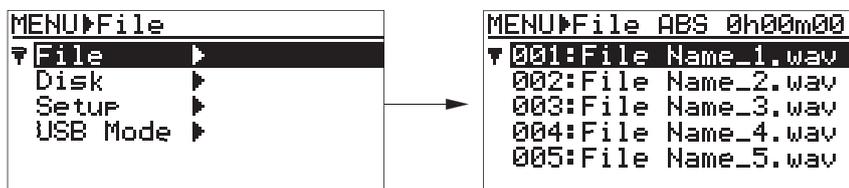
Vous pouvez supprimer un fichier audio de la liste de lecture.

Dans la description qui suit, nous supposons que le FR-2LE se trouve en mode MENU et que l’écran affiche la page principale de menu (avec la mention “File >” en surbrillance).

**<Notes>**

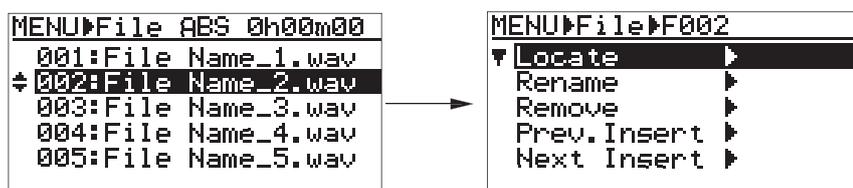
- Un fichier audio supprimé de l’ADL reste sur la carte mémoire sous forme de “free file” : vous ne pouvez ni le lire ni modifier son nom. Pour lire un “fichier libre”, ou modifier son nom, il faut le replacer dans l’ADL, via l’élément “Prev. Insert” ou “Next Insert”.
- Si vous formatez la carte mémoire en utilisant l’élément “Format” du menu “Disk”, tous les fichiers audio se trouvant sur la carte mémoire sont effacés.

- 1) La mention “File >” apparaissant en surbrillance, appuyez sur la touche [MENU/ENTER]. L’écran affiche alors les “playback files” (fichiers lisibles) de l’ADL.

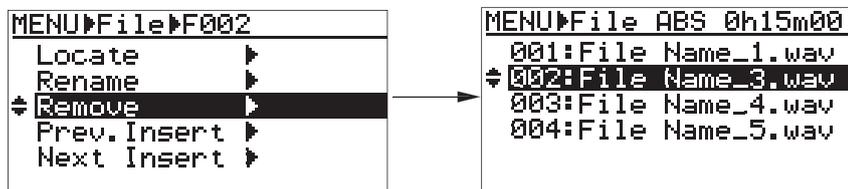


- 2) Sélectionnez, avec la touche [+] ou [-], le fichier que vous désirez supprimer, puis validez en appuyant sur la touche [MENU/ENTER].

Le fichier est sélectionné, et l’écran passe à la page de sélection d’élément de menu File. Dans l’exemple ci-dessous, c’est le fichier “File 002” qui est sélectionné.



- 3) **Sélectionnez “Remove >” avec la touche [+] ou [-], puis validez par [MENU/ENTER].**  
 Le fichier audio sélectionné est alors supprimé de l’ADL, mais reste sur la carte, sous forme de “free file”. L’écran retourne à la liste des fichiers en lecture, et les fichiers suivant le fichier supprimé se décalent d’un cran dans la liste.

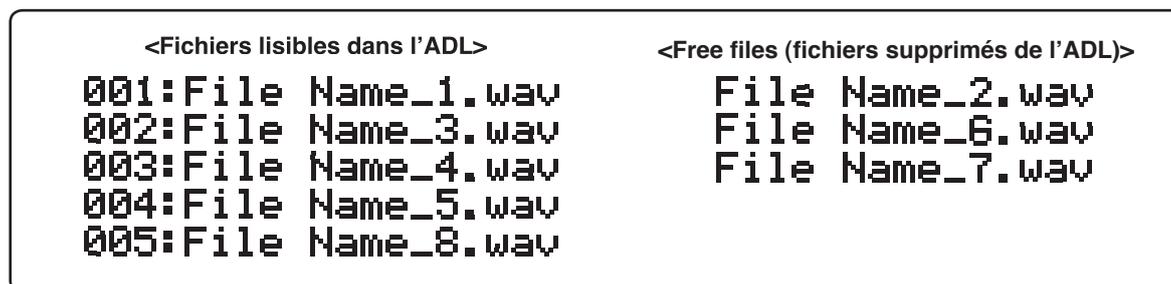


- 4) **Pour sortir du mode MENU, appuyez sur la touche [STOP/CANCEL].**

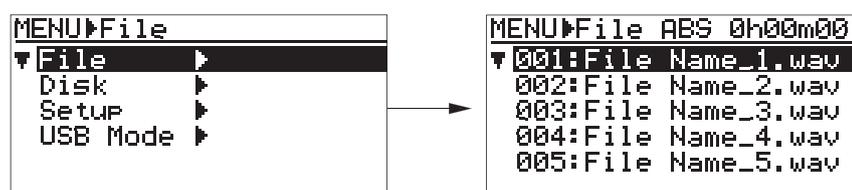
### Rétablir dans l’ADL un fichier supprimé (Prev. Insert/Next Insert)

Vous pouvez rétablir dans l’ADL un fichier libre (fichier audio supprimé), avant ou après le fichier de votre choix. Le fichier audio ainsi restauré dans la liste est à nouveau lisible, et vous pouvez de nouveau modifier son nom. Dans ce qui suit, nous supposons que :

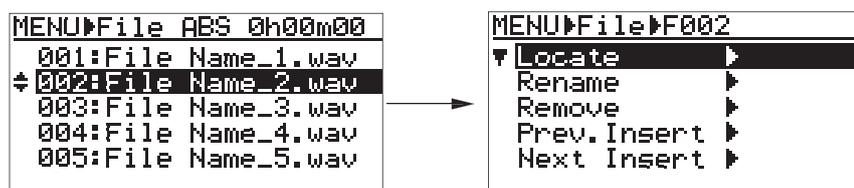
- le FR-2LE se trouve en mode MENU et l’écran affiche la page de menu principale (avec la mention “File >” en surbrillance).
- l’ADL comporte cinq “playback files” (fichiers lisibles) et trois “free files”.



- 1) **La mention “File >” apparaissant en surbrillance, appuyez sur la touche [MENU/ENTER].**  
 L’écran affiche alors la liste des fichiers lisibles dans l’ADL.



- 2) **Avec la touche [+] ou [-], sélectionnez le fichier audio se trouvant à l’emplacement où vous désirez rétablir un fichier audio supprimé, puis validez par [MENU/ENTER].**  
 Le fichier est sélectionné, et la page passe au menu File. Dans l’exemple ci-dessous, c’est le fichier “File 002” qui est sélectionné.

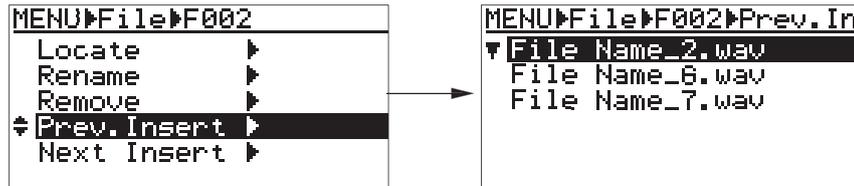


3) **Sélectionnez “Prev. Insert” ou “Next Insert” avec la touche [+] ou [-], puis validez en appuyant sur la touche [MENU/ENTER].**

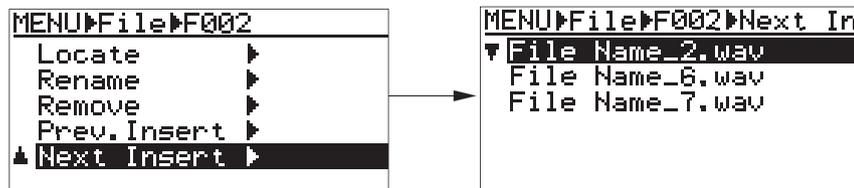
Si vous désirez insérer un fichier libre avant le fichier audio sélectionné lors du point 2), choisissez “Prev. Insert”. Si vous désirez l’insérer après le fichier audio sélectionné, choisissez “Next Insert”.

Appuyer sur [MENU/ENTER] après avoir sélectionné “Prev. Insert” ou “Next Insert” fait apparaître la liste des “free files” (fichiers audio supprimés de l’ADL).

- Si vous désirez insérer le “free file” avant l’emplacement du fichier audio sélectionné (lorsque vous choisissez “Prev. Insert”) :



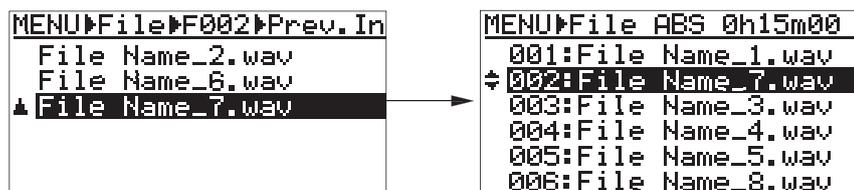
- Si vous désirez insérer le “free file” après l’emplacement du fichier audio sélectionné (lorsque vous choisissez “Next Insert”) :



**<Note>** : S’il n’existe pas de “free file”, la mention “No free files” apparaît et aucune liste de “free files” n’apparaît.

4) **Sélectionnez le “free file” désiré avec la touche [+] ou [-], puis appuyez sur [MENU/ENTER].**  
Le “free file” sélectionné est inséré (selon ce que vous avez décidé au point 3)) avant ou après le fichier audio sélectionné au point 2).

- Si vous insérez le free file “File Name\_7.wav” avant le fichier numéro 002 :



- Si vous insérez le free file “File Name\_6.wav” après le fichier numéro 002 :



5) **Appuyez sur la touche [STOP/CANCEL] pour sortir du mode MENU.**

L’écran retourne alors à la page de base du fichier qui était chargé avant d’entrer en mode MENU.

## Menu Disk

Le menu Disk permet d'appliquer les fonctions suivantes au niveau de la carte mémoire :

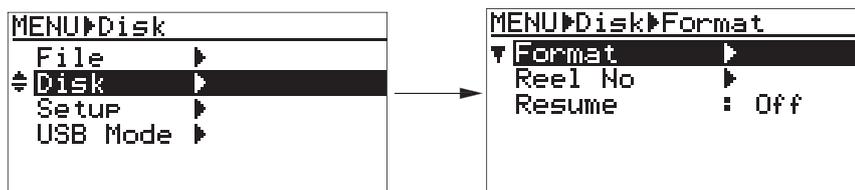
1. **Formatage d'une carte mémoire.**
2. **Modification du numéro de bobine associé à une carte mémoire.**
3. **Activation/désactivation de la fonction Resume.**

**<Note>** : Pour pouvoir effectuer des opérations via un élément du menu Disk, il faut insérer une carte mémoire dans l'appareil.

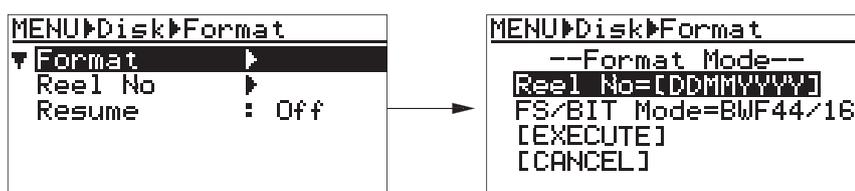
### Formatage d'une carte mémoire (Format)

Le FR-2LE permet de formater la carte mémoire en cours, au format de fichier FAT32. Dans ce qui suit, nous supposons que le FR-2LE se trouve en mode MENU et que la page principale est affichée à l'écran (avec la mention "File >" en surbrillance).

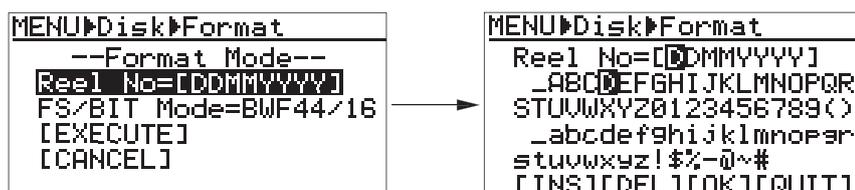
- 1) **Sélectionnez "Disk >" avec la touche [+] ou [-], puis validez par [MENU/ENTER].**  
L'écran passe alors au menu Disk.



- 2) **La mention "Format >" apparaissant en surbrillance, appuyez sur [MENU/ENTER].**  
L'écran passe alors à la page de choix de mode de formatage.  
Vous pouvez alors modifier le numéro de bobine et choisir le mode FS/BIT.



- 3) **Sélectionnez "Reel No >" avec la touche [+] ou [-], puis validez par [MENU/ENTER].**  
L'écran passe alors à la page d'édition du numéro de bobine, et le premier caractère du numéro de bobine actuel (Reel No) clignote. Pour plus de détails sur la modification du nom de bobine, voir page suivante.



### <Entrée d'un numéro de bobine (Reel No)>

Le curseur [ ] en haut de l'écran s'appelle "curseur de numéro de bobine"; le curseur dans Reel No s'appelle "curseur de sélection de caractère".

Pour déplacer le curseur de numéro de bobine, utilisez la touche [REWIND] ou [F FWD]; pour déplacer le curseur de sélection de caractère, utilisez la touche [+] ou [-]. Pour accélérer le déplacement du curseur, maintenez enfoncée la touche [+] ou [-].



Les quatre fonctions suivantes sont disponibles en bas de l'écran :

- [INS]: Insertion d'un espace à droite du curseur de numéro de bobine.
- [DEL]: Suppression du caractère où se trouve le curseur de numéro de bobine.
- [OK]: Valide le numéro de bobine entré.
- [QUIT]: Quitte le mode d'édition de numéro de bobine.

### <Exemple d'entrée de numéro de bobine>

- 1) Avec les touches [REWIND] ou [F FWD], placez le curseur de numéro de bobine à l'emplacement que vous désirez modifier.
- 2) Choisissez le caractère désiré avec les touches [+] ou [-].
- 3) Répétez les points 1) et 2) jusqu'à avoir entré le numéro de bobine en entier.  
Un numéro de bobine peut comporter, au maximum, 8 caractères.

### <Suppression d'un caractère>

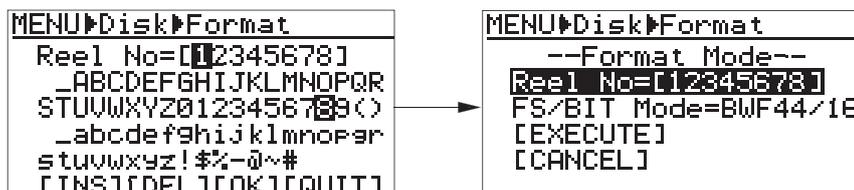
- 1) Placez, avec la touche [REWIND] ou [F FWD], le curseur de numéro de bobine sur le caractère que vous désirez supprimer.
- 2) Avec la touche [+] or [-], placez le curseur de sélection de caractère sur "[DEL]".
- 3) Pour supprimer le caractère sélectionné, appuyez sur la touche [MENU/ENTER].  
Tous les caractères situés à droite du caractère supprimé se décalent alors d'un cran vers la gauche.

**<Astuce>** : Si vous placez le curseur de numéro de bobine sur le caractère le plus à gauche lors du point 1), vous pouvez supprimer tout un numéro de bobine en répétant le point 3) autant de fois que désiré.

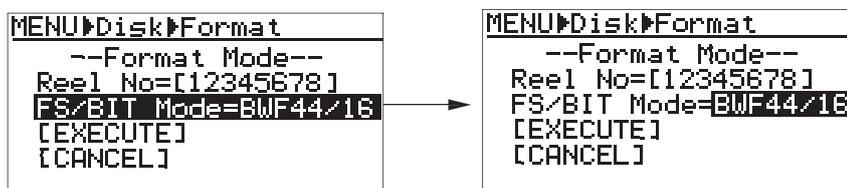
### <Insertion d'un caractère>

- 1) Placez, avec la touche [REWIND] ou [F FWD], le curseur de numéro de bobine à l'endroit où vous désirez insérer un caractère.
- 2) Avec la touche [+] or [-], placez le curseur de sélection de caractère sur "[INS]".
- 3) Procédez à la suppression, en appuyant sur la touche [MENU/ENTER].
- 4) Avec la touche [+] ou [-], sélectionnez le caractère que vous désirez insérer.

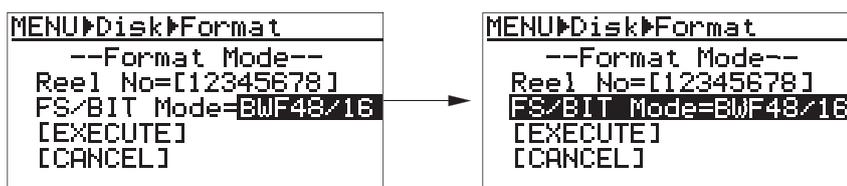
- 4) Après avoir modifié le numéro de bobine, appuyez sur la touche [MENU/ENTER].  
Le numéro de bobine édité est validé, et l'écran ressemble à celui de droite ci-dessous.



- 5) **Sélectionnez “FS/BIT Mode” avec la touche [+], puis validez par [MENU/ENTER].**  
 Vous pouvez alors sélectionner le mode FS/BIT.



- 6) **Sélectionnez le mode FS/BIT désiré avec la touche [+] ou [-], puis validez par [MENU/ENTER].**  
 Le mode FS/BIT sélectionné est validé, et l'écran ressemble à celui de droite ci-dessous :

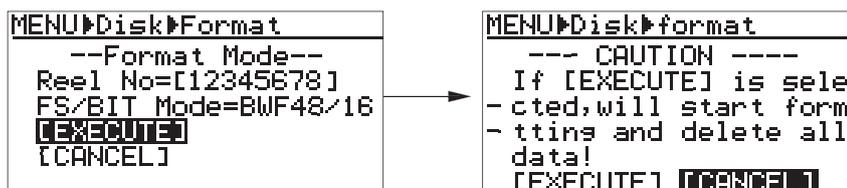


Vous pouvez choisir le mode FS/BIT parmi les valeurs suivantes, en appuyant sur [+] ou [-] :

- BWF44/16 (fréq. d'échant. 44,1 kHz/résolution 16 bits, format de fichier BWF)
- BWF48/16 (fréq. d'échant. 48 kHz/résolution 16 bits, format de fichier BWF)
- BWF44/24 (fréq. d'échant. 44,1 kHz/résolution 24 bits, format de fichier BWF)
- BWF48/24 (fréq. d'échant. 48 kHz/résolution 24 bits, format de fichier BWF)
- BWF88/24 (fréq. d'échant. 88,2 kHz/résolution 24 bits, format de fichier BWF)
- BWF96/24 (fréq. d'échant. 96 kHz/résolution 24 bits, format de fichier BWF)
- MP3- 192 (débit numérique 192 kbits/s, format de fichier MP3)

Notez que le mode FS/BIT sélectionné ici est immédiatement répercuté dans l'élément “Default FS/BIT” du menu Setup, et que les valeurs correspondantes apparaissent dans l'écran de base.

- 7) **Appuyez sur [-] pour sélectionner “[EXECUTE]”, puis validez par [MENU/ENTER].**  
 Le message d'avertissement ci-dessous apparaît : la mention “Are you sure?” clignote à l'écran.



- 8) **Appuyez sur [REWIND] pour sélectionner “[EXECUTE]”, puis validez par [MENU/ENTER].**  
 Le FR-2LE commence alors le formatage de la carte mémoire. Une fois qu'il est terminé, l'écran indique “Success.” et l'appareil cesse d'accéder à la carte.



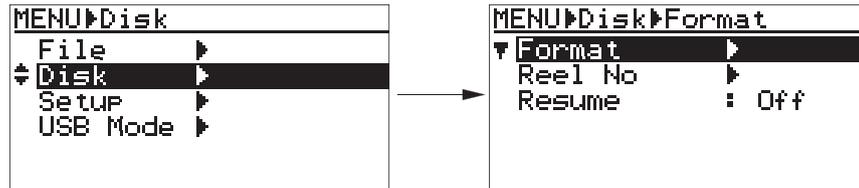
- 9) **Appuyez sur n'importe quelle touche fonctionnelle.**  
 L'écran affiche alors la page de base après formatage, avec la mention “<<No Audio Files>>”.

## Modification du numéro de bobine d'une carte mémoire

Vous pouvez modifier le numéro de bobine par défaut attribué à la carte mémoire lors de son formatage.

Dans la description suivante, nous supposons que le FR-2LE se trouve en mode MENU, et que la page principale apparaît à l'écran ("File >" en surbrillance).

- 1) **Sélectionnez "Disk" avec la touche [+] ou [-], puis validez par [MENU/ENTER].**  
L'écran passe alors à la page du menu Disk.



- 2) **Sélectionnez "Reel No >" avec la touche [+] ou [-], puis validez par [MENU/ENTER].**  
L'écran passe alors à la page d'édition du numéro de bobine (Reel No) en cours pour la carte mémoire.



- 3) **Modifiez le numéro de bobine en appliquant la méthode décrite page 87.**  
Un numéro de bobine peut comporter, au maximum, 8 caractères.
- 4) **Après avoir modifié le numéro de bobine, validez-le en appuyant sur [MENU/ENTER].**

**<Note>** : Si vous essayez de valider un numéro de bobine illégal, la mention "Illegal name!" clignote à l'écran et l'opération est annulée.

- 5) **Appuyez sur la touche [STOP/CANCEL] pour sortir du mode MENU.**

## Activation/désactivation de la fonction Resume

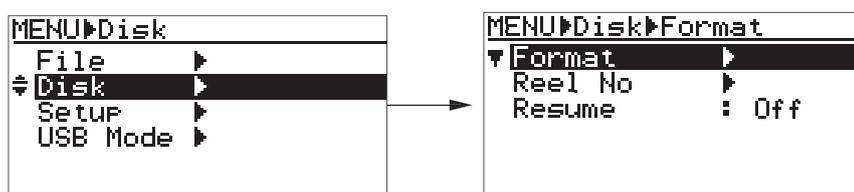
Lorsque vous l'éteignez ou lorsque vous enlevez sa carte mémoire, le FR-2LE mémorise l'emplacement où il se trouvait.

Si la fonction Resume est activée, le FR-2LE se recale automatiquement à cet emplacement lors de sa remise sous tension ou lorsque vous rechargez la même carte mémoire. La fonction Resume est désactivée par défaut.

Dans la description qui suit, nous supposons que le FR-2LE se trouve en mode MENU et que la page d'écran de base apparaît (avec la mention "File >" en surbrillance).

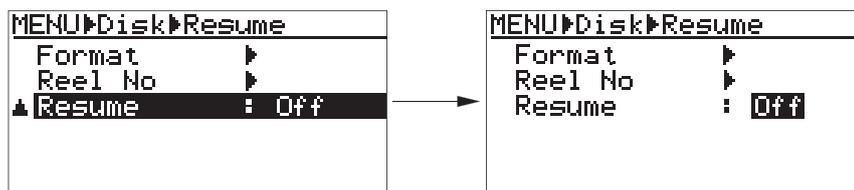
- 1) **Sélectionnez "Disk >" avec la touche [+] ou [-], puis validez par [MENU/ENTER].**

L'écran affiche alors le menu Disk.



- 2) **Sélectionnez "Resume >" avec la touche [+] ou [-], puis validez par [MENU/ENTER].**

Le statut actuel de la fonction ("On" ou "Off") clignote, et vous pouvez le modifier. Par défaut, la mention "Off" clignote.



- 3) **Sélectionnez "On" ou "Off" avec la touche [+] ou [-], puis validez par [MENU/ENTER].**

Le nouveau statut est alors validé, et l'écran retourne à la page précédente.

- 4) **Appuyez sur la touche [STOP/CANCEL] pour sortir du mode MENU.**

## Menu Setup

Le menu Setup permet de procéder aux réglages suivants :

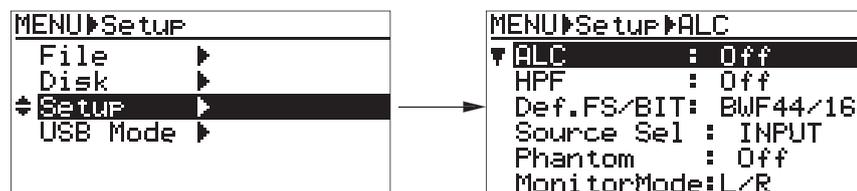
1. Activation/désactivation des fonctions ALC et limiteur.
2. Activation/désactivation du filtre passe-haut (HPF).
3. Sélection du format d'enregistrement audio par défaut.
4. Sélection de la source d'enregistrement.
5. Activation/désactivation de la tension d'alimentation fantôme.
6. Sélection du mode Monitor.
7. Activation/désactivation du haut-parleur intégré.
8. Sélection du type de nom de fichier par défaut.
9. Réglage du nom de fichier par défaut.
10. Activation/désactivation de la fonction Pre Record.
11. Sélection du mode d'affichage temporel.
12. Sélection du mode d'affichage du temps restant.
13. Réglage de la taille maximale de fichier.
14. Sélection du type de piles.
15. Activation/désactivation de l'alarme sonore.
16. Réglage de l'horloge temps réel.
17. Visualisation de la version de ROM.
18. Réinitialisation des paramètres du menu Setup.
19. Mise à jour du logiciel interne.

### Activation/désactivation de l'ALC et du limiteur

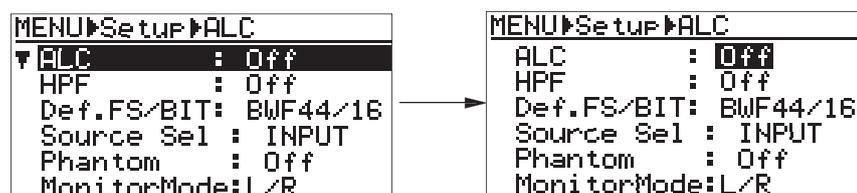
L'élément "ALC" active/désactive le réglage automatique de niveau et/ou le limiteur. Dans la description qui suit, nous supposons que le FR-2LE se trouve en mode MENU et que l'écran affiche la page du menu principal (la mention "File >" en surbrillance).

**<Note>** : Cet élément de menu peut se régler en mode Quick Setup (voir page 55).

- 1) **Sélectionnez "Setup >" avec la touche [+] ou [-] , puis appuyez sur [MENU/ENTER].**  
L'écran affiche alors le menu Setup.



- 2) **La mention "ALC: Off" étant en surbrillance, appuyez sur la touche [MENU/ENTER].**  
Le statut en cours (par défaut, "Off") clignote et vous pouvez procéder à son réglage.



Les options disponibles sont les suivantes :

Off (par défaut)	Ni la fonction ALC (Auto Level Control) ni le limiteur ne sont désactivés.
On	La fonction ALC (Auto Level Control) est activée.
Limit	Le limiteur est activé, avec une attaque minimale et un release maximal.

- 3) **Sélectionnez l’option désirée avec la touche [+] ou [-], puis validez par [MENU/ENTER].**  
La nouvelle valeur est alors validée, et l’écran retourne à la page précédente.
- 4) **Appuyez sur la touche [STOP/CANCEL] pour sortir du mode MENU.**

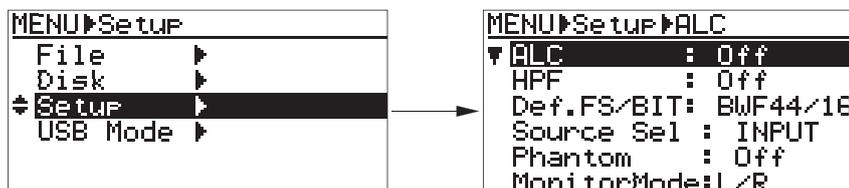
## Activation/désactivation du filtre passe-haut (HPF)

Le menu Setup permet d’activer/désactiver le filtre passe-haut (HPF).

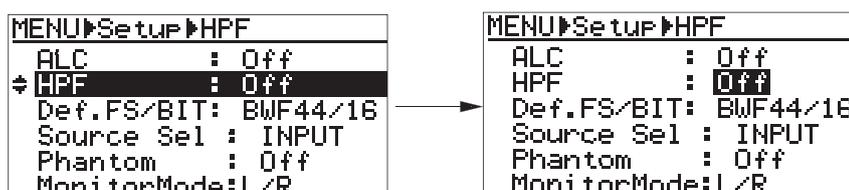
Dans la description qui suit, nous supposons que le FR-2LE se trouve en mode MENU et que l’écran affiche la page du menu principal (la mention “File >” en surbrillance).

**<Note>** : Cet élément de menu peut se régler en mode Quick Setup (voir page 55).

- 1) **Sélectionnez “Setup >” avec la touche [+] ou [-], puis validez par [MENU/ENTER].**  
L’écran affiche alors la page du menu Setup.



- 2) **Sélectionnez “HPF: \*\*\*\*” avec la touche [+] ou [-], puis validez par [MENU/ENTER].**  
Le statut en cours (par défaut, “Off”) clignote, et vous pouvez procéder au réglage.



Les valeurs possibles sont “Off” et “On”.

Off (valeur par défaut)	Le filtre passe-haut est désactivé.
On	Le filtre passe-haut est activé (100 Hz, pente -12 dB/octave).

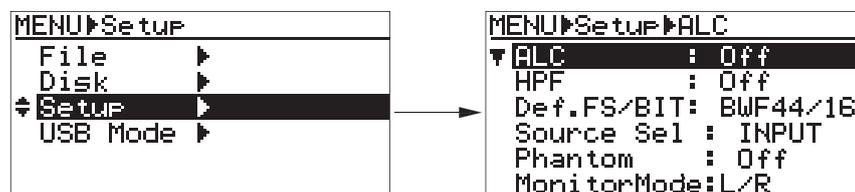
- 3) **Sélectionnez “Off” ou “On” avec la touche [+] ou [-], puis validez par [MENU/ENTER].**  
Le nouveau statut est alors validé, et l’écran retourne à la page précédente.
- 4) **Appuyez sur [STOP/CANCEL] pour sortir du mode MENU.**

## Réglage du format d'enregistrement par défaut (Def.FS/BIT)

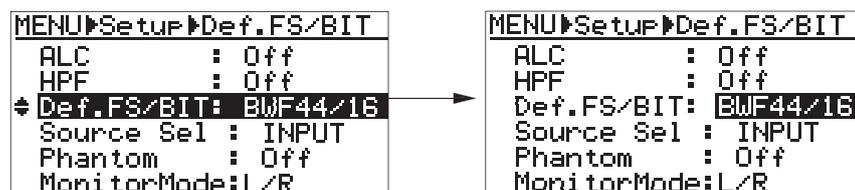
Cet élément détermine le format audio par défaut d'une carte mémoire lors de son formatage. Dans la description qui suit, nous supposons que le FR-2LE se trouve en mode MENU et que l'écran affiche la page du menu principal (la mention "File >" en surbrillance).

**<Note>** : Ce paramètre se répercute au paramètre de format audio dans l'élément "Format" du menu "Disk". Vous pouvez toutefois modifier le format audio depuis la page d'écran "Format". Voir page 92 pour plus de détails.

- 1) **Sélectionnez "Setup >" avec la touche [+] ou [-], puis appuyez sur [MENU/ENTER].**  
L'écran affiche alors la page du menu Setup.



- 2) **Sélectionnez "Def. FS/BIT: \*\*\*\*\*" avec la touche [+] ou [-], puis validez par [MENU/ENTER].**  
La valeur en cours clignote, et vous pouvez la modifier (dans l'exemple ci-dessous, c'est "BWF44/16" qui était sélectionné).



Les valeurs possibles sont les suivantes (identiques à celles de l'écran "Format").

BWF 44/16	Fréq. d'éch. 44,1 kHz/résolution 16 bits, fichier de format BWF
BWF 44/24	Fréq. d'éch. 44,1 kHz/résolution 24 bits, fichier de format BWF
BWF 48/16	Fréq. d'éch. 48 kHz/résolution 16 bits, fichier de format BWF
BWF 48/24	Fréq. d'éch. 48 Hz/résolution 24 bits, fichier de format BWF
BWF 88/24	Fréq. d'éch. 88,2 kHz/résolution 24 bits, fichier de format BWF
BWF 96/24	Fréq. d'éch. 96 kHz/résolution 24 bits, fichier de format BWF
MP3-192	Fichier de format MP3, débit numérique 192 kbits/s

\* MP3 (MPEG Layer-3) : La technologie de décodage audio MPEG Layer-3 est licenciée auprès de Fraunhofer IIS et de Thomson.

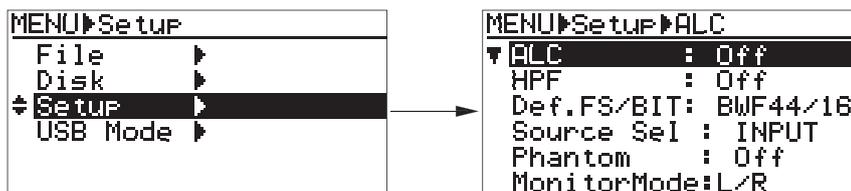
- 3) **Sélectionnez le format désiré avec la touche [+] ou [-], puis validez par [MENU/ENTER].**  
La nouvelle valeur est alors validée, et l'écran retourne à la page précédente.
- 4) **Appuyez sur [STOP/CANCEL] pour sortir du mode MENU.**

## Selecting the recording sources (Source Sel)

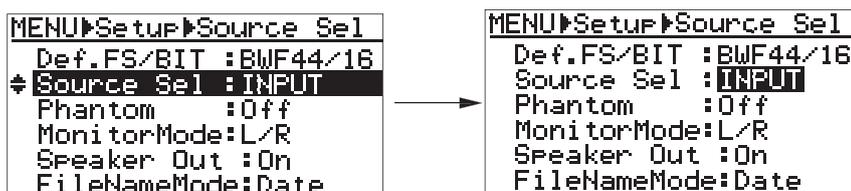
Cet élément permet de choisir la source d'enregistrement : micro intégré ou source externe. Dans la description qui suit, nous supposons que le FR-2LE se trouve en mode MENU et que l'écran affiche la page du menu principal (la mention "File >" en surbrillance).

**<Note>** : Cet élément de menu peut se régler en mode Quick Setup (voir page 55).

- 1) **Sélectionnez "Setup >" avec la touche [+] ou [-], puis validez par [MENU/ENTER].**  
L'écran affiche alors la page du menu Setup.



- 2) **Sélectionnez "Source Sel" avec la touche [+] ou [-], puis validez par [MENU/ENTER].**  
La valeur en cours se met à clignoter, et vous pouvez la modifier (la valeur par défaut est "INPUT").



Les options disponibles sont les suivantes :

INPUT (par défaut)	Les sources externes (signaux au niveau micro ou ligne) arrivant sur les connecteurs [ANALOG IN] sont sélectionnées. Les micros intégrés sont désactivés.
I. MIC H	Les micros intégrés sont sélectionnés. La sensibilité est élevée (gain de 32 dB). Les connecteurs [ANALOG IN] sont désactivés.
I. MIC L	Les micros intégrés sont sélectionnés. La sensibilité est basse (gain de 16 dB). Les connecteurs [ANALOG IN] sont désactivés.

**<Note>** : Lorsque vous sélectionnez "I. MIC H" ou "I. MIC L", les potentiomètres MIC TRIM et ceux de réglage de niveau d'enregistrement ne sont pas opérationnels.

- 3) **Sélectionnez la source désirée avec la touche [+] ou [-], puis validez par [MENU/ENTER].**  
Votre choix est alors validé, et l'écran retourne à la page précédente.
- 4) **Appuyez sur [STOP/CANCEL] pour sortir du mode MENU.**

## Activation/désactivation de l'alimentation fantôme (Phantom)

Si vous utilisez un microphone nécessitant une alimentation fantôme, utilisez cet élément de menu pour l'activer.

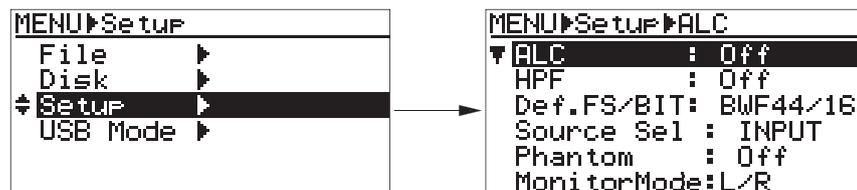
Dans la description qui suit, nous supposons que le FR-2LE se trouve en mode MENU et que l'écran affiche la page du menu principal (la mention "File >" en surbrillance).

**<Note>** : Cet élément de menu peut se régler en mode Quick Setup (voir page 55).

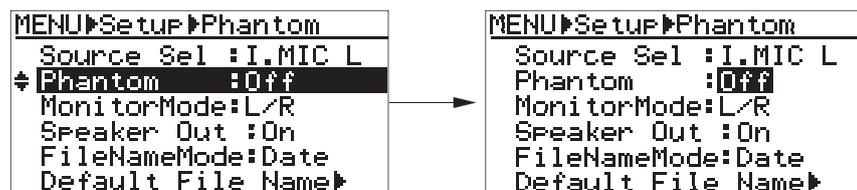
### <Notes sur l'utilisation de l'alimentation fantôme>

- La tension fantôme n'est appliquée qu'aux connecteurs XLR [ANALOG IN].
- Lorsque vous utilisez un micro statique, vérifiez qu'il nécessite bien une alimentation fantôme.
- N'activez la tension fantôme qu'après avoir branché le(s) microphone(s) sur le(s) connecteur(s) [ANALOG IN].
- Lorsque vous activez/désactivez l'alimentation fantôme ou lorsque vous branchez/débranchez un microphone sur le connecteur [ANALOG IN], baissez les potentiomètres de niveau d'enregistrement ou de volume d'écoute [MONITOR].

- 1) **Sélectionnez "Setup >" avec la touche [+] ou [-], puis validez par [MENU/ENTER].**  
L'écran affiche alors la page du menu Setup.



- 2) **Sélectionnez "Phantom >" avec la touche [+] ou [-], puis validez par [MENU/ENTER].**  
Le statut en cours clignote, et vous pouvez à présent le modifier (par défaut, c'est le statut "Off" qui est sélectionné).



Les options disponibles sont les suivantes :

Off (statut par défaut)	Pas d'alimentation fantôme.
On	Tension fantôme sur les connecteurs XLR [ANALOG IN].

**<Note>** : La tension fantôme est activée simultanément sur les canaux gauche et droit.

- 3) **Sélectionnez "On" ou "Off" avec la touche [+] ou [-], puis validez par [MENU/ENTER].**  
Le nouveau statut est alors validé, et l'écran repasse à la page précédente.
- 4) **Appuyez sur [STOP/CANCEL] pour sortir du mode MENU.**

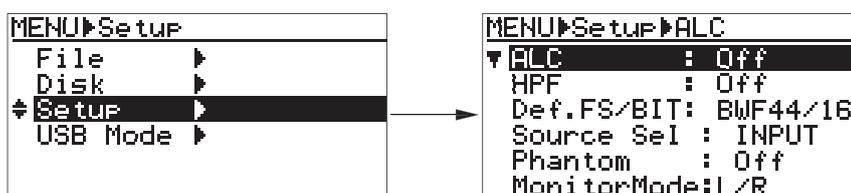
## Sélection du mode d'écoute (Monitor Mode)

Cet élément permet de déterminer si les signaux de sortie des connecteurs [MONITOR OUT] et [PHONES] sont stéréo ou mono.

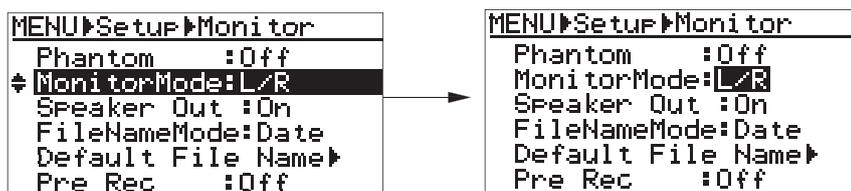
Dans la description qui suit, nous supposons que le FR-2LE se trouve en mode MENU et que l'écran affiche la page du menu principal (la mention "File >" en surbrillance).

**<Note>** : Dès qu'un connecteur est inséré dans la prise [PHONES], le haut-parleur intégré du FR-2LE est désactivé.

- 1) **Sélectionnez "Setup >" avec la touche [+] ou [-], puis validez par [MENU/ENTER].**  
L'écran affiche alors la page du menu Setup.



- 2) **Sélectionnez "Monitor Mode:\*\*\*" avec la touche [+] ou [-], puis validez par [MENU/ENTER].**  
Le mode en cours clignote, et vous pouvez à présent le modifier (par défaut, c'est "L/R" qui est sélectionné).



Vous pouvez choisir l'une des deux options suivantes :

L/R (mode par défaut)	Les signaux de sortie sont stéréo.
MONO	Les signaux de sortie sont mono.

- 3) **Sélectionnez l'option désirée avec la touche [+] ou [-], puis validez par [MENU/ENTER].**  
Le mode est alors validé, et l'écran retourne à la page précédente.
- 4) **Appuyez sur [STOP/CANCEL] pour sortir du mode MENU.**

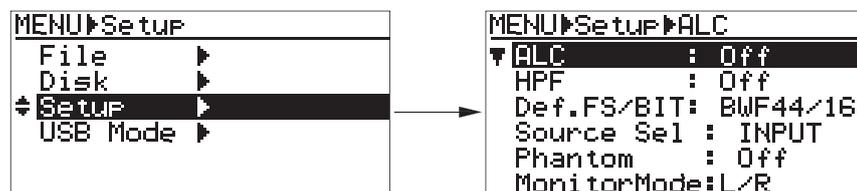
## Activation/désactivation du haut-parleur intégré (Speaker Out)

Cet élément permet d'activer/désactiver le haut-parleur intégré en cours de lecture. Par défaut, il est activé, ce qui vous permet d'écouter ce que vous avez enregistré.

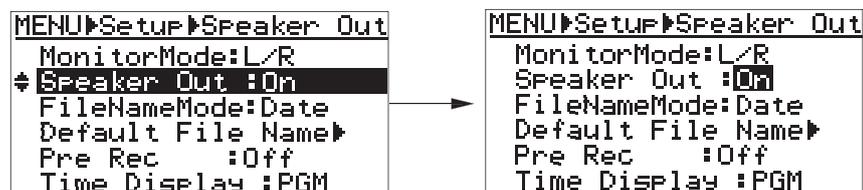
Dans la description qui suit, nous supposons que le FR-2LE se trouve en mode MENU et que l'écran affiche la page du menu principal (la mention "File >" en surbrillance).

**<Note>** : Même si vous avez sélectionné "On", insérer un connecteur de casque dans la prise [PHONES] désactive (coupe) le haut-parleur intégré. Notez également que le haut-parleur intégré est désactivé en enregistrement ou en attente d'enregistrement.

- 1) Sélectionnez "Setup >" avec la touche [+] ou [-], puis validez par [MENU/ENTER]. L'écran affiche alors la page du menu Setup.



- 2) Sélectionnez "Speaker Out" avec la touche [+] ou [-], puis validez par [MENU/ENTER]. Le mode en cours se met à clignoter, et vous pouvez le modifier (par défaut, c'est le mode "On" qui est sélectionné).



Vous pouvez sélectionner l'une des deux options suivantes :

On (mode par défaut)	Le haut-parleur intégré est activé lors de la lecture.
Off	Le haut-parleur intégré est désactivé lors de la lecture.

- 3) Sélectionnez "On" ou "Off" avec la touche [+] ou [-], puis validez par [MENU/ENTER]. Le mode est alors validé, et l'écran retourne à la page précédente.
- 4) Appuyez sur [STOP/CANCEL] pour sortir du mode MENU.

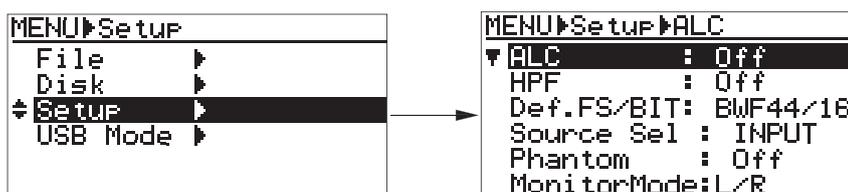
## Sélection du type de nom de fichier par défaut (File Name Mode)

Chaque fois que vous effectuez un enregistrement, un fichier audio est créé : il se voit attribuer automatiquement un nom par défaut spécifique.

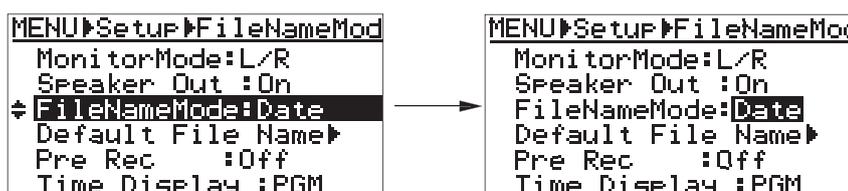
Cet élément de menu permet de choisir le type de nom de fichier par défaut : date et heure de création, “nom de scène + numéro de prise” ou “numéro de bobine + numéro de fichier”.

Dans la description qui suit, nous supposons que le FR-2LE se trouve en mode MENU et que l'écran affiche la page du menu principal (la mention “File >” en surbrillance).

- 1) **Sélectionnez “Setup >” avec la touche [+] ou [-], puis validez par [MENU/ENTER].**  
L'écran affiche alors la page du menu Setup.



- 2) **Sélectionnez “FileNameMode: \*\*\*” avec les touches [+] ou [-], puis validez en appuyant sur la touche [MENU/ENTER].**  
Le mode en cours clignote, et vous pouvez le modifier (mode par défaut : “Date”).



Les options disponibles sont les suivantes :

Date (mode par défaut)	Le nom du fichier contient les informations de date et heure données à sa création par l'horloge temps réel. Par exemple, s'il a été créé à 12:30:25 le 25 janvier 2007, son nom est “B12h30m25s25jan2007y.wav” (cas d'un fichier BWF) ou “B12h30m25s25jan2007y.mp3” (cas d'un fichier MP3) (l'écran affiche au maximum 15 caractères).
Take	Le nom du fichier contient le nom de scène désiré, entré via l'élément “Default Scene Name”, et le numéro de prise. Par exemple, si ce nom par défaut est “Original Name” et que vous en êtes à la première prise (“001”), le nom du fichier est “Original Name_001.wav” (cas d'un fichier BWF) or “Original Name_001.mp3” (cas d'un fichier MP3).
Reel	Le nom du fichier contient le nom du volume/numéro de bobine (Reel number) de la carte CompactFlash et le numéro du fichier. Par exemple, si le numéro de bobine est “*****” et le numéro de fichier “001”, le fichier s'appellera “*****_001.wav” (cas d'un fichier BWF) ou “*****_001.mp3” (cas d'un fichier MP3).

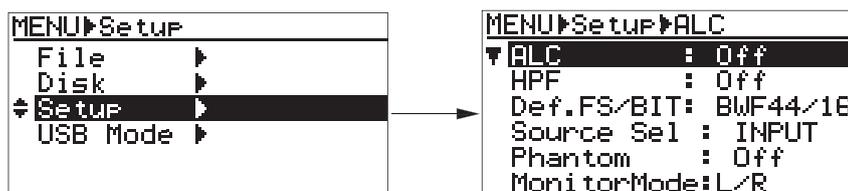
- 3) **Sélectionnez l'option désirée avec la touche [+] ou [-], puis validez par [MENU/ENTER].**  
Si vous sélectionnez “Date” ou “Reel”, l'écran retourne à la page précédente : allez au point 4) pour quitter le mode MENU.  
Si vous sélectionnez “Take”, l'écran passe automatiquement à la page d'entrée du nom de fichier par défaut (“Default File Name”). Pour plus de détails, voir “Entrée du nom de fichier par défaut”, page suivante.
- 4) **Appuyez sur [STOP/CANCEL] pour sortir du mode MENU.**

## Entrée du nom de fichier par défaut (Default File Name)

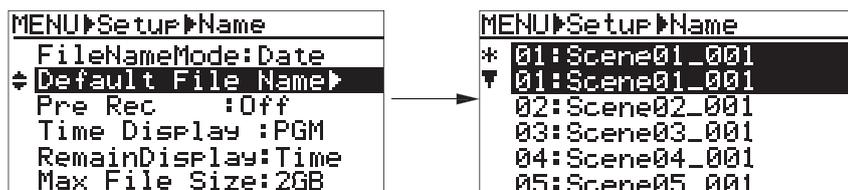
Cet élément permet de définir le nom de la scène et le numéro de prise qui sont utilisés dans le nom d'un fichier lorsque le mode de nom de fichier est réglé sur "Take" (voir page précédente).

Dans la description qui suit, nous supposons que le FR-2LE se trouve en mode MENU et que l'écran affiche la page du menu principal (la mention "File >" en surbrillance).

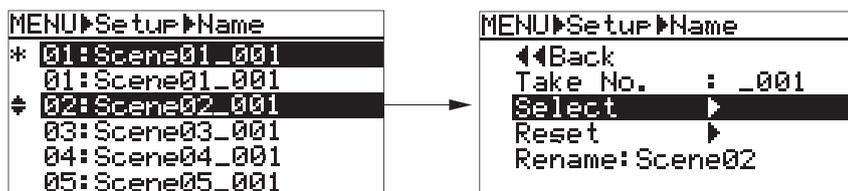
- 1) **Sélectionnez "Setup >" avec la touche [+] ou [-], puis validez par [MENU/ENTER].**  
L'écran affiche alors la page du menu Setup.



- 2) **Sélectionnez "Default File Name" avec la touche [+] ou [-], puis validez par [MENU/ENTER].**  
L'écran passe alors à la page de sélection de nom de fichier par défaut. La première ligne ("\* 01:Scene01\_001" sur la copie d'écran ci-dessous) montre la valeur par défaut en cours, "scene name + take number".



- 3) **Sélectionnez le nom de scène désiré avec la touche [+] ou [-], puis validez par [MENU/ENTER].**  
Sur l'écran ci-dessous, c'est "02:Scene02\_001" qui est sélectionnée.



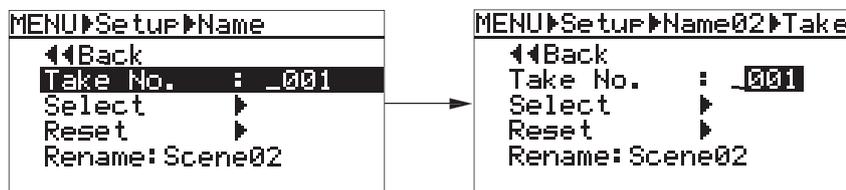
Voici la fonction de chaque paramètre :

Take No.	Sélectionne le numéro de prise (de 001 à 999).
Select	Règle le "scene name + take number" sur le nom de fichier par défaut.
Reset	Rétablit le nom de fichier par défaut à sa valeur par défaut (ex : Scene01_001).
Rename	Renomme le nom de Scène.

La description en page suivante indique la procédure de réglage de nom de fichier par défaut : sélection de "02: Scene02\_001", puis édition du nom de scène et de numéro de prise ("scene name + take number", et enfin validation de ces nom de scène et numéro de prise modifiés.

### • Sélection du numéro de prise (Take No.)

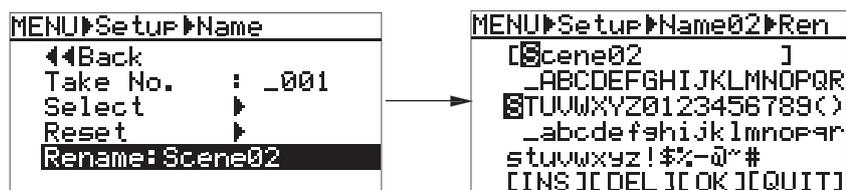
- 1) **Sélectionnez “Take No.\*\*\*” avec la touche [+] ou [-], et validez par [MENU/ENTER].**  
Le numéro de prise actuel (Take No., par défaut : “001”) se met à clignoter.



- 2) **Choisissez le numéro de prise (Take No) désiré avec la touche [+] ou [-], puis validez cette valeur en appuyant sur la touche [MENU/ENTER].**  
Vous pouvez régler le numéro de prise entre 001 et 999.  
Lorsque vous appuyez sur la touche [MENU/ENTER], le numéro de prise sélectionné est validé, et l’écran retourne à la page précédente. Dans notre exemple, nous passons directement au point suivant, sans changer le numéro de prise (001).

### • Changer le nom de Scène (Rename)

- 1) **Sélectionnez “Rename>” avec la touche [+] ou [-], puis validez par [MENU/ENTER].**  
L’écran affiche alors la page d’édition ci-dessous, qui permet de modifier le nom de la scène (ici, Scene02).

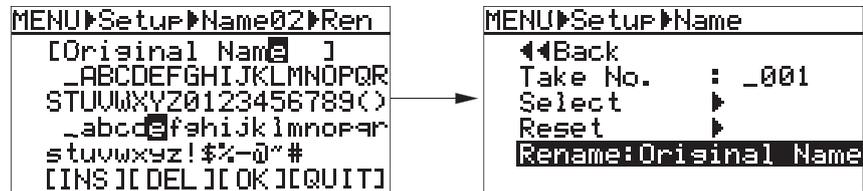


Le curseur entre [ ] s’appelle “curseur de nom de scène”, tandis que le curseur se déplaçant dans les caractères s’appelle “curseur de sélection de caractère”.

- 2) **Entrez le nom de scène désiré.**  
Vous trouverez ci-dessous les détails concernant l’édition d’un nom de scène. La longueur maximale d’un nom de fichier est de 13 caractères.

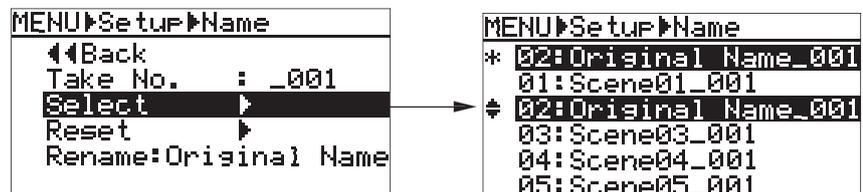
Dépl. le curseur de nom de scène	Utilisez la touche [REWIND] ou [F FWD].
Déplacer le curseur de sélection de caractère	Utilisez la touche [+] ou [-].
Modifier un caractère à l’emplacement du curseur de nom de scène	Use the [+] or [-] key to move the character selection cursor to the desired character.
Insérer un espace	Pour insérer un espace à droite du curseur de nom de scène, placez-le à l’endroit désiré, puis placez le curseur de sélection de caractère sur “[INS]”, et appuyez sur la touche [MENU/ENTER].
Insérer un caractère	Pour insérer un caractère à gauche du curseur de nom de scène, placez-le à l’endroit désiré, puis placez le curseur de sélection de caractère sur “[INS]”, et appuyez sur la touche [MENU/ENTER]. Placez alors le curseur de sélection de caractère sur le caractère désiré, et appuyez sur la touche [MENU/ENTER].
Supprimer un caractère	Placez le curseur de nom de scène sur le caractère que vous désirez supprimer, placez le curseur de sélection de caractère sur “[DEL]”, et appuyez sur la touche [MENU/ENTER].

- 3) **Une fois que vous avez modifié le nom de la scène, validez par [MENU/ENTER].**  
Le nom de la scène est confirmé, et l'écran retourne à la page précédente (dans l'exemple ci-dessous, il s'agit de "Original Name").



• **Valider le nom de fichier modifié (nom de scène et numéro de prise)**

- 1) **Sélectionnez "Select >" avec la touche [+] ou [-], puis validez par [MENU/ENTER].**  
Le nom de fichier que vous avez modifié (nom de scène et numéro de prise) devient le nom de fichier attribué automatiquement. L'écran passe alors à celui de droite ci-dessous (dans notre exemple, c'est "Original Name\_001" qui a été attribué).

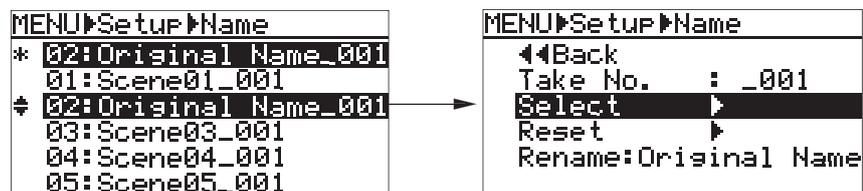


- 2) **Appuyez sur [STOP/CANCEL] pour sortir du mode MENU.**

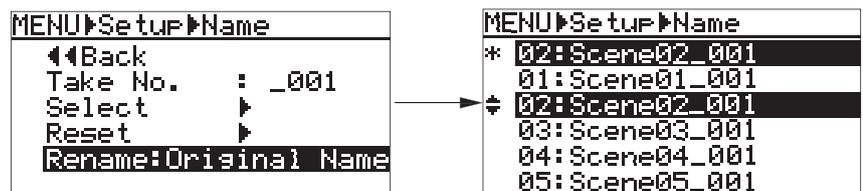
Comme décrit ci-dessus, si vous réglez le nom de fichier par défaut avec "Original Name" comme nom de scène et "001" comme numéro de prise, le nom du premier fichier créé sera "Original Name\_001". Si vous procédez à un autre enregistrement, le nom du prochain fichier sera "Original Name\_002". Le numéro de prise est incrémenté d'une unité à chaque nouvel enregistrement effectué.

• **Rétablir le nom de fichier par défaut**

- 1) **Sélectionnez le nom de fichier à rétablir, puis validez par [MENU/ENTER].**  
Dans l'exemple d'écran ci-dessous, c'est "Original Name\_001" qui est sélectionné.



- 2) **Sélectionnez "Reset >" avec la touche [+] ou [-], puis validez par [MENU/ENTER].**  
Le nom du fichier sélectionné retourne au nom initial.  
Dans le cas de "Original Name\_001", il redevient "Scene02\_001".



- 3) **Appuyez sur [STOP/CANCEL] pour sortir du mode MENU.**

## Activation/désactivation de la fonction Pre Record (Pre Rec)

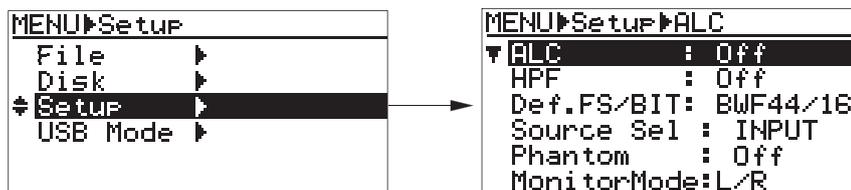
Cet élément active ou désactive la fonction d'enregistrement préalable (il est désactivé par défaut).

Lorsque la fonction Pre Record est activée, l'enregistrement démarre avec les 2 secondes de données stockées dans le buffer audio- ce qui évite de rater le début de la prise lors d'un enregistrement important.

Dans la description qui suit, nous supposons que le FR-2LE se trouve en mode MENU et que l'écran affiche la page du menu principal (la mention "File >" en surbrillance).

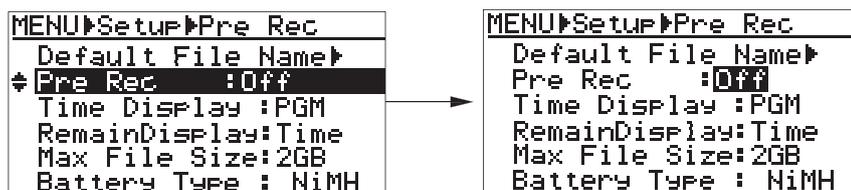
- 1) **Sélectionnez "Setup >" avec la touche [+] ou [-], puis validez par [MENU/ENTER].**

L'écran affiche alors la page du menu Setup.



- 2) **Sélectionnez "Pre Rec:\*\*\*" avec la touche [+] ou [-], puis validez par [MENU/ENTER].**

Le mode en cours clignote à l'écran, et vous pouvez le modifier (par défaut, c'est le mode "Off" qui est sélectionné).



Vous pouvez choisir l'une des deux options suivantes :

On	L'appareil commence l'enregistrement par les données audio se trouvant dans le buffer. Autrement dit, l'enregistrement commence 2 secondes avant que vous n'ayez appuyé sur la touche [RECORD].
Off (valeur par défaut)	Le FR-2LE commence l'enregistrement en temps réel, à l'instant où vous appuyez sur la touche [RECORD]. Les données contenues dans le buffer ne sont pas enregistrées.

- 3) **Sélectionnez "On" ou "Off" avec la touche [+] ou [-], puis validez par [MENU/ENTER].**

Le mode est alors validé, et l'écran revient à la page précédente.

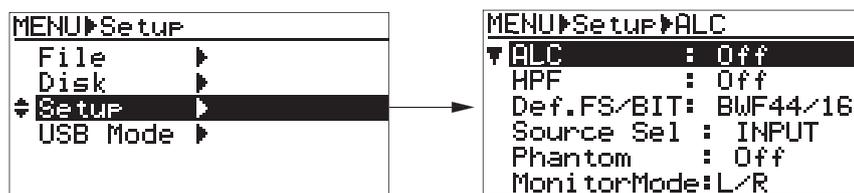
- 4) **Appuyez sur [STOP/CANCEL] pour sortir du mode MENU.**

## Sélection du mode d'affichage temporel (Time Display)

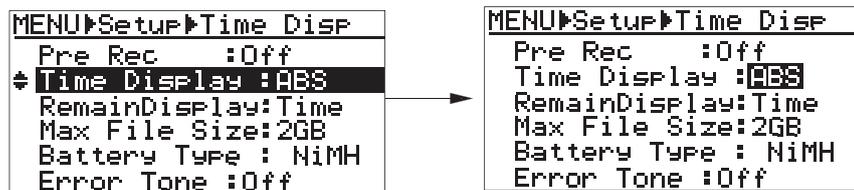
Cet élément permet de sélectionner le mode d'affichage temporel du compteur à l'écran, parmi les modes ABS, program time et time stamp (24H). Le mode par défaut est ABS. Le compteur indique la position instantanée dans le fichier en temps ABS, PRG ou 24H (Time Stamp). Le mode d'affichage temporel se règle via l'élément "Time Display" du menu "Setup" en mode MENU (le mode d'affichage temporel par défaut est "ABS").

Dans la description qui suit, nous supposons que le FR-2LE se trouve en mode MENU et que l'écran affiche la page du menu principal (la mention "File >" en surbrillance).

- 1) **Sélectionnez "Setup >" avec la touche [+] ou [-], puis validez par [MENU/ENTER].**  
L'écran affiche alors la page du menu Setup.



- 2) **Sélectionnez "Time Display: \*\*" avec la touche [+] ou [-], puis validez par [MENU/ENTER].**  
Le mode en cours clignote à l'écran, et vous pouvez le modifier (par défaut, c'est le mode "ABS" qui est sélectionné).



Vous pouvez choisir l'une des trois options suivantes :

ABS (défaut)	Le compteur temporel démarre à partir du début du premier fichier audio, qui correspond à zéro (point ABS 0), et indique la durée écoulée à partir du point "ABS 0". Autrement dit, le temps est compté de façon continue, d'un bout à l'autre des fichiers audio.
PGM	Le compteur temporel démarre à zéro au début de chaque fichier audio.
24H	Le compteur temporel indique le marquage temporel du fichier BWF (qui a enregistré le compteur interne en temps réel, donc l'heure d'enregistrement).

- 3) **Sélectionnez "On" ou "Off" avec la touche [+] ou [-], puis validez par [MENU/ENTER].**  
Le mode est alors validé, et l'écran revient à la page précédente.
- 4) **Appuyez sur [STOP/CANCEL] pour sortir du mode MENU.**



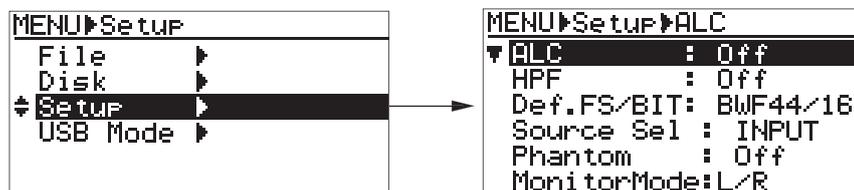
## Réglage de la taille maximale de fichier (Max File Size)

Cet élément permet de définir la taille maximale d'un fichier, 2 ou 4 Go (par défaut : 2).

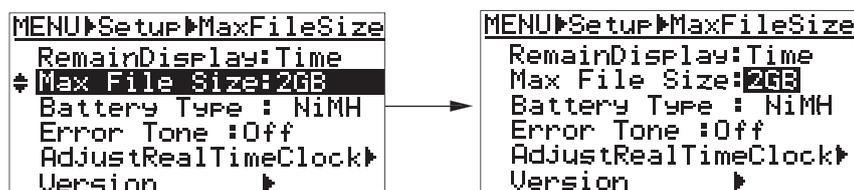
Dans la description qui suit, nous supposons que le FR-2LE se trouve en mode MENU et que l'écran affiche la page du menu principal (la mention "File >" en surbrillance).

**<Note>** : En cours d'enregistrement, dès que la taille du fichier audio atteint la taille maximale, le FR-2LE quitte automatiquement l'enregistrement et s'arrête. Notez que si vous utilisez une carte mémoire dont la capacité est inférieure à la taille maximale de fichier, le FR-2LE s'arrête d'enregistrer lorsqu'il n'y a plus de place sur la carte.

- 1) **Sélectionnez "Setup >" avec la touche [+] ou [-], puis validez par [MENU/ENTER].**  
L'écran affiche alors la page du menu Setup.



- 2) **Sélectionnez "Max File Size" avec la touche [+] ou [-], puis validez par [MENU/ENTER].**  
La valeur de taille maximale de fichier en cours clignote à l'écran, et vous pouvez la modifier (par défaut, c'est la valeur "2GB" qui est sélectionnée).



Vous pouvez choisir parmi les deux options suivantes :

2GB (défaut)	La taille de fichier maximale est de 2 Go.
4GB	La taille de fichier maximale est de 4 Go.

- 3) **Sélectionnez l'option désirée avec la touche [+] ou [-], puis validez par [MENU/ENTER].**  
La taille de fichier est alors validée, et l'écran revient à la page précédente.
- 4) **Appuyez sur [STOP/CANCEL] pour sortir du mode MENU.**

## Sélection du type de piles (Battery Type)

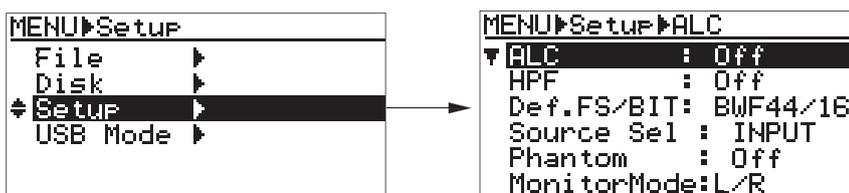
Cet élément de menu permet de choisir le type de pile lorsque vous utilisez l'appareil sur cette source d'énergie (piles alcalines, accumulateurs Ni-MH ou Ni-Cd, batterie Tamiya).

Dans la description qui suit, nous supposons que le FR-2LE se trouve en mode MENU et que l'écran affiche la page du menu principal (la mention "File >" en surbrillance).

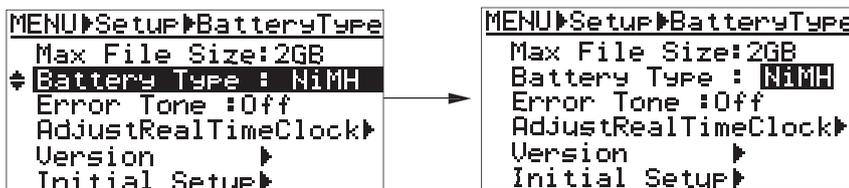
**<Note>** : Lorsque vous utilisez le FR-2LE sur piles, réglez bien ce paramètre. Sinon, certaines fonctions (signal d'alarme sonore) peuvent ne pas fonctionner correctement.

**<Note>** : Lorsque vous introduisez une batterie Tamiya dans le FR-2LE, l'appareil la détecte automatiquement et règle "Battery Type" sur "RC7.2V". Si vous remplacez ensuite la batterie Tamiya par des piles LR06 (alcalines, accus Ni-Cd ou Ni-MH), réglez manuellement "Battery Type" sur l'option appropriée. Si vous utilisez des piles alors que "Battery Type" est réglé sur "RC7.2V", le FR-2LE émet le signal d'alarme sonore afin de ne pas endommager les piles. Pour l'arrêter, réglez correctement l'élément "Battery Type".

- 1) **Sélectionnez "Setup >" avec la touche [+] ou [-], puis validez par [MENU/ENTER].**  
L'écran affiche alors la page du menu Setup.



- 2) **Sélectionnez "Battery Type" avec la touche [+] ou [-], puis validez par [MENU/ENTER].**  
Le type de piles en cours clignote, et vous pouvez le modifier (par défaut, c'est le type "NiMH" qui est sélectionné).



Les options disponibles sont les suivantes :

NiMH (défaut)	Sélectionnez cette option si vous utilisez des accus Ni-MH (Nickel Metal Hydrure).
NiCd	Sélectionnez cette option si vous utilisez des accus Ni-Cd (nickel cadmium).
Alkali	Sélectionnez cette option si vous utilisez des piles alcalines.
RC7.2V	Sélectionnez cette option si vous utilisez une batterie Tamiya. Lorsque vous introduisez une batterie Tamiya dans le FR-2LE, il la détecte automatiquement et règle l'élément "Battery Type" sur "RC7.2V".

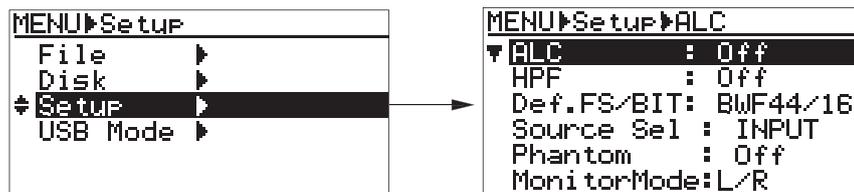
- 3) **Sélectionnez l'option désirée avec la touche [+] ou [-], puis validez par [MENU/ENTER].**  
Le type de batterie est alors validé, et l'écran revient à la page précédente.
- 4) **Appuyez sur [STOP/CANCEL] pour sortir du mode MENU.**

## Activation/désactivation de l’alarme sonore (Error Tone)

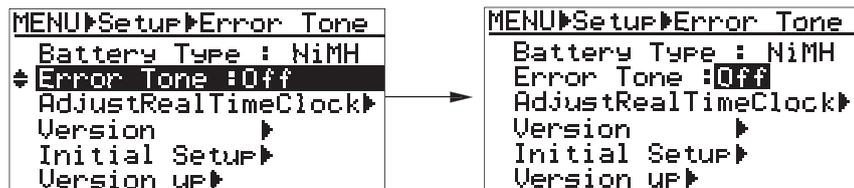
Cet élément de menu permet d’émettre ou non le signal d’alarme sonore du FR-2LE. Cette alarme permet, par exemple, de signaler lorsque la tension des piles faiblit ou lorsque l’espace enregistrable sur la carte mémoire est inférieur à 1 minute (voir plus bas).

Dans la description qui suit, nous supposons que le FR-2LE se trouve en mode MENU et que l’écran affiche la page du menu principal (la mention “File >” en surbrillance).

- 1) **Sélectionnez “Setup >” avec la touche [+] ou [-], puis validez par [MENU/ENTER].**  
L’écran affiche alors la page du menu Setup.



- 2) **Sélectionnez “Error Tone: \*\*\*” avec la touche [+] ou [-], puis validez par [MENU/ENTER].**  
Le mode en cours clignote, et vous pouvez le modifier (par défaut, c’est le mode “Off” qui est sélectionné).



Vous pouvez sélectionner l’un des deux modes suivants :

Off (défaut)	Le signal d’alerte sonore est émis si besoin est.
On	Le signal d’alerte sonore n’est pas émis.

- 3) **Sélectionnez “On” or “Off” avec la touche [+] ou [-], puis validez par [MENU/ENTER].**  
Le mode choisi est alors validé, et l’écran revient à la page précédente.
- 4) **Appuyez sur [STOP/CANCEL] pour sortir du mode MENU.**

Le signal d’alerte est émis dans les circonstances suivantes :

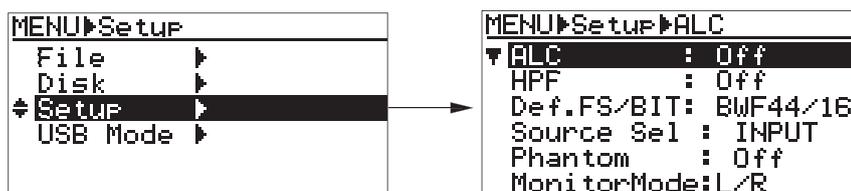
Circonstance	Type de signal d’alerte
Lorsque la tension des piles faiblit.	— — — —
Lorsque la durée disponible sur la carte passe en dessous d’une minute (enregistrement ou Standby).	— — — —

## Réglage de l'horloge temps réel (Adjust Real Time)

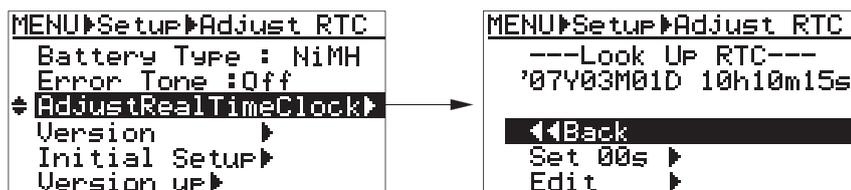
Cet élément de menu permet de mettre à l'heure l'horloge interne en temps réel. Lors de son départ usine, le FR-2LE est réglé à l'heure locale. Pour régler son horloge à votre heure locale, procédez comme suit. Les données horaires sont utilisées pour le nom du fichier, pour sa date de création, pour le marquage temporel d'un fichier BWF, etc.

Dans la description qui suit, nous supposons que le FR-2LE se trouve en mode MENU et que l'écran affiche la page du menu principal (la mention "File >" en surbrillance).

- 1) **Sélectionnez "Setup >" avec la touche [+] ou [-], puis validez par [MENU/ENTER].**  
L'écran affiche alors la page du menu Setup.

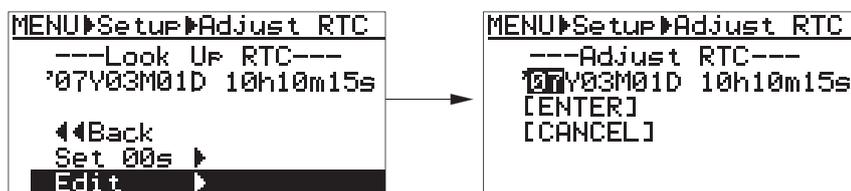


- 2) **Sélectionnez "AdjustRealTimeClock >" avec [+] or [-], puis validez par [MENU/ENTER].**  
L'écran affiche alors la page de l'horloge en temps réel, qui tourne.

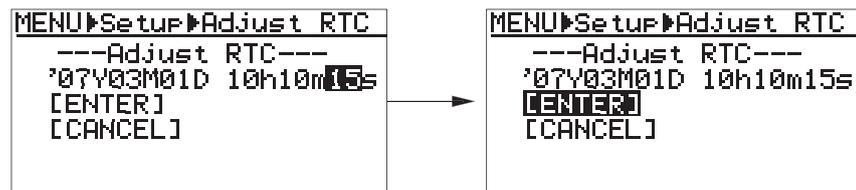


Si vous sélectionnez "Set 00s >" puis appuyez sur [MENU/ENTER] alors que l'horloge en temps réel tourne, vous réglez le champ des secondes sur "00". Lorsque la valeur du champ est inférieure à 29, le champ est remis à zéro. Si la valeur du champ est supérieure ou égale à 30, le champ des secondes est remis à zéro et celui des minutes est incrémenté d'une unité (+1).

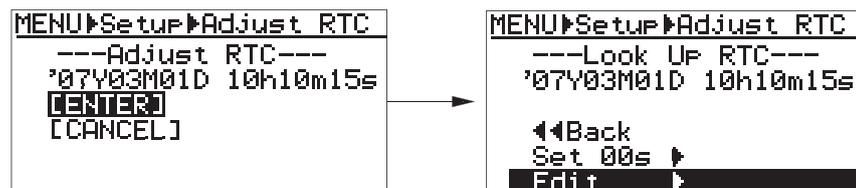
- 3) **Sélectionnez "Edit >", en bas de l'écran, avec la touche [+] ou [-], puis validez en appuyant sur la touche [MENU/ENTER].**  
Les données correspondant à la date sont alors gelées, et vous pouvez les modifier. Pour choisir le champ que vous désirez modifier, utilisez la touche [REWIND] ou [F FWD].



- 4) **Modifiez les données correspondant à la date.**  
Lorsque vous appuyez sur la touche [MENU/ENTER] après avoir modifié la valeur sur laquelle se trouvait le curseur, celui-ci passe automatiquement au champ suivant. Si vous ne désirez pas modifier la valeur à l'emplacement du curseur, il suffit d'appuyer sur la touche [MENU/ENTER] pour le décaler vers la droite. Lorsque vous appuyez sur la touche [MENU/ENTER] après avoir modifié la valeur du champ des secondes, le curseur passe automatiquement sur "[ENTER]". Si le curseur se trouve sur un autre champ que celui des secondes, il suffit, pour le faire passer sur "[ENTER]", d'appuyer plusieurs fois de suite sur la touche [MENU/ENTER] ou [F FWD].



- 5) **Après avoir entré les données de date/heure désirées, appuyez sur [MENU/ENTER].**  
 Les données que vous avez entrées sont validées, et l'écran retourne à la page précédente. Pour régler précisément l'horloge interne en temps réel, il suffit de la régler un peu en avance, puis de n'appuyer sur [MENU/ENTER] qu'au "top" horaire de votre référence.



- 6) **Appuyez sur [STOP/CANCEL] pour sortir du mode MENU.**

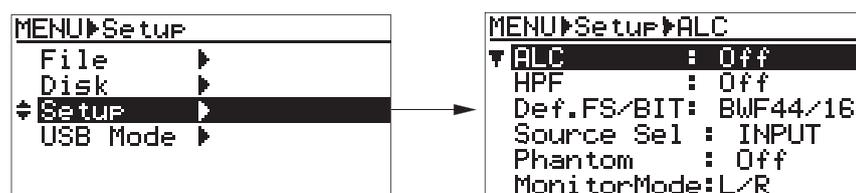
## Visualisation de la version de ROM (Version)

Cet élément sert à visualiser le numéro de version de ROM de l'appareil.

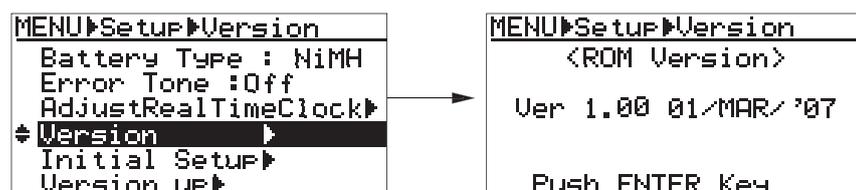
Dans la description qui suit, nous supposons que le FR-2LE se trouve en mode MENU et que l'écran affiche la page du menu principal (la mention "File >" en surbrillance).

**<Note>** : Le logiciel interne du FR-2LE est amené à évoluer dans le temps. Pour obtenir des informations sur la dernière version, visitez le site Web Fostex (<http://www.fostexinternational.com>) ou consultez votre revendeur Fostex.

- 1) **Sélectionnez "Setup >" avec la touche [+] ou [-], puis validez par [MENU/ENTER].**  
 L'écran affiche alors la page du menu Setup.



- 2) **Sélectionnez "Version >" avec la touche [+] ou [-], puis validez par [MENU/ENTER].**  
 Le numéro de version et la date de création de la ROM installée dans l'appareil apparaissent alors à l'écran.



- 3) **Pour sortir de l'écran < ROM Version >, appuyez sur la touche [MENU/ENTER].**  
 4) **Appuyez sur [STOP/CANCEL] pour sortir du mode MENU.**

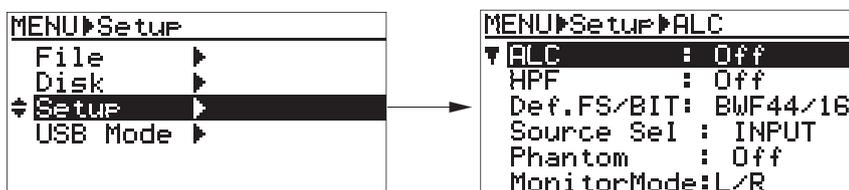
## Réinitialisation des valeurs du menu Setup (Initial Setup)

Cet élément de menu sert à rétablir les valeurs par défaut de tous les paramètres du menu Setup. Dans la description qui suit, nous supposons que le FR-2LE se trouve en mode MENU et que l'écran affiche la page du menu principal (la mention "File >" en surbrillance).

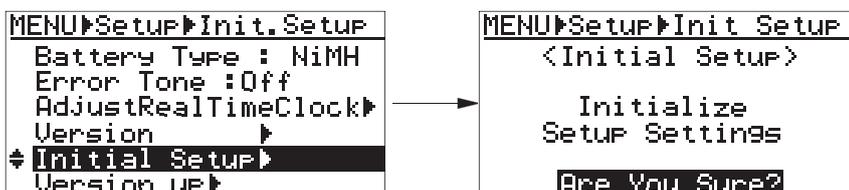
ALC	Off	
HPF	Off	
Def. FS/BIT	BWF 44/16	
Source Sel	INPUT	
Phantom	Off	
File Name Mode	Date	
Default Scene Name	Scene Name	Scene01 - Scene20
	Take Number	001
Error Tone	Off	
Pre Rec	Off	
Remain Display	Time	
Battery Type	Ni-MH	
Max. File Size	2GB	
Time Display	ABS	
Monitor Mode	L/R	
Speaker Out	On	

\* Outre tous ces éléments, le contraste retrouve également sa valeur initiale.

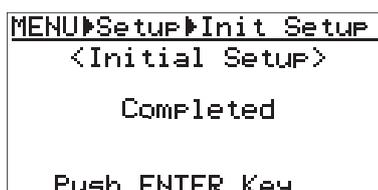
- 1) Sélectionnez "Setup >" avec la touche [+] ou [-], puis validez par [MENU/ENTER].  
L'écran affiche alors la page du menu Setup.



- 2) Sélectionnez "Initial Setup >" avec la touche [+] ou [-], puis validez par [MENU/ENTER].  
L'écran affiche alors la page Initial Setup, où la mention "Are You Sure?" clignote.



- 3) Pour réinitialiser le menu Setup, appuyez sur la touche [MENU/ENTER].  
Le FR-2LE commence alors la réinitialisation des paramètres du menu Setup. Lorsque l'opération est terminée, la mention "Completed!" apparaît.



- 4) Appuyez sur [MENU/ENTER], puis sur [STOP/CANCEL] pour sortir du mode MENU.

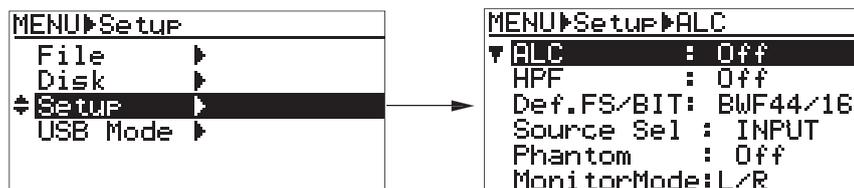
## Mise à jour du logiciel interne (Version up)

Cet élément permet de mettre à jour le logiciel interne du FR-2LE.

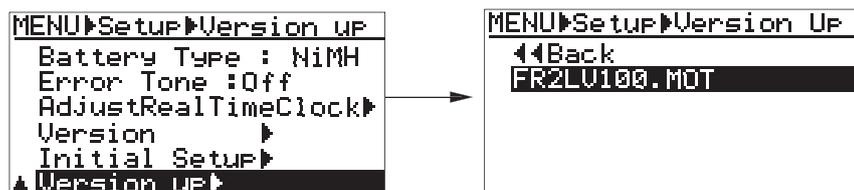
Dans ce qui suit, nous supposons que vous avez déjà téléchargé la dernière version de logiciel depuis le site Web Fostex (ou que votre revendeur Fostex vous l'a fournie), et que vous avez copié le fichier correspondant sur la carte mémoire se trouvant dans le FR-2LE, qui se trouve en mode MENU et affiche l'écran principal ("File >" en surbrillance).

**<Note>** : Pour plus de détails sur la copie sur la carte mémoire du FR-2LE du logiciel téléchargé sur le site Web Fostex (<http://www.fostexinternational.com>), voir "Copier un fichier depuis un PC vers une carte mémoire", en page 72.

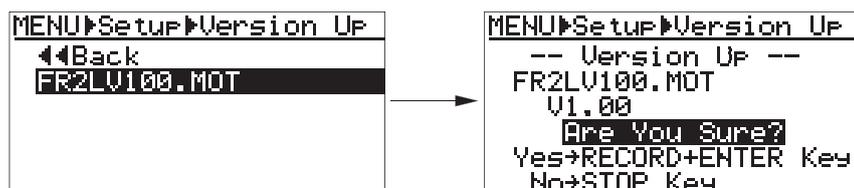
- 1) **Sélectionnez "Setup >" avec la touche [+] ou [-], puis validez par [MENU/ENTER].**  
L'écran affiche alors la page du menu Setup.



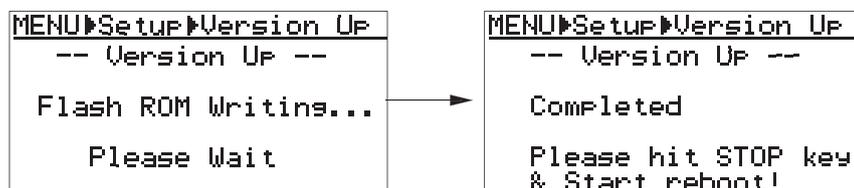
- 2) **Sélectionnez "Version up >" avec la touche [+] ou [-], puis validez par [MENU/ENTER].**  
L'écran affiche alors le numéro de version du logiciel se trouvant sur la carte mémoire (dans notre exemple, "FR2LV100.MOT").



- 3) **Appuyez sur la touche [MENU/ENTER].**  
L'écran passe alors à la page Version Up, où la mention "Are you sure?" clignote.



- 4) **Appuyez sur la touche [MENU/ENTER] en maintenant enfoncée la touche [RECORD].**  
L'appareil commence à copier le logiciel. La mention "Completed!" apparaît à la fin.



- 5) **Appuyez sur la touche [STOP/CANCEL] pour quitter le mode MENU.**  
L'écran retourne alors à la page de base, qui était visualisée avant d'entrer dans le mode MENU.
- 6) **Éteignez le FR-2LE, puis rallumez-le.**  
Cette opération est indispensable après avoir mis à jour le logiciel interne. Pour vérifier que la version a bien été mise à jour, suivez la procédure décrite en page 109.



# Chapitre 8: Caractéristiques

## Entrées/sorties

\*0 dBu = 0,775 V eff / 0 dBV = 1 V eff.

### ANALOG IN [L, R]

Connecteurs	: Type Combo, XLR/jack 6,35 mm
<Entrées LINE>	
Connecteur	: jack ø 6,35 mm, type TS (asymétrique)
Impédance d'entrée	: supérieure à 10 kΩ
Niveau nominal d'entrée	: -10 dBV
Niveau maximal d'entrée	: +2 dBV
<Entrées MIC>	
Connecteur	: XLR 3 points (symétrique, point chaud en 2)
Impédance d'entrée	: supérieure à 6 kΩ
Niveau nominal d'entrée	: de -50 dBu à -10 dBu
Niveau maximal d'entrée	: +2 dBu
Alimentation fantôme	: 48 Volts

### MONITOR OUT [L, R]

Connecteurs	: RCA (asymétriques)
Impédance de charge	: supérieure à 10kΩ
Niveau nominal de sortie	: -10 dBV

### PHONES

Connecteur	: mini-jack stéréo 3,5 mm
Impédance de charge	: 32 Ω minimum
Puissance de sortie maximale	: 2 x 15 mW (sur charge 32 Ω)

### USB 2.0 (pour connexion PC)

Connecteur	: Series "B"
Assignation des contacts	: 1= VBUS, 2= D-, 3= D+, 4= GND

### Haut-parleur intégré

Puissance maximale de sortie	: 300 mW
------------------------------	----------

## Enregistrement/lecture

<b>Support d'enregistrement</b>	: CompactFlash™ card
<b>Formats d'enregistrement</b>	: BWF (Broadcast Wave Format) : MP3 (MPEG Layer-3)

\* Technologie de codage audio MPEG Layer-3 sous licence de Fraunhofer IIS et Thomson.

**Résolution numérique et fréquence d'échantillonnage**

: 16 bits à 44,1 kHz/48 kHz  
: 24 bits à 44,1/48/88,2/96 kHz  
: MP3, 192 kbits/s

**Nombre de pistes**

: stéréo

**Réponse en fréquence en enregistrement/lecture**

: 20 Hz à 20 kHz,  $\pm 2$  dB (à 44,1/48 kHz)  
: 20 Hz à 40 kHz,  $\pm 3$  dB (à 88,2/96 kHz)

**Rapport signal/bruit** (du conv. A/N au conv. N/A, en 24 bits, à 48 kHz de FS)

Entrée Line : 95 dB (typique)  
Entrée Mic (MIC TRIM max.) : 85 dB (typique)

**Gamme dynamique** (du conv. A/N au conv. N/A, en 24 bits, à 48 kHz de FS)

: 95 dB (typique)

**Taux de distorsion harmonique** (du conv. A/N au conv. N/A, en 24 bits, à 48 kHz de FS)

Entrée Line : < 0,008 % (à 1 kHz, -1 dB typique)  
Entrée Mic (MIC TRIM max.) : < 0,01 % (à 1 kHz, -1 dB typique)

**Séparation des canaux** (24-bit, 48 kHz FS)

:  $\geq 90$  dB à 1 kHz, 0 dB (24 bits, Fs 48 kHz)

**Niveau de référence**

: 0 dB VU = -12 dB FS

**Mémoires de Locate**

: Jusqu'à 99 points de Cue par fichier.

**Généralités**

**Dimensions (mm)**

: 206 (L) x 57 (H) x 132 (P)

**Poids**

: env. 800 g (sans piles)

**Alimentation**

: 12 V, tension continue  
: adaptateur secteur (livré)



: 4 piles LR06 [Type AA] (non livrées)  
(alcalines, accus Ni-Cd ou Ni-MH)  
: batterie Tamiya (non livrée)

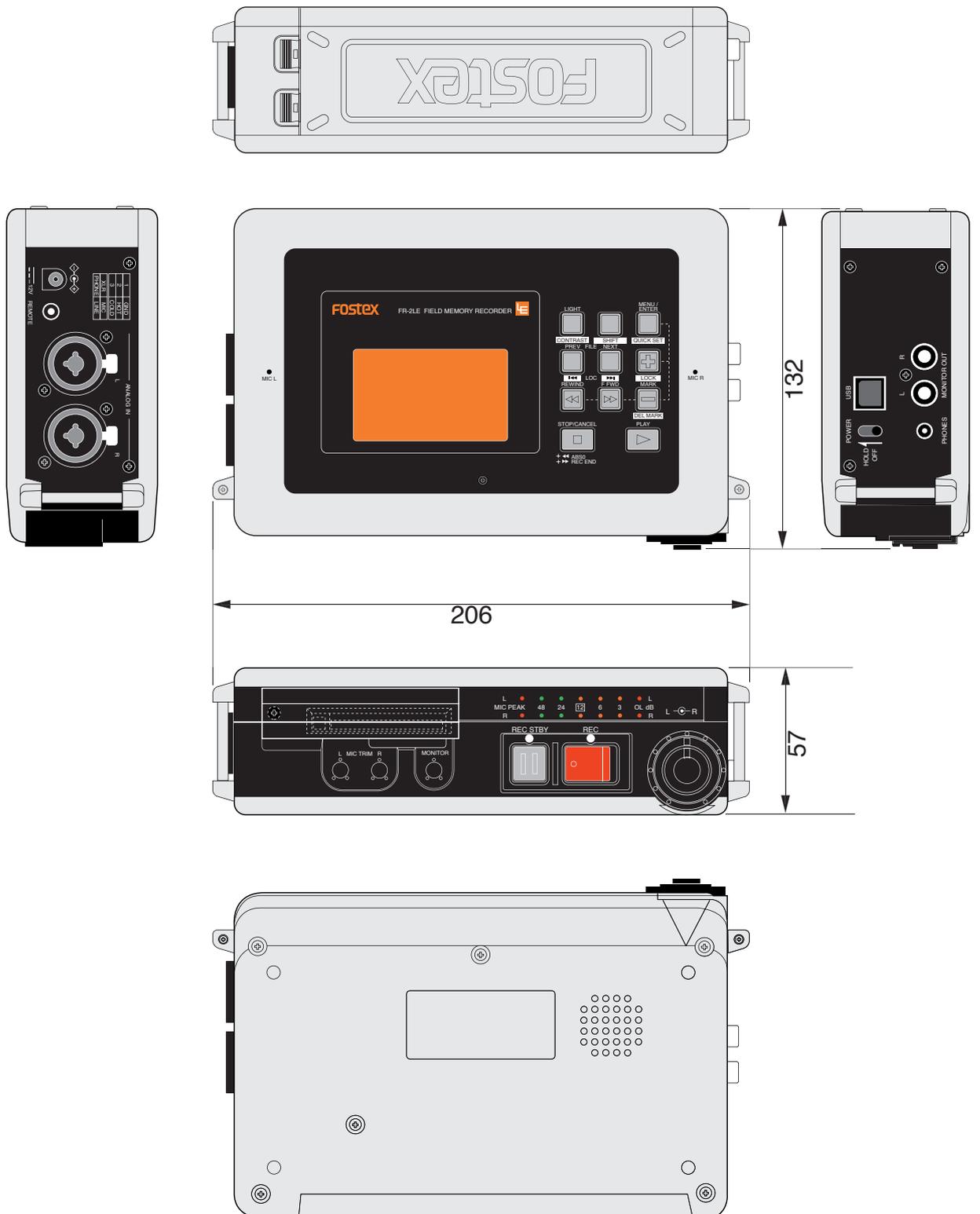
**Consommation**

: env. 3 W

\* Dans le cadre de l'amélioration continue des produits Fostex, les caractéristiques et l'apparence de cet appareil sont sujettes à modification sans préavis.

\* Pour plus de détails concernant les accessoires livrés avec l'appareil, voir page 17.

**Cotes physiques**



## Déclaration de conformité CE

Cet appareil est compatible avec la Directive concernant la compatibilité électro-magnétique EMC (89/336/EEC) et avec la Directive régissant les appareils basse tension (Low Voltage Directive 73/23/EEC) s'appliquant aux appareils conçus sur cette gamme de tensions.

### Degré d'immunité de cet appareil

Selon la spécification européenne EN61000-6-1 (coexistence d'ondes électromagnétiques) - degré d'immunité dans des conditions ordinaires), le degré d'immunité de cet appareil est le suivant :

Dans un environnement marqué par des transitoires rapides ou des trains d'impulsions, des parasites véhiculés par des champs radio-fréquence, des champs magnétiques à la fréquence du secteur, électromagnétiques rayonnés et des décharges d'électricité statique, cet appareil peut être affecté et générer, dans certains cas, des bruits parasites.

## LISTE DES DISTRIBUTEURS FOSTEX EN EUROPE

\* Y compris dans des pays ne faisant pas partie de la CE (en Janvier 2007)

### <AUSTRIA>

NAME: ATEC Audio-u. Videogeraete VertriebsgesmbH.  
ADD: Im Winkel 5, A-2325 Velm, Austria  
TEL: (+43) 2234-74004, FAX: (+43) 2234-74074

### <BELGIUM>

NAME: General Audio  
ADD: Raymond Pelgrimslaan 101, B-1702 Groot-Bijgaarden, Belgium  
TEL: (+32) 2-4630650, FAX: (+32) 2-4661500

### <DENMARK>

NAME: SC Sound ApS  
ADD: Malervej 2, DK-2630 Taastrup, Denmark  
TEL: (+45) 4399-8877, FAX: (+45) 4399-8077

### <FINLAND>

NAME: Noretron Oy Audio  
ADD: P. O. Box 22, FIN-02631 Espoo, Finland  
TEL: (+358) 9-5259330, FAX: (+358) 9-52593352

### <FRANCE>

NAME: Sennheiser France  
ADD: 128 bis, avenue Jean-Jaures, 94851 Ivry-sur-Seine Cedex, France  
TEL: (+33) 1 4987 0300, FAX: (+33) 1 4987 0324

### <GERMANY>

NAME: Mega Audio GmbH  
ADD: Stromberger Str. 32, D-55411 Bingen, Germany  
TEL: (+49) 6721-94330, FAX: (+49) 6721-32046

### <GREECE>

NAME: Bon Studio S. A.  
ADD: 6 Zaimi Street, Exarchia, 106.83 Athens, Greece  
TEL: (+30) 210-3809-605, 606, 607, 608  
FAX: (+30) 210-3845-755, 210-3827-868

### <ICELAND>

NAME: I. D. elrf. electronic Ltd.  
ADD: ARMULA 38 108 REYKJAVIK, ICELAND  
TEL: (+354) 588 5010, FAX: (+354) 588 5011

### <ITALY>

NAME: Proel S. p. A.  
ADD: Zona Via Alla Ruenia, 37/43 64027 - Sant'Omero (Teramo), Italy  
TEL: (+39) 0861-81241, FAX: (+39) 0861-887862

### <THE NETHERLANDS>

NAME: IEMKE ROOS AUDIO B. V.  
ADD: Kuiperbergweg 20, 1101 AG Amsterdam, The Netherlands  
TEL: (+31) 20-697-2121, FAX: (+31) 20-697-4201

### <NORWAY>

NAME: Siv. Ing. Benum AS  
ADD: P. O. Box 145, Vinderen, 0319 Oslo, Norway  
TEL: (+47) 2213 9900, FAX: (+47) 2214 8259

### <PORTUGAL>

NAME: Caius - Tecnologias Audio e Musica, Lda.  
ADD: Praca do Bom Sucesso, No 61 Bom Sucesso Trade Center, Escritorio 701/702, 4150 - 146 Porto, Portugal  
TEL: (+351) 22-608-06-10, FAX: (+351) 22-608-06-29

### <SPAIN>

NAME: Letusa S. A.  
ADD: C/Laguna 10, 28923 Alcorcon, Madrid, Spain  
TEL: (+34) 91-4862800, FAX: (+34) 91-6414597

### <SWEDEN>

NAME: Sennheiser AB  
ADD: John Ericssonsgatan 10, P. O. Box 22035, SE-104 22 Stockholm, Sweden  
TEL: (+46) 8 566 16400, FAX: (+46) 8 566 16490

### <SWITZERLAND>

NAME: Audio Bauer Pro AG  
ADD: Bernerstrasse-Nord 182, CH-8064 Zurich, Switzerland  
TEL: (+41) 1-4323230, FAX: (+41) 1-4326558

### <UK>

NAME: SCV London  
ADD: 40 Chigwell Lane, Oakwood Hill Industrial Estate, Loughton, Essex IG10 3NY U. K.

**Distributeur français :**

**Sennheiser France**

**128 bis, Avenue Jean Jaurès**

**94851 IVRY SUR SEINE CEDEX**

**Tél : 01 4987 0300**

**Fax : 01 4987 0324**

**[www.sennheiser.fr](http://www.sennheiser.fr)**





**Fostex**<sup>®</sup>

**FOSTEX CO.**

3-2-35, Musashino, Akishima-shi, Tokyo, Japan 196-0021

**FOSTEX AMERICA**

13701, Cimarron Avenue, Gardena, CA 90249, U. S. A.